

KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI UD

UD-952

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION



Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____

B60-1799-00 (JA) (E) MC

95/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 94/12 11 10 9 8 7 6

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ **Avvertenza:** Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

UD-952 (I)

Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.

Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Prima di attivare l'alimentazione

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

Gli U.S.A. ed il Canada solo a 120 V
La Gran Bretagna e l'Australia solo a 240 V

L'Europa (tranne la Gran Bretagna) solo a 230 V
***Altri paesi** 110-120 / 220 / 230-240 V selezionabile

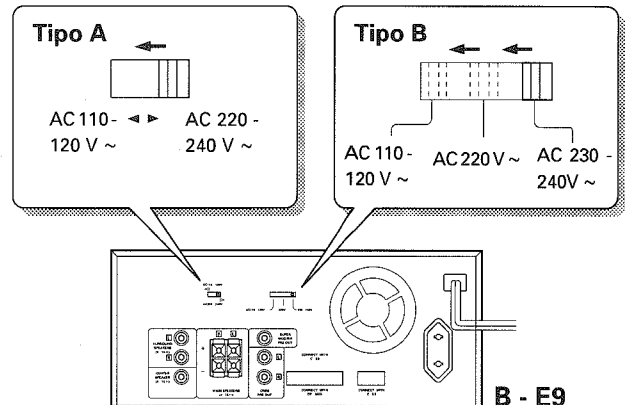
*Selezione del voltaggio di c.a.

I selettori di voltaggio di tipo A e B del pannello posteriore viene regolati sul voltaggio di rete prevalente nel paese di destinazione finale del prodotto. Prima di collegare la spina di alimentazione alla presa, controllate che la corrente di rete del vostro paese sia quella su cui sono regolati i selettori del voltaggio del pannello posteriore. In caso contrario, regolateli.

Nota:

La nostra garanzia non copre eventuali danni causati dall'uso dell'unità con i selettori in una posizione scorretta.






Selettore di voltaggio di c.a.



Portate la leva sulla posizione desiderata con un cacciavite o con un altro attrezzo simile.

Precauzioni per la sicurezza

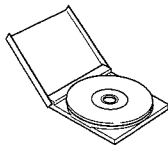
AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

  	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

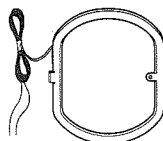
Prima di attivare l'alimentazione	△ Prima di attivare l'alimentazione	2
	△ Precauzioni per la sicurezza	2
	△ IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA	4
Prima dell'uso	.....	5
Caratteristiche speciali	.....	6
Collegamenti	.....	13
Comandi ed indicatori	.....	18
Funzionamento del telecomando	.....	19
Regolazione dell'orologio	.....	20
Regolazione del suono	.....	22
Riproduzione di CD	.....	22
	Caricamento di CD nel caricatore	22
	Caricamento (estrazione) del caricatore dei CD	23
	Riproduzione dei brani nell'ordine originale a partire dal primo	24
	Riproduzione dal brano desiderato	25
	Programmazione dei brani nell'ordine desiderato	26
	Ripetizione della riproduzione	28
	Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)	29
Riproduzione di cassette	.....	30
	Riproduzione di cassette già registrate	30
	Riproduzione alternata	31
	Ricerca con evitamento	32
	Dash & Play, Ripetizione della riproduzione di un solo brano, Riproduzione con riavvolgimento	33
Ricezione di programmi radio	.....	34
	Ricezione di una stazione radio	34
	Ricezione di stazioni radio specificandone la frequenza	35
	Preselezione di stazioni radio	36
Funzionamento con componenti video	.....	37
	Riproduzione di nastri video	37
	Registrazione di una fonte video	37
Sistema suono d'ambiente 3D	.....	38
Registrazione (sola Piastra B)	.....	39
	Riproduzione di suoni d'ambiente 3D	39
Registrazione con editing di CD	.....	40
	Preparativi per la registrazione	40
	Registrazione (Sola Piastra B)	41
	Duplicazione di cassette	43
	Scegliere il tipo di registrazione con editing	44
	Registrazione con editing programmata	46
	Registrazione con editing e dissolvenza incrociata	47
	Registrazione con editing a tempo	48
	Registrazione con editing AI	49
	Registrazione con una sola dissolvenza	50
	Registrazione di CD durante la riproduzione di altri sorgenti di segnale	52
Regolazione dei toni semplificata	.....	53
	Dimostrazione	53
	Riproduzione di un CD con regolazione ottimale dei toni (AI AUTO)	55
	Riproduzione di CD con effetto di presenza (AI FOCUS)	55
	Riproduzione con i toni desiderati	56
	Creazione di nuove curve di equalizzazione	57
	Registrazione di cassette da riprodurre in automobile o in cuffie stereo	58
Riproduzione con effetto di presenza	.....	59
	Riproduzione con presenza (modo di presenza)	60
	Effetto di presenza e suoni di ambiente	62
	Registrazione con effetto di presenza	63
	Controllo della profondità del suono (DEPTH)	64
	Regolazione e riproduzione con DOLBY 3 STEREO	65
	Regolazione del campo di circondamento Dolby Surround	66
	Riproduzione nel modo Dolby Surround	67
Comoda caratteristica	.....	68
	Facile karaoke (HIT MASTER)	68
Uso via timer	.....	69
	Programmazione del timer	70
	Funzione AI TIMER	73
	Programmazione del timer ad un solo tasto, Programmazione dello spegnimento via timer	74
Manutenzione	.....	75
In caso di difficoltà	.....	77
Dati tecnici	.....	80

Accessori

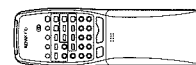
CD a potenziamento del suono (1)



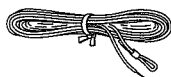
Antenna di anello (1)



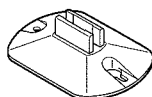
Unità di telecomando (1)



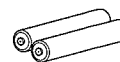
Antenna a T a piattina (FM) (1)



Base antenna (1)



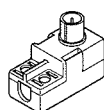
Batteria (R03 / AAA) (2)



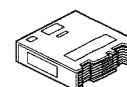
Cavo parallelo (Spesso) (1)



Adattatore da (1)



Magazzino (1)



Questo accessorio viene imballato con il lettore CD.

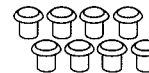
Cavo parallelo (Sottile) (1)



Cavi diffusori (2)



Coperchi (8)



(Da utilizzare quando i diffusori opzionali OMNI-A5 vengono installati sui diffusori anteriori).

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.



Conveniente funzione DPSS

La conveniente funzione DPSS (sistema di ricerca diretta di brani) permette di riprodurre una cassetta con una varietà di funzioni normalmente associate a lettori CD.

- Riproduzione con evitamento di alcuni brani.
- Riproduzione ripetuta di un singolo brano.
- Riavvolgimento di un nastro e sua riproduzione dall'inizio.
- Riproduzione di un nastro evitando gli spazi vuoti fra un brano e l'altro.



Sistema suono d'ambiente 3D

I diffusori principali ed OMNI possono riprodurre segnali provenienti da sorgenti differenti.

Riprodurre il CD "Sound Enhancement" attraverso i diffusori OMNI e musica attraverso quelli principali, scoprendo un mondo musicale nuovo. Naturalmente, è ugualmente possibile qualsiasi altra combinazione di sorgenti di segnale.



Registrazione di CD semplificata

Si può registrare un CD su cassetta servendosi di una grande varietà di funzioni di editing e registrazione.

- Registrazione con dissolvenza: Registrazione sequenziale dei brani del CD a partire dal primo
- Registrazione programmata: Registrazione di brani scelti di un CD in un ordine particolare.
- Registrazione a tempo: Registrazione di CD entro una cassetta di una certa durata in modo che nessun brano venga registrato solo parzialmente.
- Registrazione AI (intelligenza artificiale): Registrazione di tutti i brani del CD anche nel caso in cui la loro durata superi quella della cassetta.
- Dissolvenza incrociata (X. FADE): Registrazione con sovrapposizione della fine di un brano e dell'inizio del successivo.

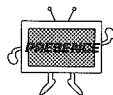
Riproduzione diretta della fonte

Il suono può essere riprodotto con grande purezza senza manipolazioni aggiuntive.

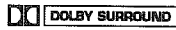


Versatile regolazione dei toni

Il potente equalizzatore grafico permette di creare automaticamente una curva di equalizzazione con la funzione AI (intelligenza artificiale), oltre alla scelta di curve preesistenti o persino alla loro creazione. La memoria dell'equalizzatore può contenere sino a 5 curve create dall'utente.



Suoni più realistici e vivi grazie agli effetti di presenza

La riproduzione  è naturalmente possibile. Inoltre, il suono può essere riprodotto con campi sonori originali KENWOOD e la sua profondità può essere regolata come desiderato. La musica può così essere goduta col campo sonoro preferito.



Convenienti funzioni del timer

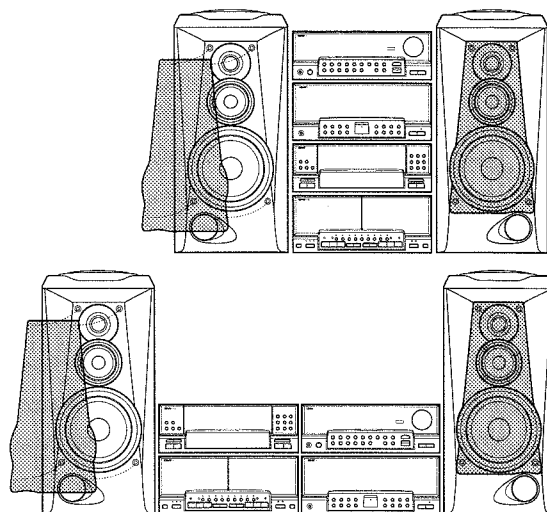
Oltre a poter memorizzare sino a 4 programmi diversi, il timer possiede le seguenti funzioni.

- AI TIMER 1: All'accensione via timer del sistema, il volume aumenta gradualmente.
- AI TIMER 2: All'accensione via timer del sistema, vengono riprodotti prima due brani di un CD e quindi la radio.
- Timer di spegnimento: Utile se ci si vuole addormentare ascoltando musica.
- Timer ad un solo tasto: Il sistema può venire acceso dopo un certo tempo liberamente scelto senza dover impostare l'ora.

Non collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente sino a che non si sono completati i collegamenti.

- Se il sistema viene installato sovrapponevone i componenti l'uno all'altro, rispettare l'ordine dei componenti dato nell'illustrazione che segue.
- Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
- I pannelli anteriori delle varie unità devono trovarsi su di uno stesso piano verticale.

Se il sistema venisse invece installato orizzontalmente, il preamplificatore/sintonizzatore + l'amplificatore di potenza/ equalizzatore grafico devono trovarsi alla destra del lettore CD e del registratore a cassette.



Ventola

La ventola ruota durante la riproduzione ad alta potenza. Per permettere la ventilazione installare il componente col retro ad una certa distanza dal muro.

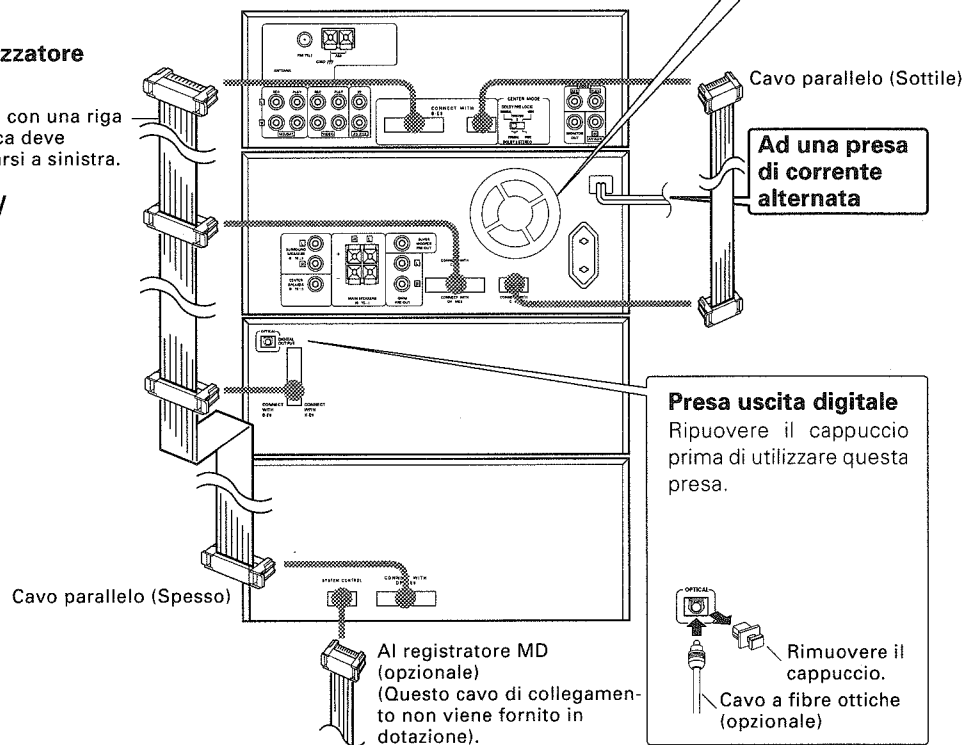
Preamplicatore/sintonizzatore C-E9L

Il filo con una riga bianca deve trovarsi a sinistra.

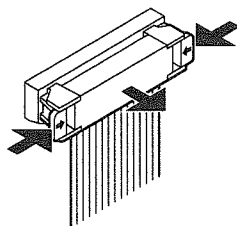
Amplificatore di potenza/ equalizzatore grafico B-E9

Lettore CD DP-E9

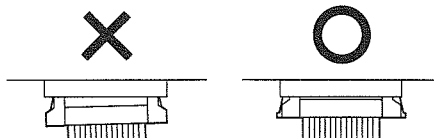
Registratore a cassette X-E9



Collegamento di un cavo in parallelo



- Per collegare il cavo in parallelo, inserire lo spinotto verticalmente nel connettore sino a che scatta, bloccandosi.
- Durante il collegamento del cavo in parallelo, il filo con una riga bianca si deve trovare a sinistra.
- Per scollegare il cavo in parallelo, spingere i due lati dello spinotto ed estrarlo.

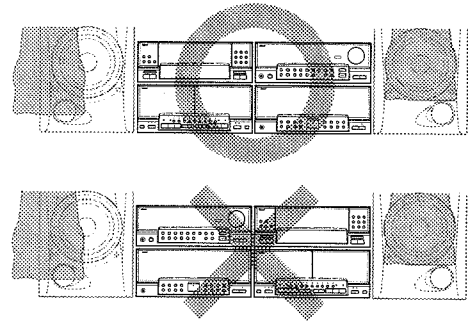


- Note**
1. Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
 2. Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.
 3. Non collegare il sistema a sorgenti di energia elettrica il cui voltaggio sia più alto di quello indicato sulla presa del pannello posteriore.

Attenzione

Quando si installano i componenti del sistema in una configurazione orizzontale, installare l'unità del preamplificatore/sintonizzatore (C-E9) e l'unità dell'amplificatore di potenza/ equalizzatore grafico (B-E9) alla destra dell'unità del lettore CD (DP-ME0) e dell'unità del registratore a cassette (X-E9) come indicato nello schema dei collegamenti.

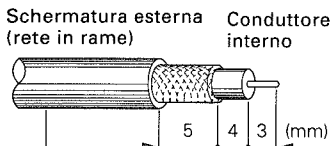
Non installare il lettore CD ed il registratore a cassette sulla destra dell'unità dell'amplificatore di potenza/ equalizzatore grafico in quanto ciò può causare surriscaldamento o disfunzioni.



Collegamento adattatore antenna (Solo GB ed Europa)

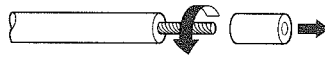
① Rimuovere il rivestimento del cavo.

Quando viene utilizzato un cavo coassiale



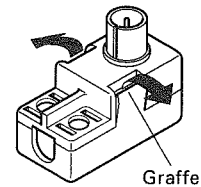
RG-6 (5 C-2 V) o RG-59 (3 C-2 V)

Quando viene utilizzata l'antenna semplificata fornita in dotazione



Rimuovere il rivestimento di vinile ed attorcigliare i conduttori.

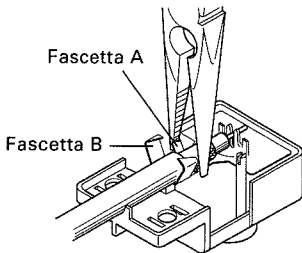
② Aprire l'adattatore dell'antenna.



Aprire le graffe con le dita così da far aprire il coperchio ed estrarre quest'ultimo.

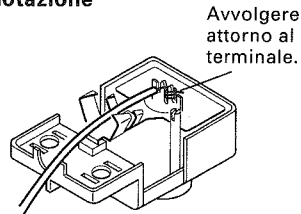
③ Inserire il cavo nella fessura. Fissare le fascette A e B con delle pinze.

Applicare il cavo e chiudere il coperchio.



Inserire il cavo nella fessura. Fissare le fascette A e B con delle pinze.

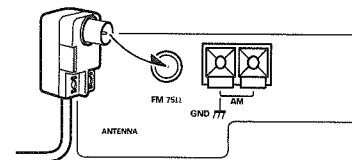
Quando viene utilizzata l'antenna semplificata fornita in dotazione



Avvolgere attorno al terminale.

Inserire l'estremità del cavo dell'antenna nella fessura e quindi avvolgere il cavo attorno ad essa.

④ Collegare l'adattatore al terminale dell'antenna.



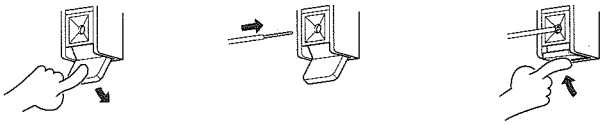
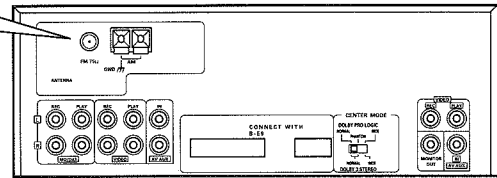
Collegamento del cavo a fibre ottiche

Il cavo di uscita digitale OPTICAL stato disegnato per l'uso con un registratore MD a mini dischi (non in dotazione). La trasmissione del segnale digitale permette di registrare il segnale del CD su di un registratore MD senza farlo scadere di qualità. Questa presa pu venire collegata anche ad un amplificatore dotato di un ingresso di segnale digitale (per cavi a fibre ottiche)

- Se usate un cavo a fibre ottiche per collegare quest'unit ad un registratore MD o ad un amplificatore digitale, inserite la spina nella presa sino a che sentite uno scatto.
- Fate attenzione a non piegare, arrotolare o in altro modo danneggiare il cavo a fibre ottiche.
- I cavi a fibre ottiche in vendita in negozi di attrezzature audio potrebbero non essere utilizzabili con quest'unit. In tal caso, consultate il negozio di acquisto o un rivenditore autorizzato.

Metodo di collegamento

- ① Spingere la leva.
- ② Inserire il cavo.
- ③ Riportare la leva alla sua posizione originale.

**Preamplificatore/sintonizzatore C-E9L**

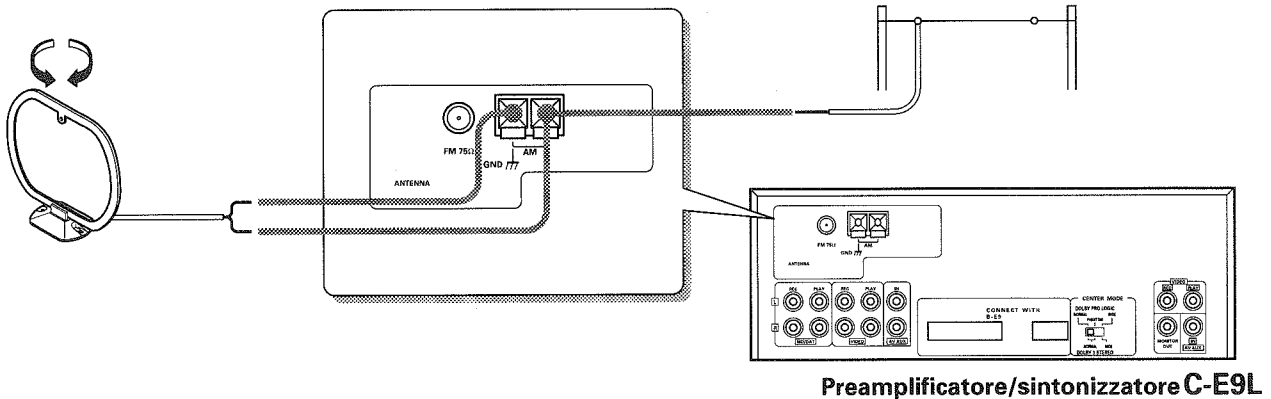
Collegamento dell'antenna AM

Collegamento dell'antenna AM ad anello

L'antenna in dotazione serve per l'uso al coperto. Installarla il più possibile lontano da questo sistema, da televisori o da cavi di alimentazione, orientandola in modo da ottenere la miglior ricezione possibile.

Collegamento di un'antenna AM esterna

Se la ricezione è scadente, collegare un cavo rivestito in vinile lungo almeno 6 m al terminale dell'antenna ed estenderlo all'esterno senza scollegare l'antenna ad anello.



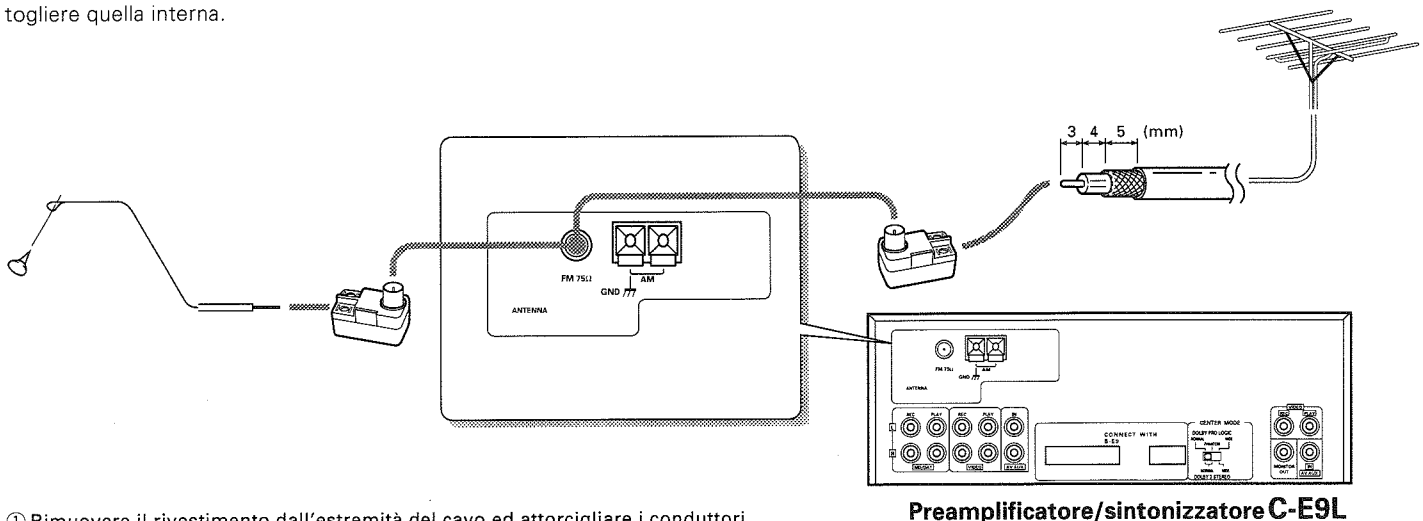
Collegamento dell'antenna FM

Collegamento di un'antenna FM semplificata

L'antenna in dotazione è stata disegnata per l'uso temporaneo al coperto. Per una ricezione stabile, si raccomanda di installare un'antenna esterna il più presto possibile. Una volta installata l'antenna esterna, togliere quella interna.

Collegamento dell'antenna FM esterna

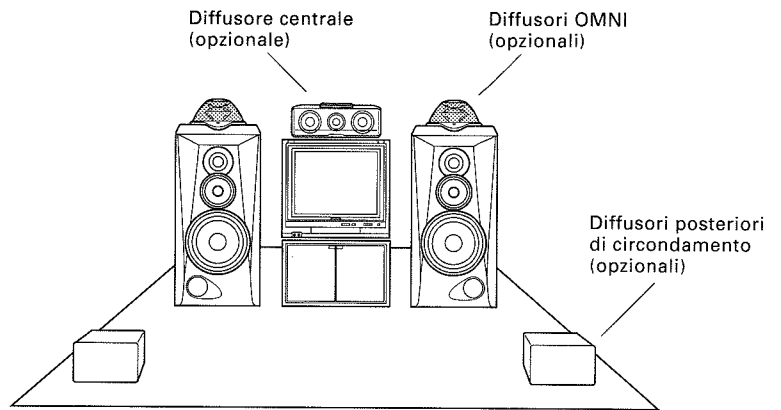
Collegare l'antenna all'unità con un cavo coassiale da 75 Ω e collegare questo col connettore FM da 75 Ω .



- ① Rimuovere il rivestimento dall'estremità del cavo ed attorcigliare i conduttori.
- ② Trovare la posizione che offre le migliori condizioni di ricezione.
- ③ Fissare l'antenna in tale posizione.

Preamplificatore/sintonizzatore C-E9L

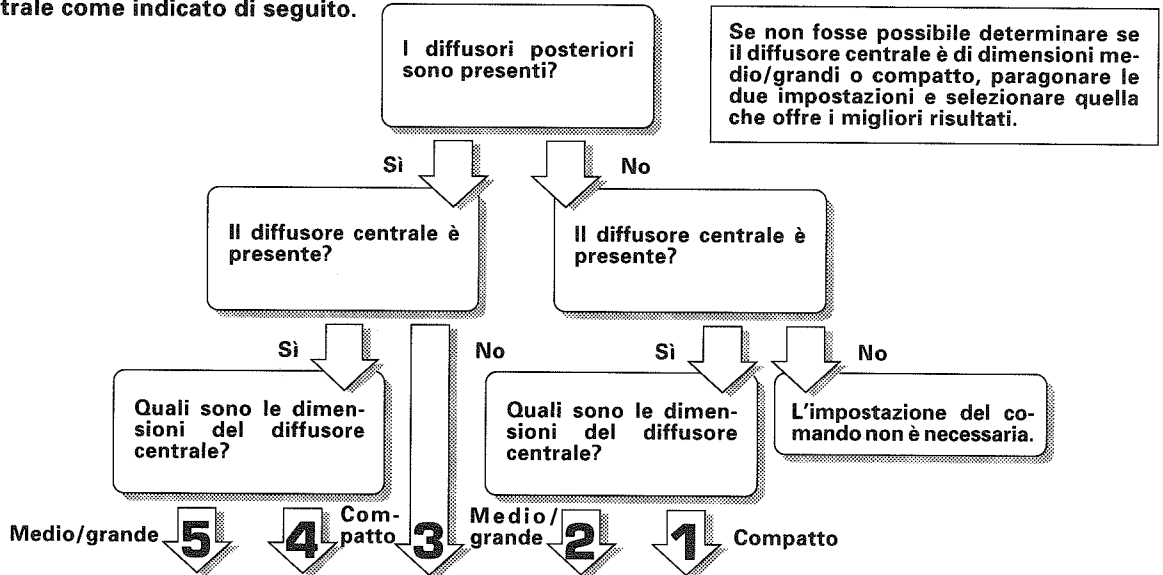
Arrangiamento diffusori



Impostazione del modo centrale

Collegando i diffusori opzionali posteriori e/o il diffusore centrale, la musica può essere goduta con l'effetto di presenza fornito dai sistemi DOLBY 3 STEREO e DOLBY PRO LOGIC. Prima di utilizzare questo modo, impostare il comando del modo centrale come indicato di seguito.

AVVIO



Se non fosse possibile determinare se il diffusore centrale è di dimensioni medio/grandi o compatto, paragonare le due impostazioni e selezionare quella che offre i migliori risultati.

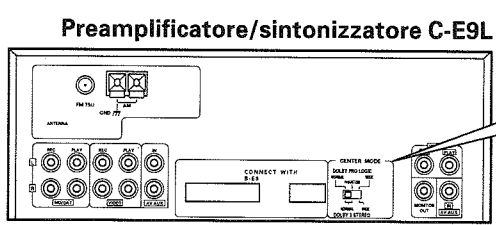
1 DOLBY PRO LOGIC NORMAL PHANTOM WIDE
 Il sistema DOLBY 3 STEREO può essere utilizzato nel modo NORMAL.

3 DOLBY PRO LOGIC NORMAL PHANTOM WIDE
 Il sistema DOLBY PRO LOGIC può essere utilizzato nel modo PHANTOM.

2 DOLBY PRO LOGIC NORMAL PHANTOM WIDE
 Il sistema DOLBY 3 STEREO può essere utilizzato nel modo WIDE.

4 DOLBY PRO LOGIC NORMAL PHANTOM WIDE
 I sistemi DOLBY PRO LOGIC e DOLBY 3 STEREO possono essere utilizzati nel modo NORMAL.

5 DOLBY PRO LOGIC NORMAL PHANTOM WIDE
 I sistemi DOLBY PRO LOGIC e DOLBY 3 STEREO possono essere utilizzati nel modo WIDE.

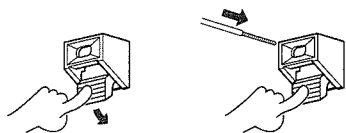


• I contenuti impostati possono a volte essere inizializzati alla loro impostazione originale quando il cavo di alimentazione viene scollegato e quindi ricollegato.

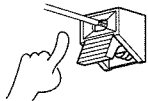
Collegamento dei diffusori anteriori

Pannelli posteriori dei diffusori

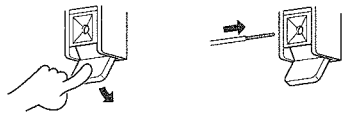
- ① Mentre si mantiene premuta la leva ... ② Inserire il cavo.



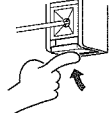
- ③ Lasciar andare la leva.



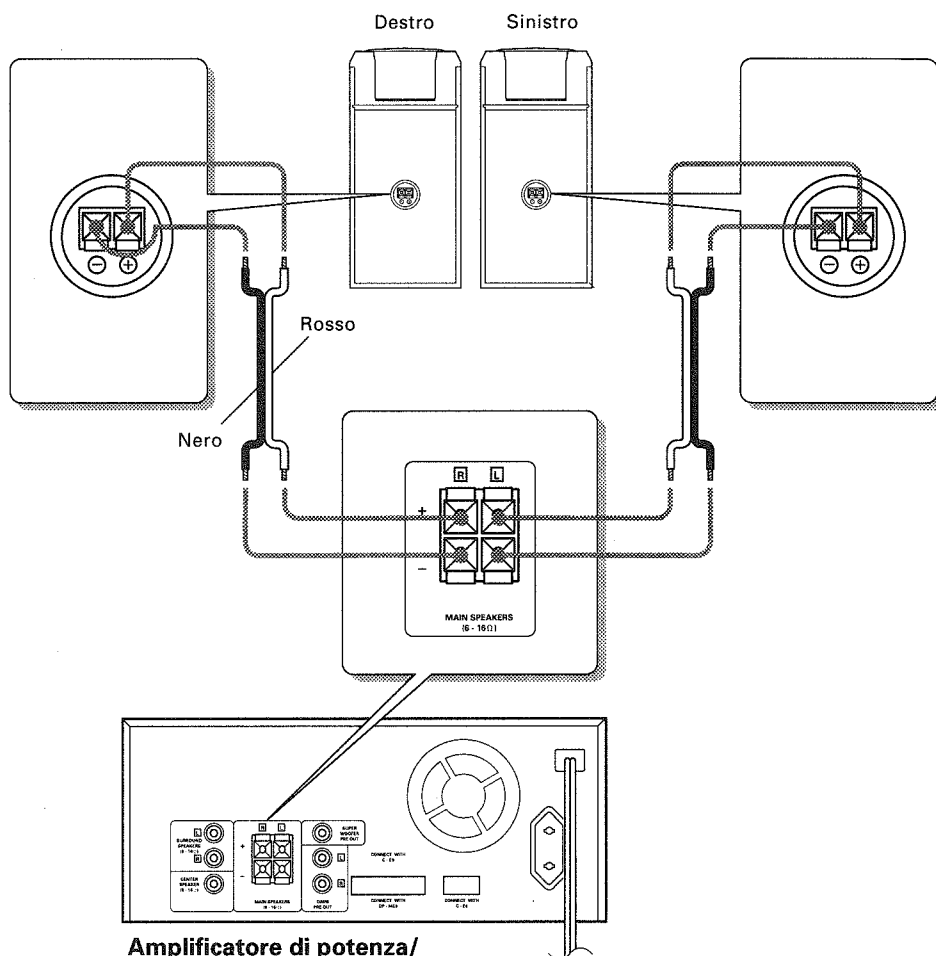
- ① Spingere la leva. ② Inserire il cavo.



- ③ Lasciar andare la leva.



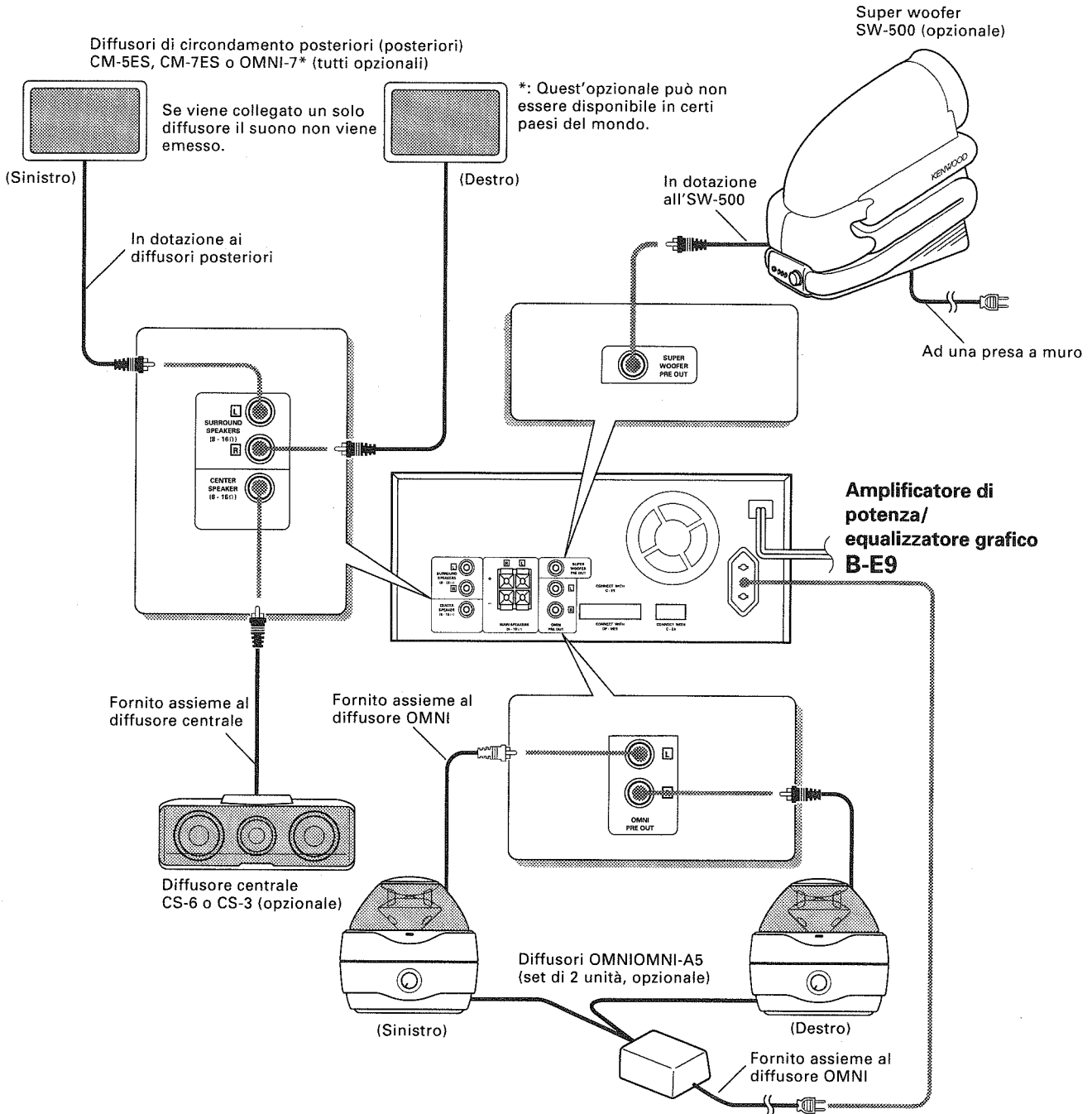
Pannello posteriore dell'amplificatore di potenza/equalizzatore grafico



Amplificatore di potenza/equalizzatore grafico B-E9

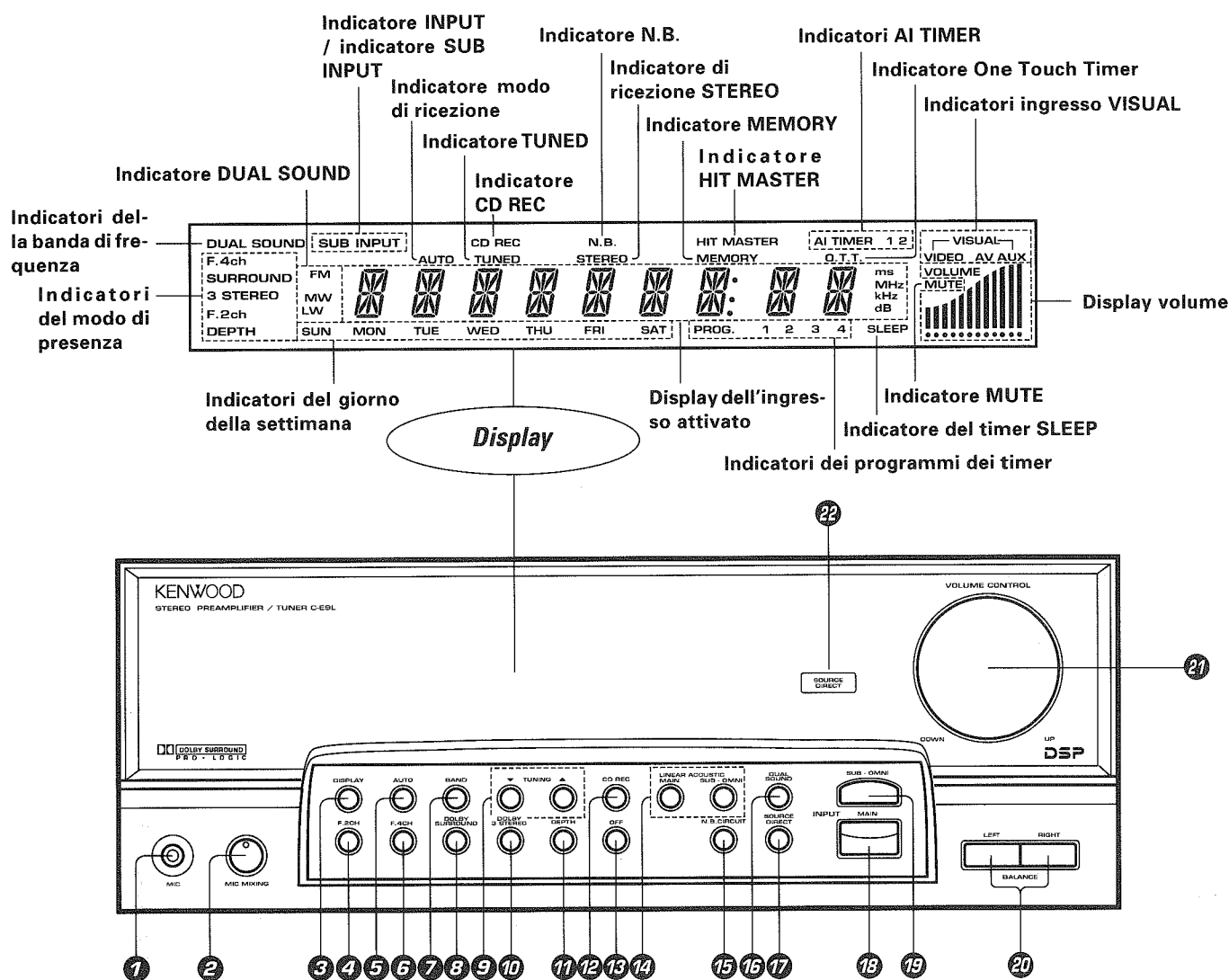
- Non mettere mai in corto circuito i cavi + e - dei diffusori.
- Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità + e - vengono invertiti, la riproduzione risulta innaturale con una posizione nello spazio non chiara. Evitare quindi errori.

Collegamento di diffusori opzionali



- Impostare i comandi del volume dei diffusori OMNI (OMNI-A5) nella posizione centrale.
- Per la combinazione dei diffusori OMNI (OMNI-A5) con i diffusori anteriori vedere il manuale di istruzioni fornito assieme ai diffusori OMNI-A5.

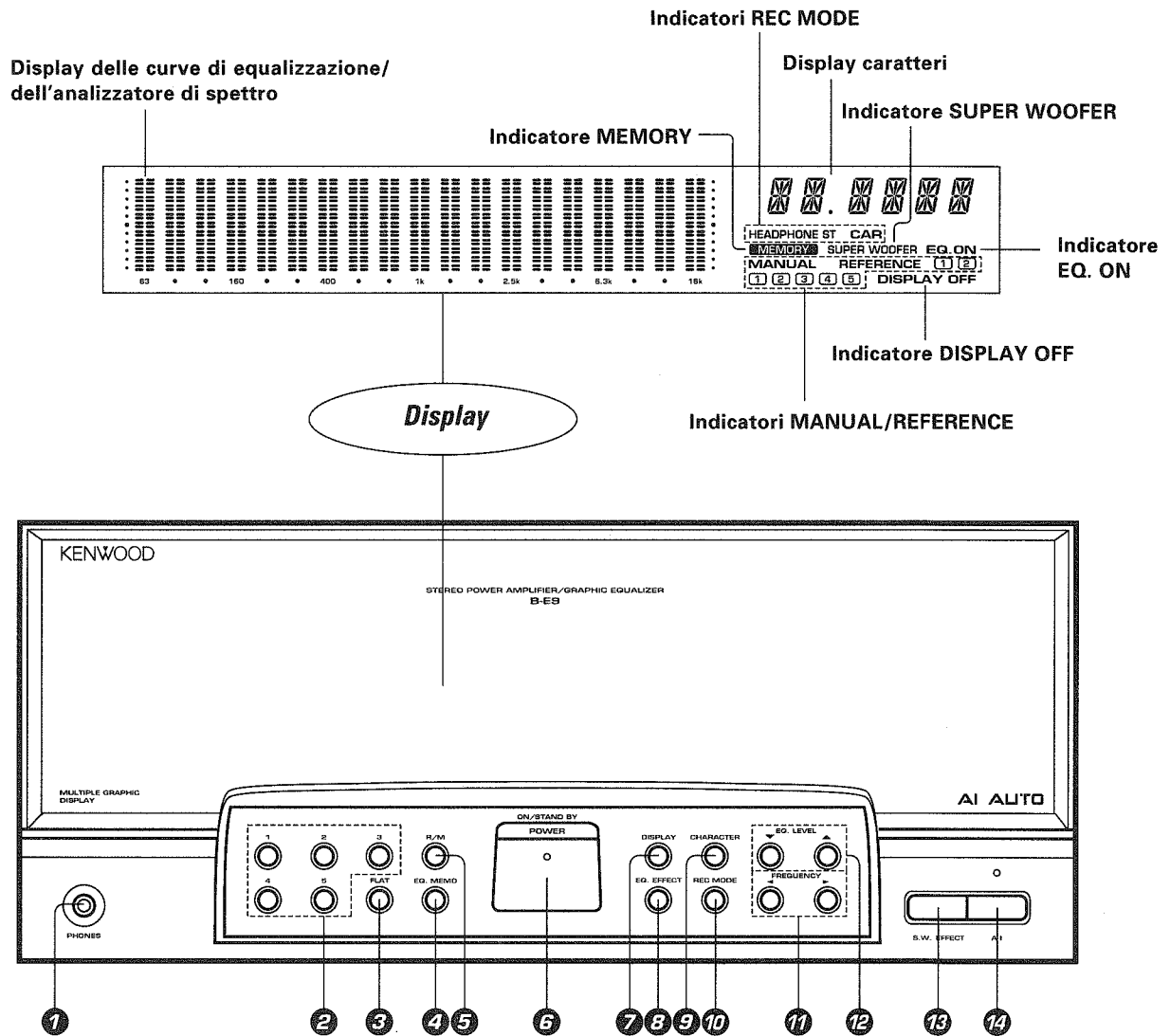
Preamplificatore/sintonizzatore



- ① Presa MIC → P. 68
- ② Comando MIC MIXING → P. 68
Ruotare per regolare il volume dell'ingresso del microfono.
- ③ Tasto DISPLAY → P. 34
Premere per cambiare i contenuti visualizzati.
- ④ Tasto F.2CH → P. 60
- ⑤ Tasto AUTO → P. 34
Premere per ricevere le stazioni nel modo di sintonizzazione automatica.
- ⑥ Tasto F.4CH → P. 60
- ⑦ Tasto BAND → P. 34
Premere per selezionare la banda della frequenza di ricezione
- ⑧ Tasto DOLBY SURROUND → P. 66
- ⑨ Tasti TUNING (▼, ▲) → P. 34
Premere per selezionare la stazione che si desidera ricevere.
- ⑩ Tasto DOLBY 3 STEREO → P. 65
- ⑪ Tasto DEPTH → P. 64
Premere per regolare la profondità del suono.
- ⑫ Tasto CD REC → P. 52
Premere per registrare un CD mentre si riproduce una fonte diversa.

- ⑬ Tasto OFF → P. 68
Premere per disattivare i modi di circondamento e di presenza.
- ⑭ Tasti LINEAR ACOUSTIC (MAIN, SUB-OMNI) → P. 20
Premere per regolare il bilanciamento del volume tra i diffusori principali ed i diffusori OMNI (opzionali).
- ⑮ Tasto N.B.CIRCUIT → P. 21
Premere per regolare i bassi.
- ⑯ Tasto DUAL SOUND → P. 39
Premere per la riproduzione di suoni di ambiente.
- ⑰ Tasto SOURCE DIRECT → P. 21
Premere per riprodurre la musica senza manipolazioni aggiuntive del suono.
- ⑱ Tasto MAIN INPUT → P. 24
Premere per selezionare il componente da riprodurre.
- ⑲ Tasto SUB-OMNI INPUT → P. 39
Premere per selezionare il componente da riprodurre attraverso i diffusori OMNI (opzionali) per la riproduzione dei suoni di ambiente.
- ⑳ Tasti BALANCE (LEFT, RIGHT) → P. 21
Premere per regolare il bilanciamento del volume tra i diffusori di sinistra e di destra.
- ㉑ Manopola VOLUME CONTROL → P. 21
- ㉒ Indicatore SOURCE DIRECT → P. 21

Amplificatore di potenza/egualizzatore grafico



1 Presa PHONES

→ P. 20

2 Tasti preselezione (da 1 a 5)

→ P. 56

3 Tasto FLAT

→ P. 57

Premere per appiattare la curva di equalizzazione.

4 Tasto EQ.MEMO

→ P. 57

Premere per memorizzare una curva di equalizzazione.

5 Tasto R/M

→ P. 56

Premere per commutare le curve di equalizzazione da richiamare tra le curve di riferimento e quelle manuali.

6 Tasto POWER

→ P. 20

Premere per attivare/disattivare l'alimentazione.

7 Tasto DISPLAY

→ P. 54

Ciascuna pressione cambia i contenuti visualizzati dall'equalizzatore grafico all'analizzatore di spettro al modo di dimostrazione ed alla condizione OFF nell'ordine.

8 Tasto EQ.EFFECT

→ P. 56

Premere per attivare/disattivare l'effetto di equalizzazione.

9 Tasto CHARACTER

→ P. 54

Ciascuna pressione cambia il modo di visualizzazione dell'analizzatore di spettro.

10 Tasto REC MODE

→ P. 58

Premere quando si registra un nastro da riprodurre su uno stereo per vettura o portatile.

11 Tasti FREQUENCY (◀, ▶)

→ P. 57

Premere per selezionare le frequenze da regolare.

12 Tasti EQ.LEVEL (▼, ▲)

→ P. 57

Premere per regolare il livello della curva di equalizzazione.

13 Tasto S.W.EFFECT

→ P. 20

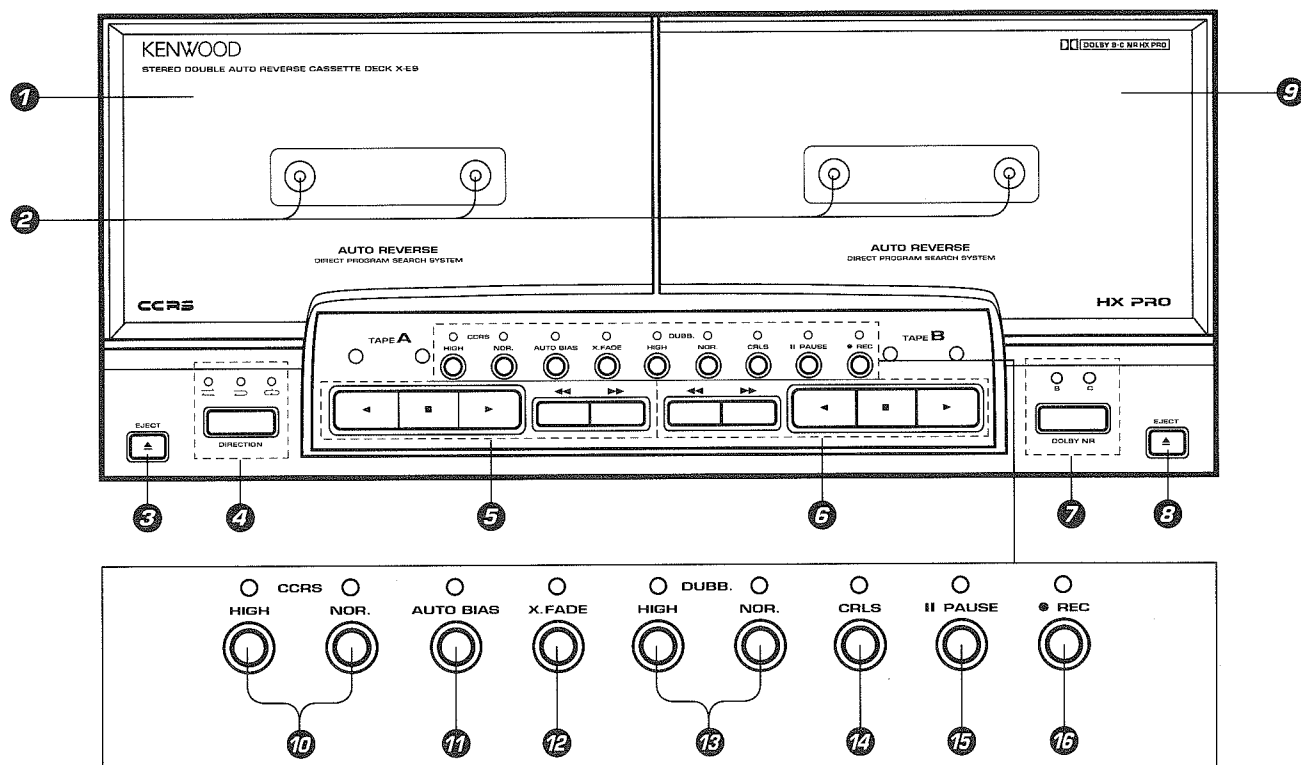
Premere per attivare/disattivare il super woofer (opzionale).

14 Tasto AI

→ P. 55

Premere per impostare automaticamente una curva di equalizzazione adatta a ciascun CD.

Registratore a cassette



1 Portacassette Piastra A

2 Indicatori scorrimento nastro

3 Tasto di espulsione Piastra A

4 Tasto ed indicatore DIRECTION

→ P. 30

Premerlo per passare da una direzione di riproduzione ad un'altra.

5 Tasti di funzione della Piastra A

- ◀ ▶ Tasti/indicatori di riproduzione
- Tasto di arresto
- ▶▶ Tasto di avanzamento rapido
- ◀◀ Tasto di riavvolgimento

6 Tasti di funzione della Piastra B

- ◀ ▶ Tasti/indicatori di riproduzione
- Tasto di arresto
- ▶▶ Tasto di avanzamento rapido
- ◀◀ Tasto di riavvolgimento

7 Tasto ed indicatore DOLBY NR

→ P. 30

8 Tasto di espulsione Piastra B

9 Portacassette Piastra B

10 Tasti ed indicatori CCRS (HIGH, NOR.)

→ P. 44

Premerlo per iniziare la registrazione dopo aver regolato automaticamente su valori ottimali il livello di registrazione per il CD e la polarizzazione ottimale del nastro.

11 Indicatore e tasto AUTO BIAS

→ P. 41

Premerlo per regolare automaticamente la polarizzazione del nastro.

12 Indicatore e tasto X.FADE (dissolvenza incrociata)

→ P. 47

Premerlo per creare un nastro con passaggi tra un brano e l'altro fatti con aperture e chiusure in dissolvenza.

13 Tasti ed indicatori DUBB (HIGH, NOR.)

→ P. 43

Premerli per duplicare cassette.

14 Tasto ed indicatore CRLS

→ P. 42

Premerlo per impostare automaticamente il livello ottimale di registrazione.

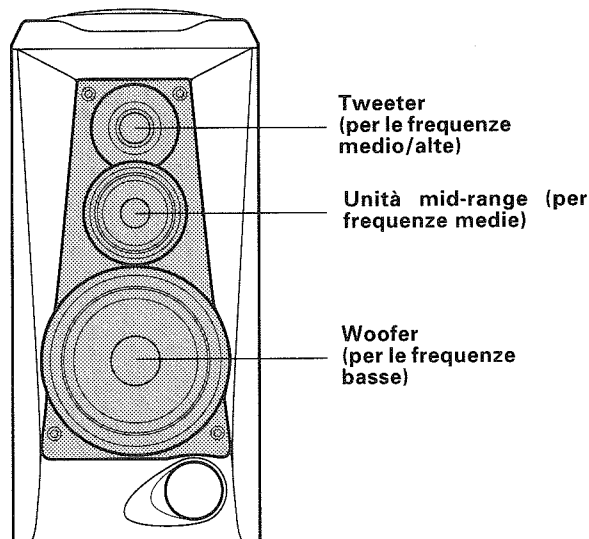
15 Tasto ed indicatore pausa

→ P. 42

16 Tasto ed indicatore registrazione

→ P. 41

Diffusore



Modello: LS-E9
 Tipo cassa: Bass Reflex
 (La fig. mostra il diffusore destro).

Selettore d'ingresso

Tasto MAIN INPUT: Premere il selettore del componente da riprodurre.
Tasto SUB INPUT: Seleziona il componente da riprodurre attraverso i diffusori OMNI (opzionali).

Tasto DUAL SOUND**Tasto SOURCE DIRECT****Tasti di funzione del registratore a cassette**

Per controllare la Piastra A, portare il selettore A/B su A. (I tasti ● e ■ non funzionano.)
Per azionare la Piastra A, portare il selettore A/B su A.

Tasti numerici/del giorno della settimana

Funzionano come tasti numerici del lettore CD nel momento in cui l'ingresso CD viene attivato.
Funzionano invece come tasti numerici del sintonizzatore se viene scelto l'ingresso TUNER. Durante la programmazione del timer, questi tasti funzionano come selettori del giorno della settimana.

Tasto VOLUME CONTROL

Premarli per regolare il volume.

Tasto MUTE

Premere per interrompere temporaneamente la riproduzione.

Tasti effetti di circondamento

Tasto OFF, tasto F.2CH, tasto F.4CH, tasto DEPTH, tasto DOLBY SURROUND, tasto DOLBY 3 STEREO, tasti MULTI LEVEL CONTROL, tasto ASFC/DEPTH LEVEL, tasto REAR, tasto CENTER, tasto DELAY TIME, TEST TONE

Tasti funzionamento super woofer/registratori MD

Impostare il comando A/B su A per utilizzare il super woofer (opzionale)
Impostare il comando A/B su B per utilizzare il registratore MD (Mini Disc) (opzionale).
Tasto S.W.VOL., tasto S.W.EFFECT, tasto S.W.POWER, tasti ◀▶, tasto ▶, tasto ●, tasto ■, tasto ■

Selettore A/B

Quando si usano i tasti nella sezione tratteggiata, regolare questo comando a seconda della Piastra (A o B) da controllare col telecomando.

● Con i tasti che possiedono due nomi, uno in bianco e l'altro in marrone, eseguono la funzione indicata in marrone col comando A/B impostato su A e quella indicata in bianco col comando A/B impostato su B.

Tasto POWER**Tasti di funzione del sintonizzatore**

Tasto BAND, tasto P.CALL

Tasti di funzione del lettore CD

Tasti ◀▶ e ▶▶, tasti ◀◀ e ▶▶, tasto ■ e tasto ▶/■

Tasti LINEAR ACOUSTIC CONTROL**Tasti funzionamento CD/timer**

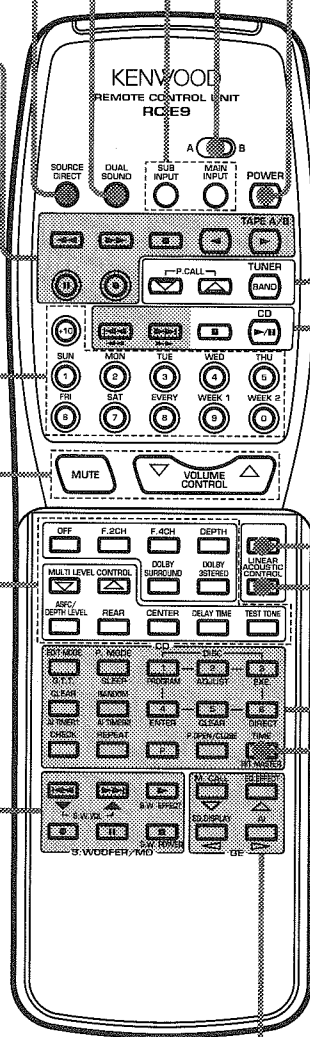
Impostare il comando A/B su B per utilizzare il lettore CD.

Impostare il comando A/B su A per utilizzare il timer.

Tasto EDIT MODE, tasto P.MODE, tasti selezione CD (da 1 a 6, P), tasto CLEAR, tasto RANDOM, tasto CHECK, tasto REPEAT, tasto P.OPEN/CLOSE, tasto TIME, tasto O.T.T., tasto SLEEP, tasto PROGRAM, tasto ADJUST, tasto EXE., tasto AI TIMER, tasto AI TIMER2, tasto ENTER, tasto CLEAR, tasto DIRECT

Tasto HIT MASTER**Tasti di funzione dell'equalizzatore grafico.**

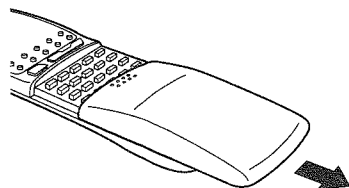
Tasti ▽ e △, tasti ◀ e ▶, tasto M.CALL, tasto EQ.EFFECT, tasto EQ.DISPLAY, tasto AI



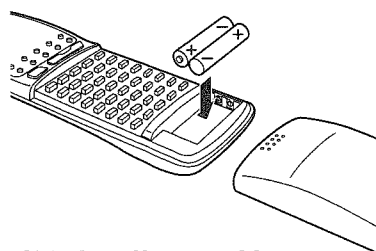
Modello: RC-E9
Sistema a raggi infrarossi

Caricamento delle batterie

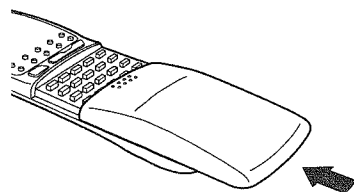
1 Togliere il coperchio.



2 Inserire le batterie.



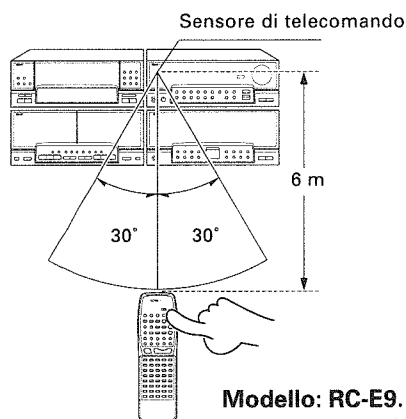
3 Chiudere il coperchio.



- Inserire due batterie R03 (formato AAA) orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

Collegato il cavo di alimentazione dell'amplificatore, premere il tasto **POWER** del telecomando per accendere il sistema. Una volta che esso è acceso, premere il tasto della funzione che si desidera attivare.



Gamma di funzionamento (appross.)

- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.

Il telecomando nelle illustrazioni appare senza coperchio. Ciò per facilitare le spiegazioni.

Note

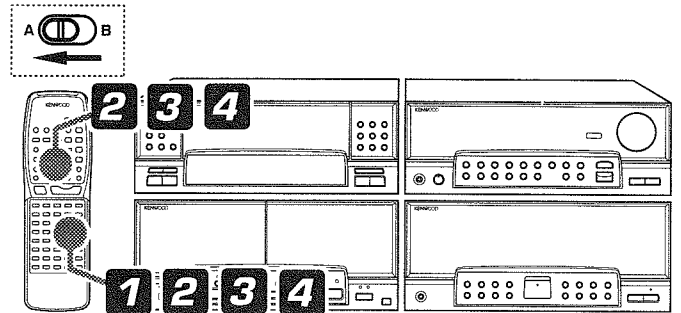


1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

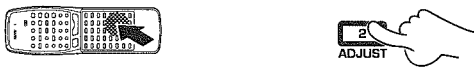
Regolazione dell'orologio

UD-952 (I)

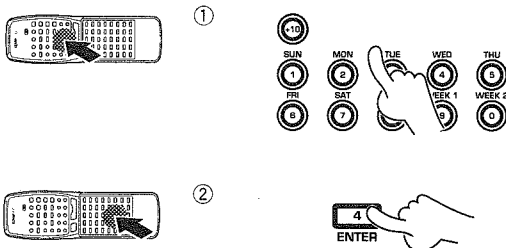
Il preamplificatore/sintonizzatore possiede un orologio. Prima di attivare il timer, esso deve sempre venire impostato sull'ora esatta.



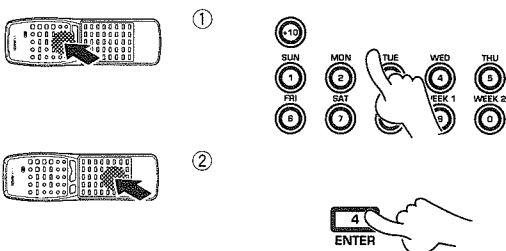
1 Premere il tasto ADJUST.



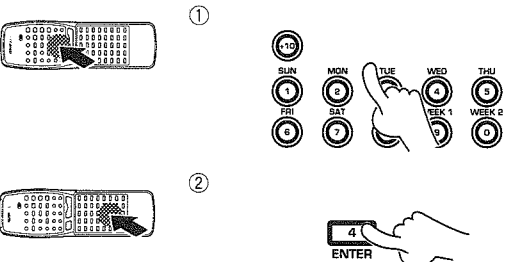
2 Introdurre l'anno e premere il tasto ENTER.



3 Introdurre il mese, quindi la data e premere il tasto ENTER.



4 Introdurre l'ora, i minuti e premere il tasto ENTER.



Premere i tasti numerici nell'ordine che segue.

Per introdurre l'anno 1994 ... **1, 9, 9, 4**

- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre il numero dall'inizio.

Premere i tasti numerici nell'ordine che segue.

Per introdurre il 7 marzo ... **0, 3, 0, 7**

Per introdurre il 30 dicembre ... **1, 2, 3, 0**

- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre il numero dall'inizio.

Premere i tasti numerici nell'ordine che segue.

Per introdurre le 9:05 del mattino ... **0, 9, 0, 5**

Per introdurre le 4:50 del pomeriggio ... **1, 6, 5, 0**

Utilizzare il sistema a 24 ore.

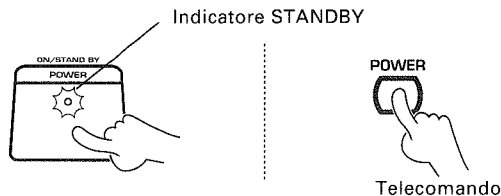
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre il numero dall'inizio.
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **ENTER** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo.
- Il display del tempo lampeggia dopo che si è verificata una caduta di tensione o quando il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente e ricollegato. In tal caso, rirregolare l'ora esatta.

Regolazione del suono

UD-952 (I)

Accensione del sistema

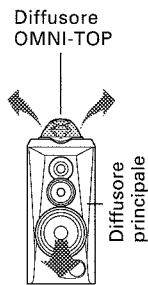
Premere il tasto **POWER** dell'amplificatore/equalizzatore grafico.



- Con il tasto **POWER** dell'amplificatore/equalizzatore grafico può venire acceso o spento l'intero sistema.

Regolazione del bilanciamento di volume fra i diffusori principali e quelli OMNI. (opzionale)

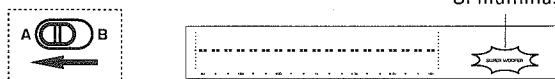
Il bilanciamento fra il volume dei diffusori principali e dei diffusori OMNI può essere variato a piacere. Ciò permette di produrre sound diversi a seconda dell'ambiente della musica desiderata o dei gusti personali.



- Premere uno dei tasti **LINEAR ACOUSTIC CONTROL** per visualizzare l'impostazione attuale del bilanciamento. La pressione dei tasti durante la visualizzazione dell'impostazione cambia l'impostazione stessa.
- Tenendo premuto il solo tasto **MAIN** o **SUB-OMNI** è possibile riprodurre il suono attraverso i soli diffusori principali o OMNI.
- Impostare i comandi del volume dei diffusori OMNI sulla posizione centrale.

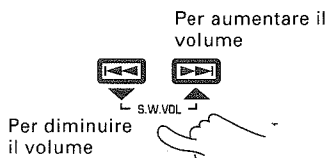
Bassi potenziati con un super woofer (opzionale)

- 1 Premere il tasto **S.W.EFFECT**.



Telecomando
(Puntare l'unità di telecomando verso il sistema principale).

- 2 Regolare il volume del super woofer.



(Puntare l'unità di telecomando verso il superwoofer).

- Una volta che il volume del super woofer è stato regolato, esso aumenta o diminuisce a seconda della regolazione del comando **VOLUME**.

Ascolto in cuffia

- 1 Inserire lo spinotto della cuffia nella presa **PHONES**.



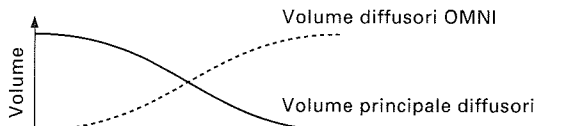
- I diffusori vengono automaticamente disattivati.
- Il suono emesso dai diffusori OMNI (opzionali) non vengono riprodotti nelle cuffie.

- 2 Regolare il volume.

- Prima di togliere lo spinotto dalla presa **PHONES**, portare sempre a zero il volume.

Modo **STANDBY** dell'interruttore di alimentazione **POWER**

Se il cavo di alimentazione del sistema viene collegato con una presa di corrente, l'indicatore **STANDBY** è illuminato a prescindere dall'accensione o dallo spegnimento dell'unità. Ciò perché in essa viene inviata sempre una quantità minima di energia necessaria ad alimentare la memoria del sistema. Questa condizione viene definita di "attesa" e viene indicata dall'indicatore **STANDBY**. Quando esso è acceso, l'unità può venire spenta anche col telecomando.



Indica il centro.

Indica l'impostazione del bilanciamento.



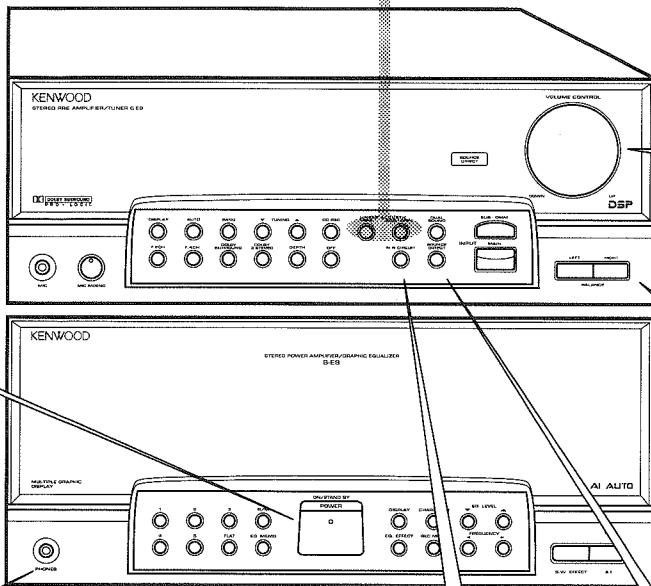
Principale

Secondario (OMNI)

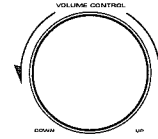
LINEAR ACOUSTIC
MAIN SUB - OMNILINEAR ACOUSTIC
MAIN SUB - OMNI

Diretto e potente

Morbido ed espanso

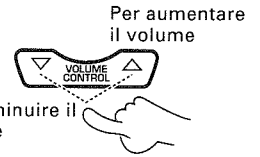


Regolazione del volume



Per diminuire il volume

Per aumentare il volume



Per aumentare il volume

Per diminuire il volume

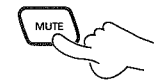
Telecomando



Display del volume

Silenziamento temporaneo della riproduzione

Solo telecomando



Lampeggia.

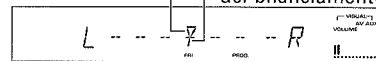


- Premere il tasto di nuovo per tornare al livello originario del volume.

Regolazione del bilanciamento dei canali destro e sinistro

Indica il centro.

Indica l'impostazione del bilanciamento.



Per diminuire il volume

LEFT RIGHT
BALANCE

Per aumentare il volume

Compensazione automatica dei bassi

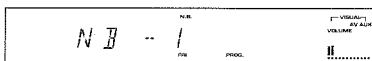
CIRCUITO N.B: Circuito NATURAL BASS

Ogni volta che il tasto viene premuto, il modo di funzionamento cambia come segue.

N.B. CIRCUIT



- ① **NB +1** : (effetto debole)
- ② **NB +2** : (effetto forte)
- ③ **NB -1** : (bassi attenuati)
- ④ **NB OFF** : (circuito N.B. disattivato)



- Normalmente va tenuto sulla posizione **NB OFF**.
- Regolare il comando in modo da ottenere bassi il più naturali possibile.

Riproduzione del suono con maggiore purezza

SOURCE DIRECT



Quando la funzione SOURCE DIRECT viene attivata, il segnale riprodotto segue il percorso più diretto, senza passare attraverso i circuiti di bilanciamento e di processamento audio come il processore DSP, in modo da poter riprodurre il suono con maggiore purezza.



- Quando la funzione **SOURCE DIRECT** è attivata, gli indicatori SOURCE DIRECT sul pannello anteriore si illuminano.
- Premere nuovamente il tasto per cancellare la funzione SOURCE DIRECT.

Selezione di un ingresso di segnale col preamplificatore/sintonizzatore e funzione di controllo facile

Semplicemente cambiando la selezione della fonte in ingresso (CD, TUNER, TAPE, ecc.), il componente relativo inizia automaticamente la riproduzione. Al contrario, se si inizia la riproduzione con un componente, l'ingresso di segnale del preamplificatore/sintonizzatore viene attivato automaticamente.

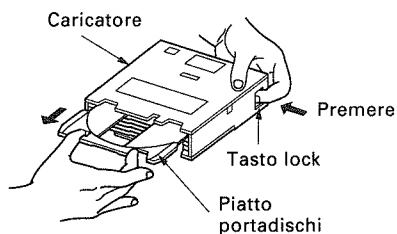
Queste operazioni sono possibili anche attraverso il telecomando. Quando il sistema viene acceso, viene attivato lo stesso ingresso e la stessa sorgente di segnale (CD, TUNER, ecc.) utilizzati per ultimi.

* La funzione di funzionamento semplificato viene disattivata durante la riproduzione di suoni di ambiente (con la quale vengono prodotti suoni diversi attraverso i diffusori principali ed i diffusori opzionali OMNI).

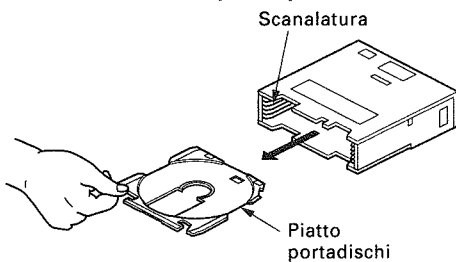
Caricamento di CD nel caricatore

1 Far uscire il piatto portadischi.

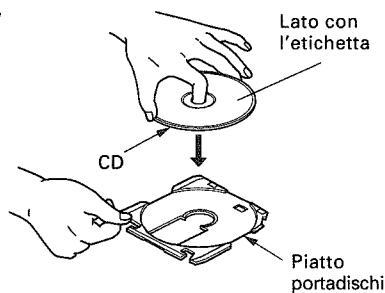
① Mentre si preme il tasto lock,



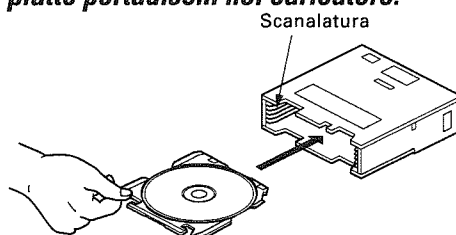
② Far uscire il piatto portadischi.



2 Caricare un CD.

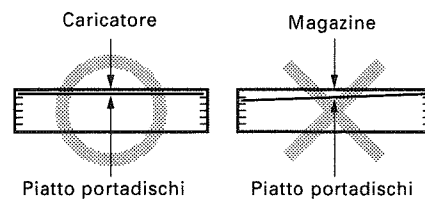


3 Caricare il piatto portadischi nel caricatore.

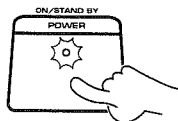


Farlo scivolare orizzontalmente lungo le scanalature a destra e sinistra.

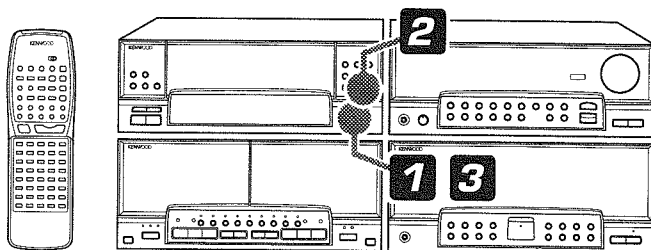
- Non usare gli adattatori per CD singoli (da 8 cm) in vendita presso negozi specializzati. Per riprodurre CD singoli (da 8 mm) è necessario far uso del caricatore apposito (CDM-608) in vendita opzionalmente.



- Quando si caricano CD nel caricatore, essi devono sempre trovarsi sui piatti portadischi.
- Nel caricatore si devono sempre trovare sei piatti portadischi, qualsiasi sia il numero di CD presenti in essi.
- Se il magazzino viene trasportato, esso deve venire tenuto orizzontale.

Preparativi

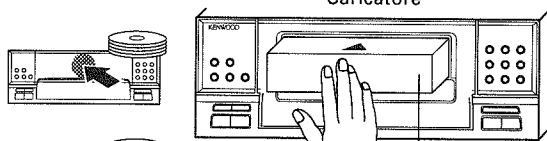
Prima di procedere con l'accensione dell'amplificatore di potenza/equalizzatore grafico, eseguire le operazioni che seguono.

**Caricamento (estrazione) del caricatore dei CD****1** *Aprire lo sportello.*

- Se viene premuto il tasto **M.EJECT**, lo sportello si apre ed il caricatore viene espulso.

2 *Caricare (o estrarre) il caricatore.*

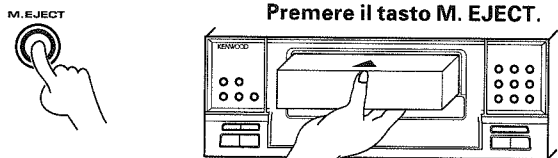
Caricamento Caricatore



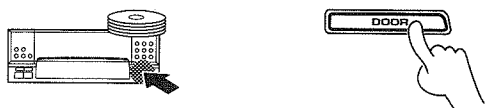
Spingerlo sino a che non scatta in posizione.

Estrazione

Premere il tasto **M. EJECT**.

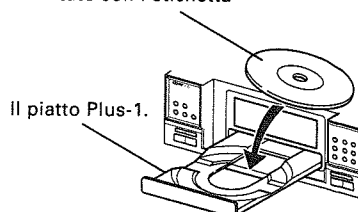


Tenere con la mano il centro del caricatore ed estrarlo.

3 *Chiudere lo sportello.***Caricamento disco nel piatto Plus-1****①** *Aprire il piatto Plus-1.***②** *Caricare il disco.***③** *Fare richiudere il piatto Plus-1.*

- Lo sportello si apre ed il piatto Plus-1 fuoriesce.
- Caricare il disco nell'infossatura del piatto o esso causerà guasti.

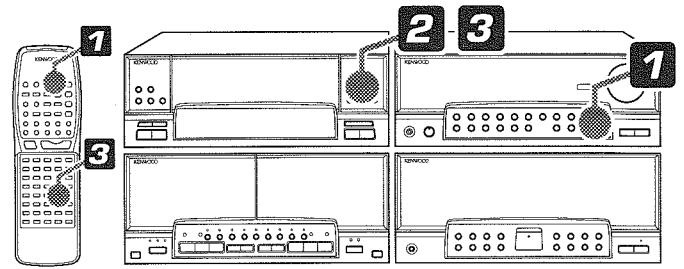
Lato con l'etichetta



Il piatto Plus-1.

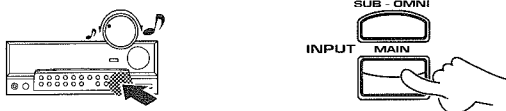
- Il piatto Plus-1 e lo sportello si richiudono.

Per riprodurre brani di CD nell'ordine originale a partire dal primo, servirsi della procedura che segue.



Riproduzione dei brani nell'ordine originale a partire dal primo

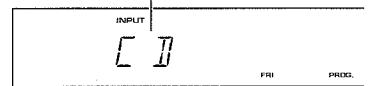
1 Attivare l'ingresso di segnale "CD" dell'amplificatore.



Ciascuna pressione cambia l'ingresso nel modo seguente.

- ① []
- ② TUNER (visualizzazione frequenza)
- ③ TAPE
- ④ MD/DAT
- ⑤ VIDEO
- ⑥ AV AUX

L'indicazione "CD" dovrebbe venire visualizzata.

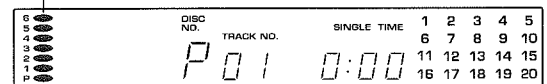


2 Caricare un CD.



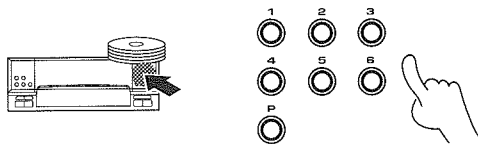
- Se si riproduce un solo CD, togliere il caricatore e caricare il CD nel piatto Plus-1.

Gli indicatori di tutti i CD si illuminano a prescindere dalla presenza effettiva di CD nei rispettivi piatti portadischi.

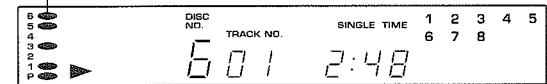


3 Iniziare la riproduzione.

Scegliere un numero di disco.

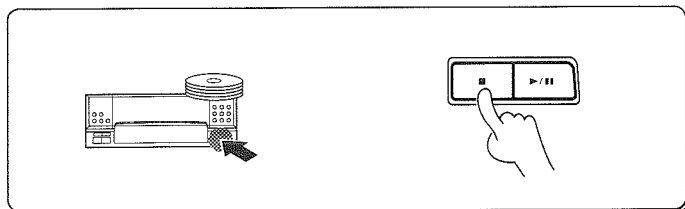


L'indicatore si spegne se il disco selezionato non è presente.

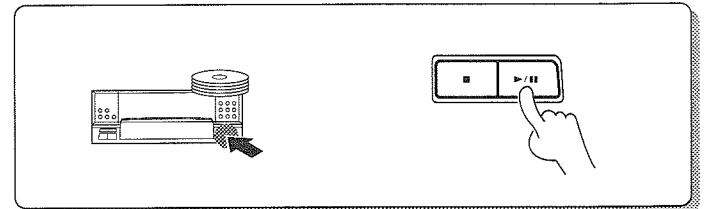


- La riproduzione inizia dal disco selezionato e continua nell'ordine di caricamento dei dischi.
- Se viene premuto il tasto ►/|| senza scegliere un CD, essi vengono riprodotti tutti automaticamente nell'ordine che segue:
P → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6. (P: Piatto Plus-1)

Per far terminare la riproduzione



Per mettere in pausa la riproduzione

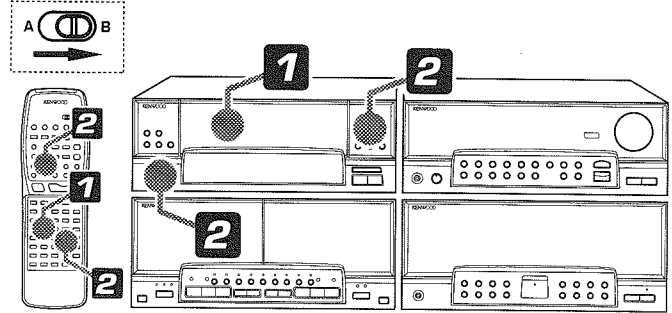


- Ciascuna pressione mette in pausa o riattiva la riproduzione.

Preparativi

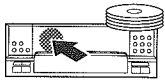
→ P. 22 → P. 23 → P. 24

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Caricare i CD nel lettore CD.

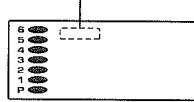


Riproduzione dal brano desiderato

1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia acceso.



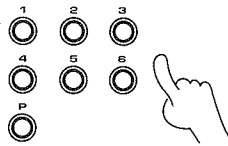
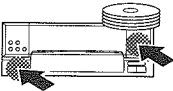
L'indicatore "PGM" si spegne.



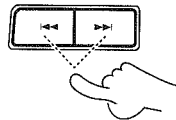
- Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto **P.MODE** del telecomando per farlo accendere.

2 Scegliere il brano desiderato.

① Scegliere il numero del disco desiderato.



② Scegliere il numero del brano desiderato.



- Usando il telecomando, il numero del brano desiderato può venire specificato con i tasti numerici.

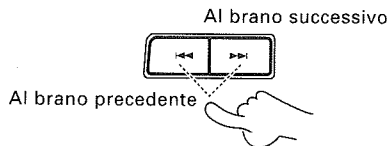
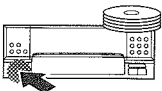
Premere i tasti numerici come mostrato di seguito.

Per introdurre il numero di brano 23: **+10 +10 3**

Per introdurre il numero di brano 40: **+10 +10 +10 +10 0**

- La riproduzione inizia dal brano selezionato e continua con i successivi.
- Se un numero di brano inesistente sul CD viene selezionato col piatto aperto, il brano riprodotto sarà l'ultimo brano del CD.
- Una volta che il piatto si è chiuso o che la riproduzione del CD è iniziata, la selezione di un brano inesistente sul CD diviene impossibile.

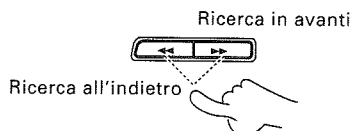
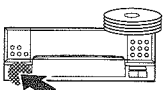
Evitamento di brani



Impostare il comando A/B su B quando si utilizza questa funzione con l'unità di telecomando.

- Se il tasto **◀◀** viene premuto una volta nel corso della riproduzione, il brano in riproduzione viene riprodotto dall'inizio.

Ricerca



Impostare il comando A/B su A quando si utilizza questa funzione con l'unità di telecomando.

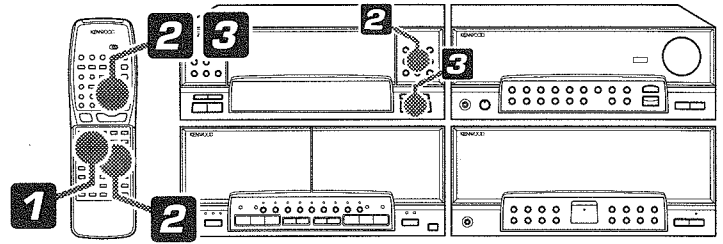
- La riproduzione inizia dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.

Servirsi della procedura che segue per scegliere brani desiderati (sino a 32) da sino a 7 dischi e programmarli nell'ordine desiderato.

Preparativi

→ P. 22 → P. 23 → P. 24

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Caricare i CD nel lettore CD.

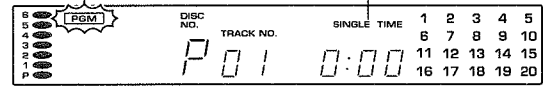


Programmazione dei brani nell'ordine desiderato

1 Attivare il modo PGM.

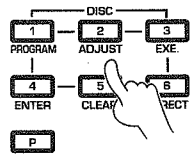
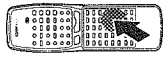


Si illumina. Nel modo PGM viene visualizzata solo l'indicazione "SINGLE TIME".



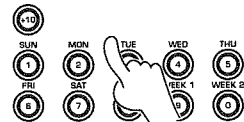
2 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vuole riprodurre.

① Scegliere il numero di disco.



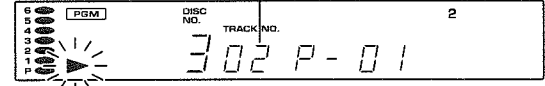
Entro 8 secondi!

② Scegliere il numero di brano.



Per scegliere brani da più di un CD, ripetere le fasi ① e ② viste.

Visualizza il numero di brano programmato.



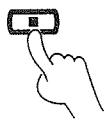
- Possono venire programmati sino a 32 brani. Se si tenta la programmazione di un 33°, l'indicazione **FULL** appare sul display.
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre il numero dall'inizio.
- Se il numero di brano non viene scelto entro 8 secondi dalla selezione del numero di disco, tutti i brani del disco stesso vengono programmati.
- Se un numero di disco non effettivamente presente viene programmato, esso viene programmato temporaneamente ma cancellato al momento della riproduzione.

3 Iniziare la riproduzione.

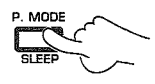


- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati (nell'ordine dei loro numeri di programmazione).
- Se si premono i tasti ◀◀ e ▶▶ nel corso della riproduzione, uno dei brani viene evitato nella direzione del tasto premuto.

Per far fermare la riproduzione.



Per ritornare alla riproduzione dei brani nell'ordine originario.



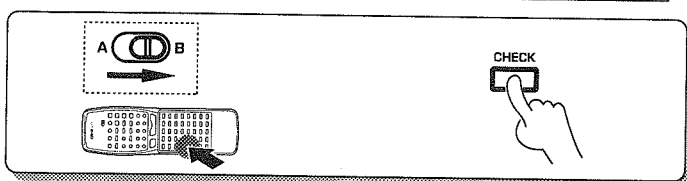
- La riproduzione dei brani nell'ordine originario dei brani ha inizio dal brano al momento in ascolto.

Funzione di spaziatura automatica

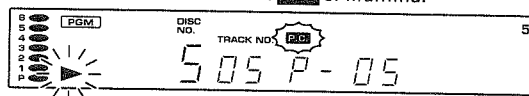
Questa funzione è conveniente per la registrazione di CD su cassetta. Se il tasto **SPACE** viene premuto durante la programmazione di brani del CD, uno spazio non registrato della durata di alcuni secondi viene automaticamente lasciato fra un brano e l'altro al momento della registrazione su cassetta. Registrando tali spazi, le funzioni di riproduzione con ricerca e ripetizione attraverso la caratteristica DPSS (che funziona appunto rilevando gli intervalli fra i brani) vengono rese possibili.

- Se i brani possiedono differenti numeri di brano, fra di essi viene aperto uno spazio da 4 secondi anche se essi sono concretamente un solo brano, come accade ad esempio in movimenti di sinfonie di musica classica.
- Per cancellare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **SPACE**.

Per controllare i brani programmati **Solo telecomando**

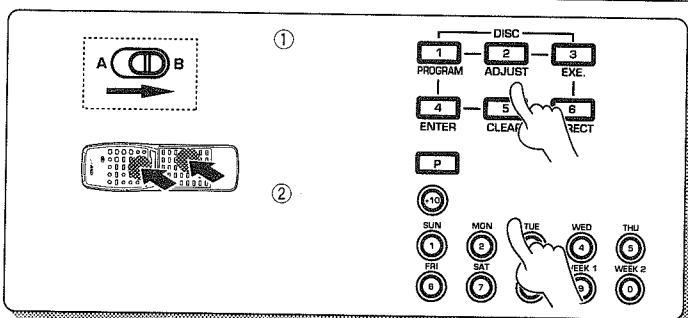


L'indicazione **P.C.** si illumina.



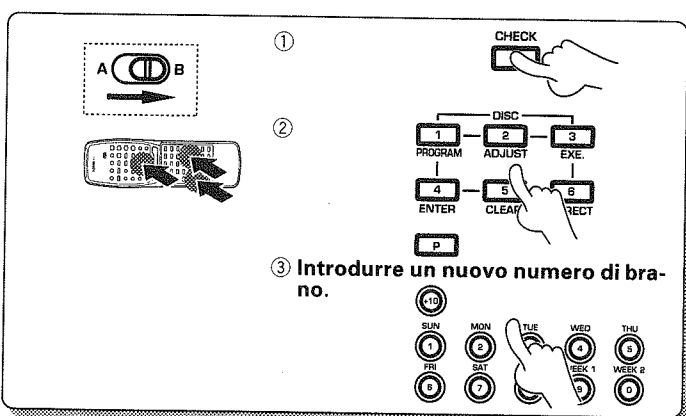
- Ogni volta che il tasto viene premuto, il numero di programmazione (P-NO) e quello del CD vengono visualizzati sul display.
- L'indicazione precedente del display riprende dopo qualche secondo.

Per aggiungere un brano al programma **Solo telecomando**

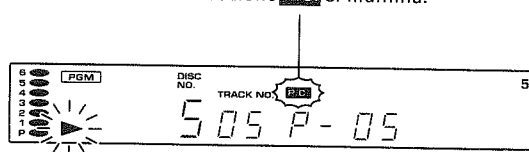


- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

Per modificare il programma **Solo telecomando**

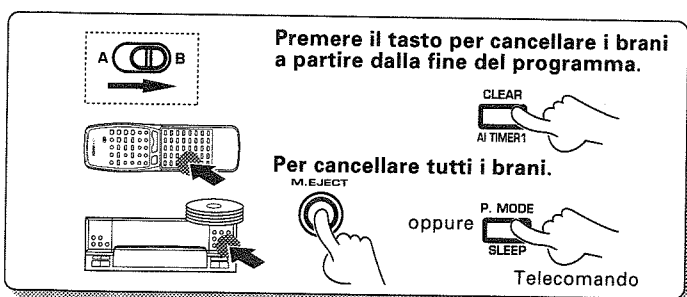


L'indicazione **P.C.** si illumina.



- Premere il tasto **CHECK** più volte sino a che il numero di brano da cambiare non viene visualizzato.
- Premere il tasto mentre l'indicatore **P.C.** è acceso.
- Il brano in riproduzione non può venire cambiato.

Per cancellare un brano dal programma



Solo telecomando

- Ogni volta che un tasto viene premuto, l'ultimo brano del programma viene cancellato.
- Il brano al momento riprodotto non può venire cancellato.
- L'intero programma viene cancellato se viene premuto il tasto **P.OPEN/CLOSE**.

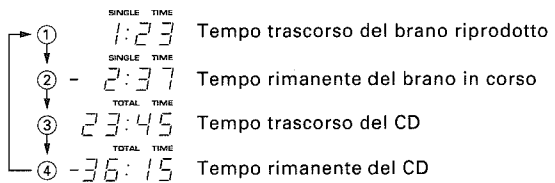
Preparativi

→ P. 22 → P. 23 → P. 24

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Caricare i CD nel lettore CD.

Visualizzazione del tempo sul lettore CD

Ciascuna pressione del tasto **TIME** cambia l'indicazione del tempo nella sequenza che segue.



(- - - - Il display "SINGLE TIME" rimane in questa condizione durante la riproduzione dei brani dal 21° in poi.)

- Nei modi PGM e RANDOM vengono visualizzate le sole indicazioni SINGLE TIME.

Ripetizione della riproduzione

Per ripetere i soli brani programmati

1 Impostare il modo PGM.

2 Attivare l'ingresso di segnale CD.

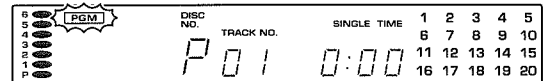
Entro 8 secondi!

3 Programmare i brani desiderati.

4 Portare il tasto REPEAT su ON.

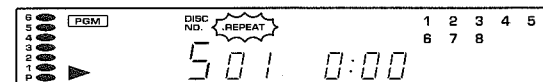
5 Dare inizio alla riproduzione.

Premere il tasto in modo da far accendere l'indicatore "PGM".



- Se il numero del brano desiderato non viene scelto entro 8 secondi dalla selezione del numero del CD, viene programmato l'intero CD.
- Tutti i brani programmati vengono ripetuti.
- Se viene programmato un solo brano, esso viene ripetuto più volte.
- Programmare altri brani ripetendo le fasi ② e ③.
- Per riprodurre più volte il solo disco nel piatto Plus-1, premere il tasto del piatto Plus-1 ed attendere oltre 8 secondi.

Premere il tasto in modo da far accendere l'indicatore "REPEAT".



Per far cessare la ripetizione della riproduzione

Premere di nuovo il tasto **REPEAT**.

- L'indicatore **REPEAT** si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.

Per ripetere la riproduzione di tutti i CD

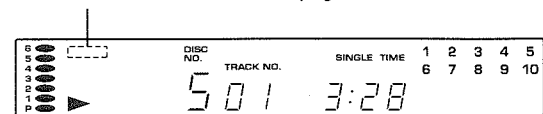
1 Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore PGM.

2 Portare il tasto REPEAT su ON.

3 Dare inizio alla riproduzione.

- Tutti i brani di tutti i dischi nel caricatore e nel piatto Plus-1 vengono riprodotti più volte.

Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "PGM".



Il tasto in modo da far accendere l'indicatore "REPEAT".



Per far cessare la riproduzione ripetuta:

Premere di nuovo il tasto **REPEAT**.

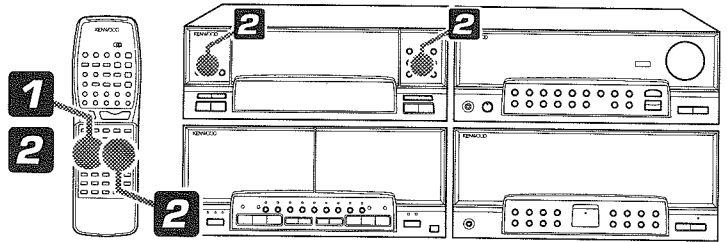
- L'indicatore **REPEAT** si spegne e la ripetizione nel modo di riproduzione del lettore CD attualmente impostato ha inizio.

Dato che i brani da riprodurre vengono scelti a caso, è possibile apprezzare anche la riproduzione di CD conosciuti molto bene.

Preparativi

→ P. 22 → P. 23 → P. 24

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Caricare i CD nel lettore CD.

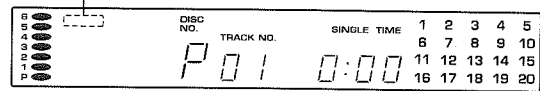


Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

1 Far spegnere l'indicatore PGM.



Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "PGM".

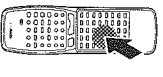
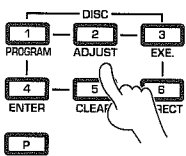


2 Scegliere i CD.



Per scegliere un CD

Per scegliere tutti i CD



Scegliere RANDOM ONE.

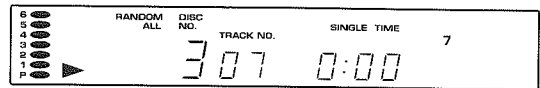


Scegliere RANDOM ALL.

Ciascuna pressione del tasto **RANDOM** cambia il modo di riproduzione casuale in uso.

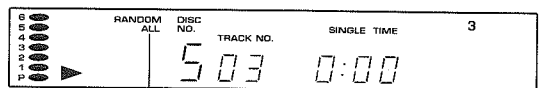
- ① **RANDOM ONE** : Riproduzione casuale di un solo CD.
- ② **RANDOM ALL** : Riproduzione casuale di tutti i CD.
- ③ **OFF** : La riproduzione casuale è disattivata.

Esempio in cui viene scelto per primo il brano No. 7 del disco No. 3.



- Riproduzione casuale in cui al termine di un brano ne viene scelto un altro.

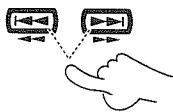
Esempio in cui viene scelto come brano successivo il brano No. 3 del disco No. 5.



Indicazione "RANDOM ONE" o "RANDOM ALL".

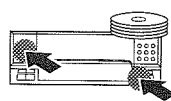
- Uno stesso brano non viene mai riprodotto due volte consecutive, ma può accadere che esso sia riprodotto più di una volta.

Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione



- Premendo il tasto **1** una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione casuale

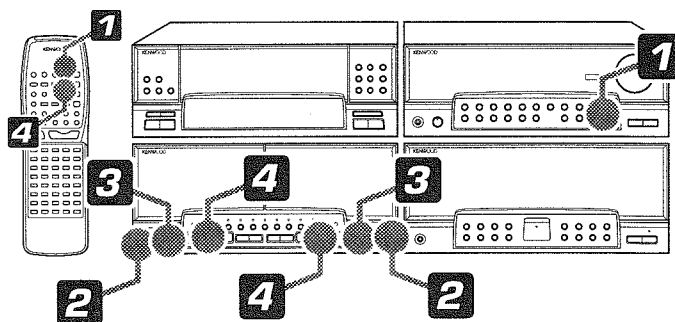


oppure



Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "RANDOM".

- Premere il tasto **■** facendo fermare la riproduzione.
- Premere il tasto **RANDOM** tornando al modo di riproduzione normale.



Riproduzione di cassette già registrate

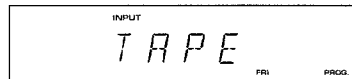
1 Scegliere l'ingresso "TAPE" dell'amplificatore.



Ciascuna pressione cambia l'ingresso nel modo seguente.

- ① []
- ② TUNER (visualizzazione frequenza)
- ③ TAPE
- ④ MD/DAT
- ⑤ VIDEO
- ⑥ AV AUX

Premere il tasto in modo da far comparire l'indicazione "TAPE".



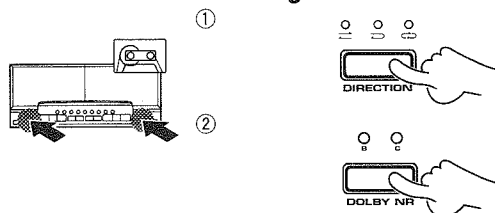
2 Caricare una cassetta preregistrata.

① Aprire lo sportello del vano porta cassetta.



② Inserire un nastro e chiudere lo sportello.

3 Ciascuna pressione del tasto cambia il modo di funzionamento come segue.



- Il tipo di nastro, vale a dire normale, al cromo o metal, viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.
- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

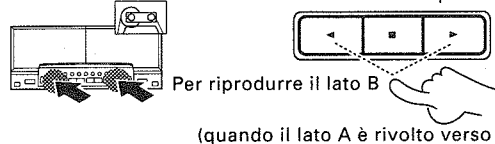
- ① "↔" Ha luogo la riproduzione senza fine.
- ② "⇌" La riproduzione finisce dopo che è stato riprodotto un solo lato.
- ③ "⇄" La riproduzione finisce dopo che sono stati riprodotti ambedue i due lati.
(Se si preme il tasto ◀ viene riprodotto il solo lato B e quindi il nastro si ferma).

- ① DOLBY NR "B" Il tipo più usato.
- ② DOLBY NR "C" Il tipo più efficiente.
- ③ DOLBY NR "OFF" (Senza indicazione) Il sistema Dolby NR è disattivato.

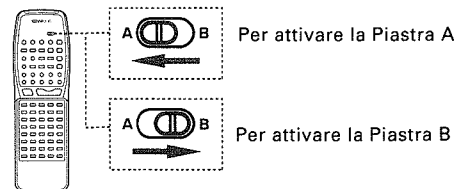
- Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

4 Dare inizio alla riproduzione.

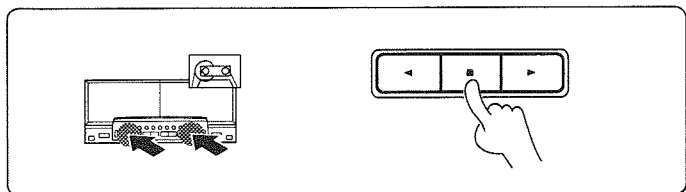
Premere il tasto ▶ o quello ◀.
Per riprodurre il lato A
Per riprodurre il lato B



- Se viene usato il telecomando, portare il selettore A/B nella posizione corrispondente alla piastra che si intende usare.



Per abbandonare la riproduzione

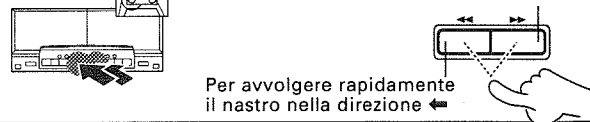


- Non premere il tasto ▲ sino a che il nastro non si è del tutto fermato.

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

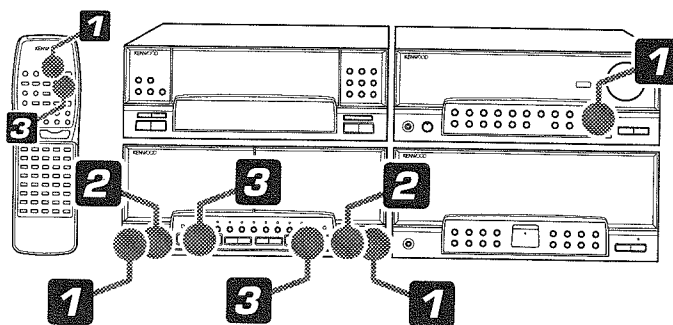
Premere il tasto ad unità ferma.

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ➡



- Premere il tasto ■ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.

Per riprodurre alternatamente cassette nella Piastra A ed in quella B, usare la procedura che segue.

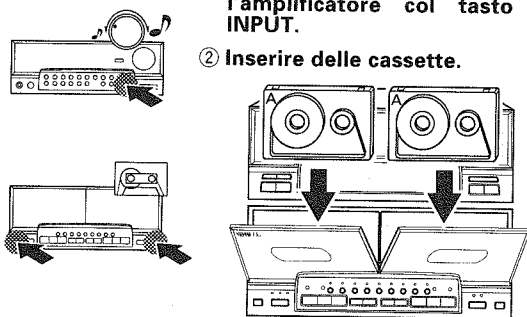


Riproduzione alternata

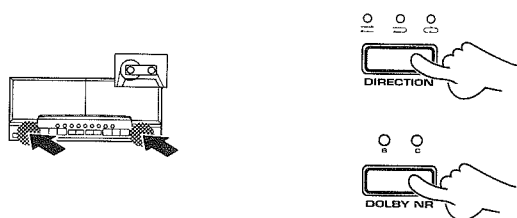
1 Caricare le due cassette da riprodurre.

① Scegliere l'ingresso "TAPE" dell'amplificatore col tasto MAIN INPUT.

② Inserire delle cassette.



2 Scegliere il modo di riproduzione.



3 Dare inizio alla riproduzione.



- Vengono riprodotti i lati del nastro indicati dagli indicatori della direzione di trasporto del nastro.

Ciascuna pressione cambia il modo attivato nella sequenza che segue.

- ① "◀▶" In questa posizione la riproduzione alternata non ha luogo.
- ② "▶▶" La riproduzione termina dopo che uno dei lati delle cassette in A e B è stato riprodotto.
- ③ "◀◀" Ambedue i lati dei nastri in A e B vengono riprodotti.
- ① DOLBY NR "B" Il tipo più usato.
- ② DOLBY NR "C" Il tipo più efficiente.
- ③ DOLBY NR "OFF"
(no indication) Il sistema Dolby NR è disattivato.

- Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

- La riproduzione alternata inizia dalla Piastra che corrisponde al tasto premuto.

Sistema di riduzione del rumore Dolby NR

Il sistema di riduzione del rumore Dolby NR viene usato per minimizzare il sibilo di nastri audio nel corso della riproduzione. Esso si divide in due tipi, quello "B" e quello "C", e nel corso della riproduzione si deve usare lo stesso tipo usato per la registrazione. Quando si registra una cassetta, si raccomanda di scrivere sulla sua etichetta il tipo di sistema Dolby NR usato.

Dolby B NR: Il sistema più comune.

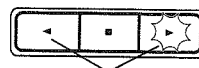
Dolby C NR: E' molto più efficace di quello B NR.

L'uso del sistema Dolby NR viene raccomandato per la registrazione di cassette da riprodurre con questo registratore.

Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Gli indicatori ◀ e ▶ indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.

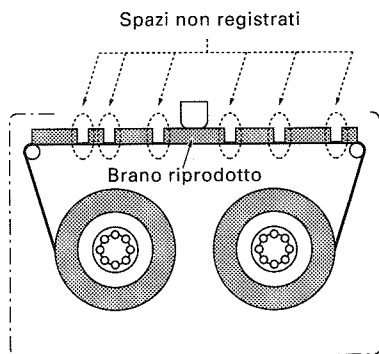
(Per cambiarla, premere il tasto di riproduzione della direzione opposta e quindi premere il tasto di arresto.)



Indicatori della direzione di trasporto del nastro

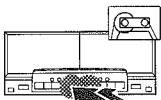
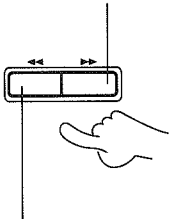
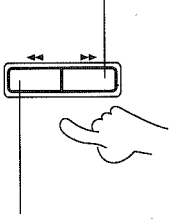
Funzione DPSS (sistema di ricerca diretta di brani)

Il sistema DPSS rileva la presenza di spazi non registrati della durata di almeno 4 secondi, che considera spazi di divisione di un brano dall'altro. Essi possono venire poi usati nei quattro modi descritti di seguito.



1. **Ricerca con evitamento** : Riproduce il brano desiderato dall'inizio evitando sino a 16 brani.
2. **Dash & Play** : Riproduce brani più volte evitando spazi non registrati della durata di oltre 10 secondi.
3. **Riproduzione con riavvolgimento** : Il nastro viene riavvolto sino all'inizio e di lì la riproduzione ha inizio.
4. **Ripetizione della riproduzione di un solo brano** : Riproduce sino a 16 volte un singolo brano.

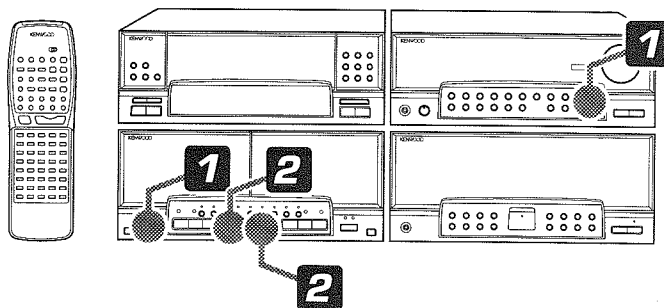
Ricerca con evitamento

<p>Durante la riproduzione del lato A (mentre ► è acceso)</p>  <p>Per riprodurre il brano successivo : Premere il tasto una volta. Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso : Premere il tasto quattro volte.</p>  <p>Per tornare all'inizio del brano in corso : Premere il tasto una volta. Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.</p>	<p>Durante la riproduzione del lato B (mentre ◀ è acceso)</p> <p>Per tornare all'inizio del brano in corso : Premere il tasto una volta. Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.</p>  <p>Per riprodurre il brano successivo : Premere il tasto una volta. Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso : Premere il tasto quattro volte.</p>
--	--

Note



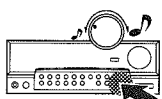
1. La funzione DPSS non può essere usata per le Piastre A e B contemporaneamente.
2. La funzione DPSS può non funzionare normalmente con i tipi di nastro che seguono.
 - Nastri che contengono silenzi prolungati, ad esempio registrazioni di conversazioni.
 - Nastri che contengono pianissimo molti lunghi, ad esempio in brani di musica classica.
 - Nastri che contengono rumore fra un brano e l'altro, come ad esempio nel caso di concerti dal vivo.
 - Nastri che contengono spazi non registrati di durata al di sotto dei 4 secondi.
 - Nastri registrati a livello molto basso.
 - Nastri registrati con dissolvenza fra un brano e l'altro (diminuzione graduale del volume di un brano e contemporaneo aumento di quello successivo).



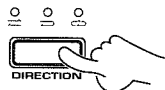
Dash & Play

1 Scegliere un modo di riproduzione.

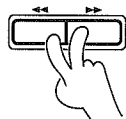
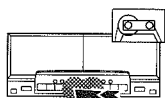
① Scegliere l'ingresso "TAPE" dell'amplificatore col tasto MAIN INPUT.



②



2 Attivare il modo Dash & Play.



Premere contemporaneamente.

Se nel corso della riproduzione viene rilevato uno spazio non registrato della durata di oltre 10 secondi, esso viene automaticamente superato e la riproduzione riprende subito dopo.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "↔" I due lati del nastro vengono riprodotti 8 volte, dopo di che la riproduzione cessa.
- ② "⇄" Un lato del nastro viene riprodotto 8 volte, quindi la riproduzione cessa.
- ③ "⇒" I due lati del nastro vengono riprodotti una volta, quindi la riproduzione cessa.

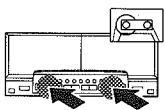
- Se il modo "⇒" viene attivato mentre sono presenti nastri in ambedue le piastre del registratore, la riproduzione Dash & Play del secondo nastro ha immediatamente inizio dopo che quella del primo è terminata. Ciò viene ripetuto 16 volte, quindi la riproduzione termina.

Solo unità principale

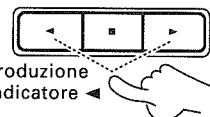
- Se il tasto ■ viene premuto, la riproduzione termina e il modo Dash & Play viene cancellato.

Ripetizione della riproduzione di un solo brano

Durante la riproduzione del lato A (a indicatore ► acceso)



Durante la riproduzione del lato B (a indicatore ◀ acceso)

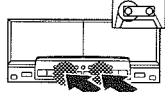


Premere durante la riproduzione. (quando il lato A è rivolto verso di sé)

- Il brano in corso viene riprodotto 16 volte consecutive, dopo di che la riproduzione normale riprende.
- Se viene premuto il tasto ■, la riproduzione cessa e la ripetizione di un solo brano viene abbandonata.

Riproduzione con riavvolgimento

Durante la riproduzione del lato A (ad indicatore ► acceso)



Premere contemporaneamente. Durante la riproduzione del lato B (ad indicatore ◀ acceso)

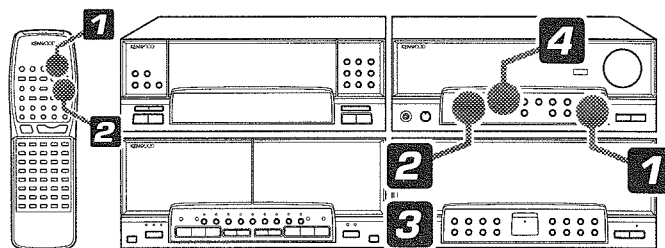


Premere contemporaneamente. (quando il lato A è rivolto verso di sé)

Solo unità principale

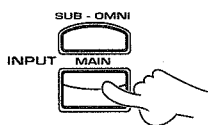
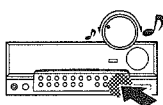
- Il nastro viene riavvolto sino all'inizio del brano in corso e quindi la riproduzione ha inizio.

Usare la seguente procedura per ricevere stazioni radio. È anche possibile ricevere 20 stazioni alla pressione di un solo tasto preselezionandole nei tasti appositi.



Ricezione di una stazione radio

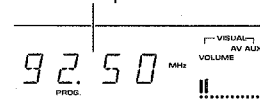
1 Attivare l'ingresso "TUNER".



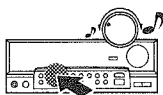
Ciascuna pressione cambia l'ingresso nel modo seguente.

- ① **CD**
- ② **TUNER** (visualizzazione frequenza)
- ③ **TAPE**
- ④ **MD/DAT**
- ⑤ **VIDEO**
- ⑥ **AV AUX**

Deve venire visualizzata una frequenza radio.



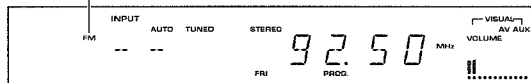
2 Selezionare la banda della frequenza.



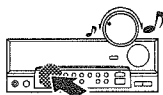
Ciascuna pressione cambia la banda di frequenza attivata.

- ① **FM**
- ② **MW**
- ③ **LW**

Indicatori FM/MW/LW



3 Scegliere il modo di sintonia.



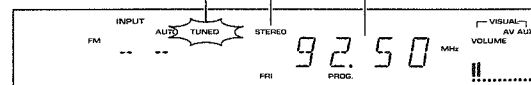
Ciascuna pressione cambia il modo attivato.

- ① Indicatore **AUTO** acceso (sintonia automatica)
- ② Indicatore **AUTO** spento (sintonia manuale)

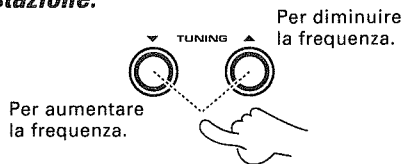
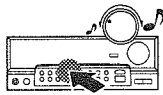
● Normalmente, usare il modo di sintonia automatica (AUTO).
 Usare il modo di sintonia manuale nel caso in cui la ricezione fosse scadente per eccessiva debolezza del segnale. Nel modo manuale, le trasmissioni stereo non vengono ricevute in monofonia.

L'indicatore "TUNER" si illumina quando viene ricevuta una stazione. Si illumina durante la ricezione in stereo.

Display della frequenza.



4 Scegliere una stazione.



Per aumentare la frequenza.

Sintonizzazione automatica

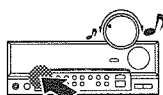
: Ciascuna pressione mette in sintonia la stazione successiva.

Sintonia manuale

: Premere il tasto più volte o mantenerlo premuto sino a che non si riceve una stazione.

Tasto DISPLAY

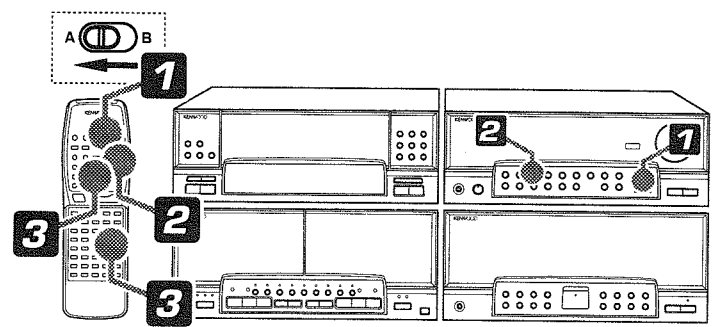
Ogni volta che il tasto **DISPLAY** viene premuto, il contenuto del display del preamplificatore/sintonizzatore cambia nel modo indicato di seguito.



Ciascuna pressione cambia il display nel modo seguente.

- ① Display della sorgente del segnale ricevuto : La sorgente del segnale ricevuto viene scelta. Nel caso del sintonizzatore, viene visualizzata la frequenza della stazione ricevuta.
- ② Visualizzazione modo presenza
- ③ Display dell'ora esatta
- ④ Display della data e del mese } Quando un'operazione legata alla sintonia viene eseguita, questo display visualizza per qualche secondo la frequenza ricevuta.

● Ad unità spenta, premendo il tasto **DISPLAY** fa alternare l'indicazione del mese e della data e quella dell'ora esatta.



Ricezione di stazioni radio specificandone la frequenza

1 Attivare l'ingresso "TUNER".

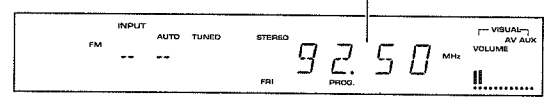
Solo telecomando

MAIN INPUT

Ciascuna pressione cambia l'ingresso nel modo seguente.

- ① []
- ② TUNER (visualizzazione frequenza)
- ③ TAPE
- ④ MD/ DAT
- ⑤ VIDEO
- ⑥ AV AUX

Premere in modo da far visualizzare una frequenza.



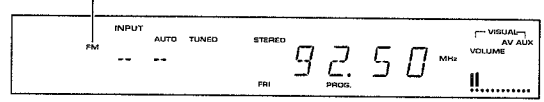
2 Scegliere una banda di frequenza.

BAND

Ciascuna pressione fa cambiare la banda di frequenza ricevuta.

- ① FM
- ② MW
- ③ LW

Indicatore frequenza della banda



3 Specificare la frequenza.

①

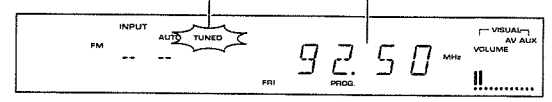
DIRECT

②

Frequenza desiderata	Ordine pressione tasti numerici
FM 90 MHz	[9], [0], [0], [0]
FM 102.5 MHz	[1], [0], [2], [5], [0]
AM (MW) 810 MHz	[8], [1], [0]
AM (MW) 1260 kHz	[1], [2], [6], [0]

L'indicatore "TUNED" si illumina quando viene ricevuta una stazione.

Display della frequenza.



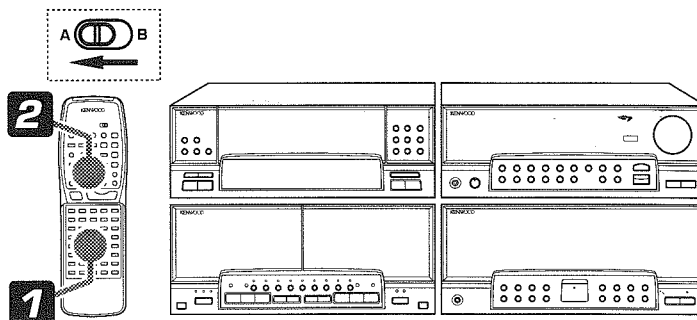
- Se si imposta una frequenza scorretta, il display lampeggia. In tal caso, introdurre una frequenza corretta.
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e riprendere dall'inizio l'introduzione di una frequenza.

Possono venire preselezionate assegnando loro un numero sino a 20 stazioni radio. Ciò fatto, esse possono venire richiamate premendo il tasto che ad esse corrisponde.

Preparativi

- Ricevere la stazione da preselezionare in memoria.

→ P. 34



1 Premere il tasto ENTER durante la ricezione della stazione.

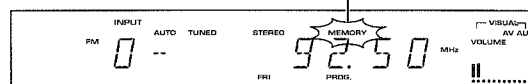


Passare entro 5 secondi alla fase 2.

Se trascorrono più di 5 secondi, premere il tasto ENTER una seconda volta.

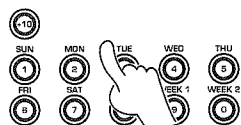
Solo telecomando

Si illumina (per 5 sec.)



- La stazione ricevuta viene memorizzata nella memoria di preselezione.

2 Assegnazione di un numero di preselezione compreso fra 1 e 20.



Ricezione di una stazione preselezionata

Premere il numero di preselezione della stazione desiderata.

- ① Attivare l'ingresso "TUNER" col tasto MAIN INPUT.



②



Solo telecomando

Premere i tasti numerici nel modo che segue.

Per ricevere la stazione preselezionata al numero "15": **+10**, **5**

Per ricevere la stazione preselezionata al numero "20": **+10**, **+10**, **0**

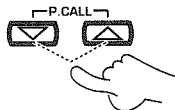
Ricezione in sequenza di stazioni preselezionate

Premere il tasto P.CALL.

- ① Attivare l'ingresso "TUNER" col tasto MAIN INPUT.



②



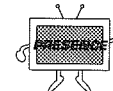
Solo telecomando

- Ad ogni pressione del tasto, le stazioni preselezionate vengono cambiate nel modo che segue.

Se viene premuto il tasto Δ ... 1 → 2 → 3 18 → 19 → 20

Se viene premuto il tasto ∇ ... 1 ← 2 ← 3 18 ← 19 ← 20

Se viene tenuto premuto un tasto ... Le stazioni preselezionate vengono saltate ad intervalli di 0,5 sec.



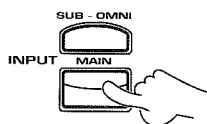
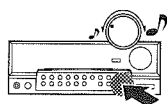
Per i collegamenti ed il funzionamento, leggere attentamente anche i manuali di istruzioni dei componenti che si desidera collegare.

- P. 12

Riproduzione di nastri video

1 Attivare l'alimentazione del monitor.

2 Portate il selettore d'ingresso nel modo VIDEO.



3 Riprodurre col VCR.

Ciascuna pressione cambia l'ingresso nel modo seguente.

- ① []
- ② TUNER (visualizzazione frequenza)
- ③ TAPE
- ④ MD/DAT
- ⑤ VIDEO
- ⑥ AV AUX

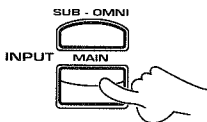
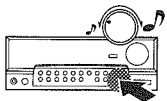
Deve essere visualizzata l'indicazione "VIDEO".



Registrazione di una fonte video

1 Collegare il componente video da cui si desidera registrare.

2 Selezionare l'ingresso "AV AUX".



3 Riprodurre la fonte video.

4 Portare il VCR nel modo di registrazione.

- Collegare il componente della fonte da registrare alle prese AV AUX.
- I componenti fonte che possono essere utilizzati includono videoregistratori (solo riproduzione), telecamere (solo riproduzione), lettori LD o sintonizzatori BS.

Deve essere visualizzata l'indicazione "AV AUX".

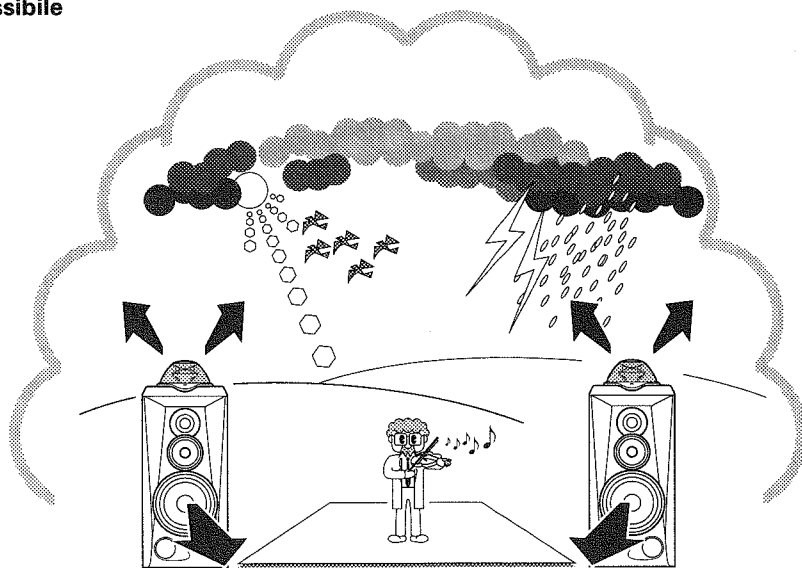


Questo sistema permette di riprodurre contemporaneamente due segnali, ad esempio un CD ed un nastro, separatamente attraverso i diffusori principali e quelli OMNI rispettivamente. Sovrapponendo i suoni di ambiente prodotti dai diffusori OMNI alla musica prodotta da quelli principali è possibile aggiungere un tocco di atmosfera alla musica stessa.

Riprodurre musica con suoni di ambiente

È possibile aggiungere alla musica un sapore stagionale o di ambiente. Riprodurre i suoni desiderati contenuti nel CD accluso all'unità attraverso i diffusori OMNI e la musica attraverso.

Per godere della riproduzione di suoni di ambiente è necessario installare i diffusori OMNI (OMNI A5: opzionali).



Riproduzione di musica nel modo di presenza

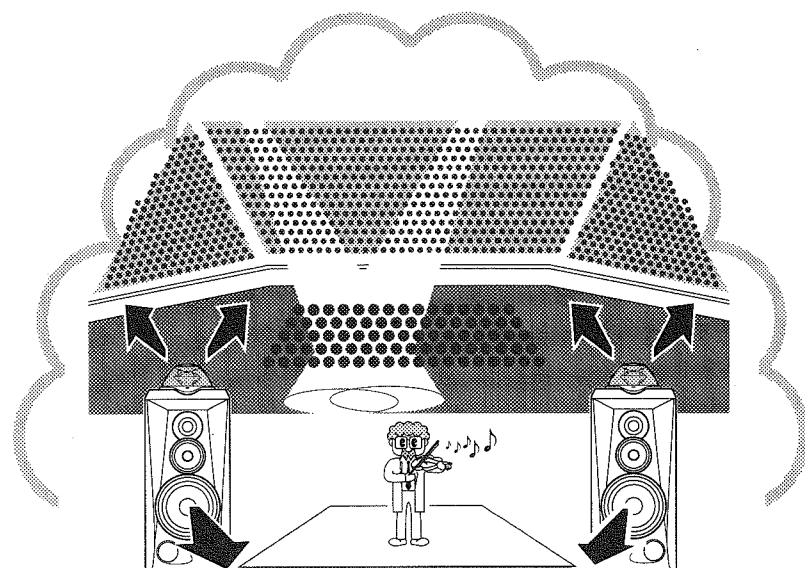
I rumori e l'ambianza particolari di una sala da concerto, di un club jazz o di uno stadio possono essere vitali per l'atmosfera di un concerto.

Riprodurre con i diffusori OMNI il brano desiderato registrato sul CD accluso e la musica con quelli principali.



Se il suono di presenza viene combinato con uno dei modi di presenza, l'atmosfera prodotta diviene ancora più realistica.

→ P. 59



3D indica "tridimensionale".

A proposito del CD in dotazione

Se si vuole riprodurre un CD e contemporaneamente un suono di ambiente, registrare su cassetta dal CD in dotazione il suono di ambiente, riprodurlo attraverso i diffusori OMNI e quindi riprodurre il CD attraverso i diffusori principali. Servendosi della funzione di ripetizione della riproduzione del lettore CD è possibile registrare lo stesso brano più volte consecutive.

Il CD fornito in dotazione è stato prodotto per riprodurre l'altezza, le proprietà direzionali, le posizioni sinistra/destra e la profondità delle fonti sonore. Raccomandiamo anche di sperimentare i suoni di ambiente 3D.

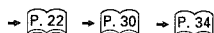
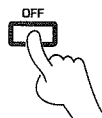
Riproduzione di suoni d'ambiente 3D



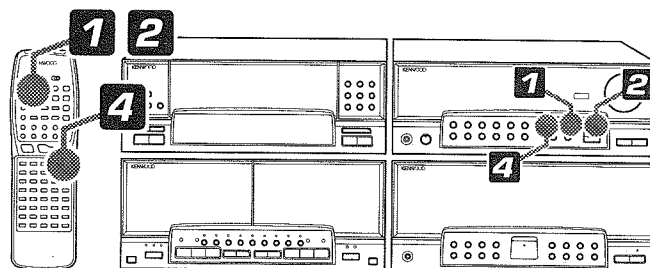
UD-952 (I)

Preparativi

- Disattivare il modo di presenza.



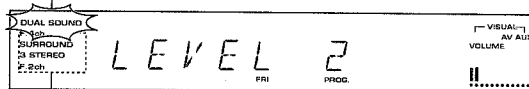
- Ricevere una stazione radio o riprodurre un CD o nastro.



1 Portare DUAL SOUND su ON.



Si illumina.

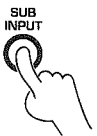


Controllare che l'indicatore "PRESENCE" sia spento.

Ciascuna pressione del tasto **DUAL SOUND** cambia il volume dei suoni di ambiente nel modo che segue.

- ① LEVEL 1 (Volume suono di ambiente: basso)
- ② LEVEL 2 (Volume suono di ambiente: medio)
- ③ LEVEL 3 (Volume suono di ambiente: alto)
- ④ DUAL OFF (Il suono di ambiente non viene riprodotto.)

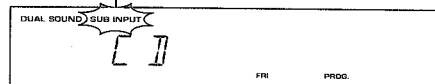
2 Scegliere l'ingresso di segnale della sorgente musicale da riprodurre.



Ciascuna pressione cambia l'ingresso attivato nel modo che segue.

- ① CD
- ② TAPE
- ③ MD/DAT
- ④ AV AUX

Si illumina.



- L'ingresso SUB (OMNI) INPUT non può venir scelto mentre l'indicatore "DUAL SOUND" è spento.

3 Riprodurre un suono di ambiente.

4 Regolare il bilanciamento del volume fra i diffusori principali e di ambiente.

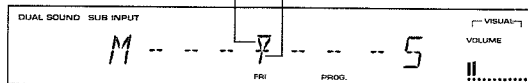
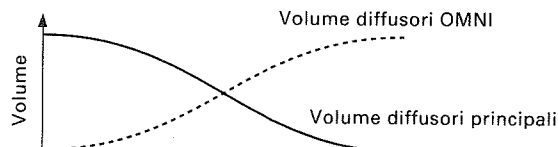


Per aumentare il volume del suono di ambiente (CD)

Per aumentare il volume della musica



- Regolare il bilanciamento del volume fra i diffusori principali e OMNI coi comandi **LINEAR ACOUSTIC**.



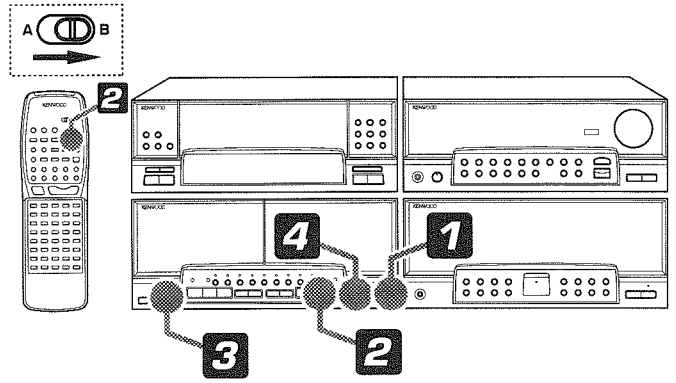
Ritorno alla riproduzione normale:



Il display "DUAL SOUND" si spegne.

Quest'unità incorpora il sistema CRLS (Sistema Regolazione Computerizzata Livello di Registrazione) ed il sistema di espansione del margine di dinamica Dolby HX Pro, permettendo così di ottenere facilmente registrazioni di eccellente qualità.

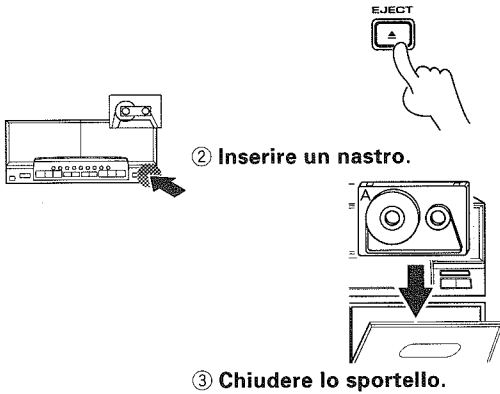
Gli effetti di presenza e di equalizzazione applicati alla musica sono registrati insieme alla musica stessa. → P. 53 → P. 59
 Se la funzione di suoni di ambiente viene applicata, il suono d'ambiente può venire registrato insieme alla musica. Enfatizzare l'atmosfera creata da un brano musicale combinandolo con un suono di ambiente. In questo caso, non è naturalmente possibile registrare il suono prodotto dalla Piastra A su quella B.



Preparativi per la registrazione

1 Caricare una cassetta nella Piastra B.

① Aprire lo sportello della Piastra B.



③ Chiudere lo sportello.

2 Scegliere la direzione di trasporto del nastro.

① Premere il tasto ► ◯ ◀.



② Premere il tasto ■.

3 Scegliere il modo di registrazione.



4 Scegliere uno dei modi Dolby NR.



- Il tipo di nastro, normale, al cromo o metal, viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.
- Se non si usa il microfono, portare il comando **MIC MIXING** del tutto verso sinistra nella posizione di minimo.

- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo impostato come segue.

- ① "↔" (In questo caso, i due lati del nastro vengono registrati, dopo di che la registrazione cessa.)
- ② "→" Viene registrato un solo lato, dopo di che la registrazione cessa.
- ③ "⇄" I due lati del nastro vengono registrati, dopo di che la registrazione cessa.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo Dolby NR impostato nella sequenza seguente.

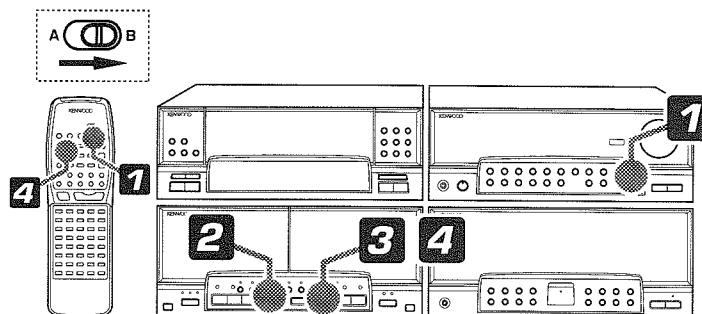
- ① DOLBY NR "B" Il tipo più usato.
- ② DOLBY NR "C" Il tipo più efficiente.
- ③ DOLBY NR "OFF" (Senza indicazione) Il sistema Dolby NR è disattivato.

Preparativi

- Caricare una cassetta nel registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati o quello "→" di registrazione su un solo lato.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- (Inserire un CD nel lettore.)

→ P. 40

Se il tasto DUAL SOUND viene acceso ed il registratore viene scelto come ingresso SUB (OMNI) la registrazione non è possibile.

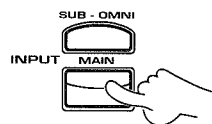
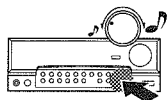


Gli effetti di equalizzazione e di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

→ P. 53 → P. 59

1 Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

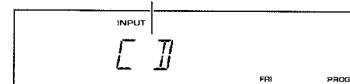
Scegliere una sorgente di segnale differente da "TAPE".



Ciascuna pressione cambia l'ingresso nel modo seguente.

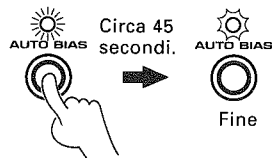
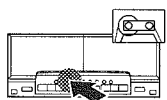
- ① [CD]
- ② TUNER (visualizzazione frequenza)
- ③ TAPE
- ④ MD/DAT
- ⑤ VIDEO
- ⑥ AV AUX

L'indicazione del componente sorgente del segnale da registrare deve venire visualizzata.



2 Iniziare la regolazione automatica della polarizzazione.

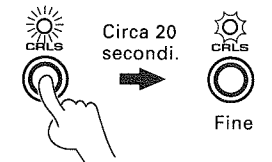
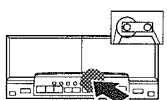
Lampeggia. Si illumina.



3 Slnziare la regolazione automatica del livello di registrazione.

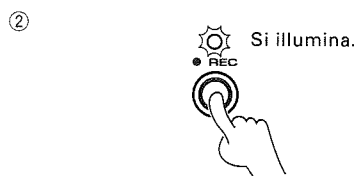
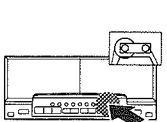
- ① Riprodurre il materiale (o ricevere la stazione radio) da registrare.

Lampeggia. Si illumina.



4 Iniziare la registrazione.

- ① Riprodurre il segnale (o la stazione radio) da registrare.



- Se viene scelto il segnale del lettore CD ed il lettore CD stesso contiene un disco, la sua riproduzione inizia automaticamente.
- La regolazione della polarizzazione consiste nel controllo delle caratteristiche del nastro caricato e la regolazione della polarizzazione di registrazione in modo adatto. I dati relativi vengono mantenuti in memoria sino a che la cassetta non viene estratta o il registratore viene spento, così che anche nel caso di nuova registrazione essi rimangono disponibili.
- La regolazione della polarizzazione richiede 45 secondi, dopo di che la piastra si porta in pausa.
- Per abbandonare la regolazione della polarizzazione mentre essa è in corso, premere il tasto ■.
- Anche se la regolazione della polarizzazione non viene eseguita, non si dovrebbero avere problemi nel corso della registrazione dato che un valore generale di polarizzazione è stato prefissato per i nastri normali, al cromo o metal.
- La regolazione del livello di registrazione viene completata in circa 20 secondi, dopo di che il registratore si porta nel modo di pausa di registrazione.
- Se la registrazione viene iniziata durante la regolazione (a indicatore CRLS che lampeggia), la registrazione può risultare distorta.
- Se il tasto CRLS viene premuto durante la regolazione (ad indicatore che lampeggia), la regolazione viene interrotta e il registratore si porta nel modo di pausa di registrazione.
- Se viene rilevato uno spazio non registrato da 5 secondi dopo che il tasto CRLS è stato premuto, la regolazione del livello di registrazione viene abbandonata.

Durante la registrazione di un CD, se il brano da registrare viene scelto premendo un selettore di CD o un tasto numerico senza premere il tasto ■, la registrazione del CD su cassetta inizia automaticamente (registrazione sincronizzata).

- La registrazione ha inizio.
- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.
- Se l'impostazione di LINEAR ACOUSTIC CONTROL viene cambiata nel corso della registrazione a comando DUAL SOUND attivato, il volume di registrazione o il bilanciamento fra gli ingressi principali e SUB-OMNI cambia.

Funzionamento del tasto CRLS

Il modo CRLS fissa automaticamente il livello di registrazione in 20 secondi analizzando il suono da registrare.

Se il tasto non viene premuto

..... Il suono viene registrato al livello base impostato dal fabbricante.

Se il tasto viene premuto

..... Il livello di registrazione viene automaticamente impostato e memorizzato per l'uso con la sorgente di segnale il cui ingresso è attualmente attivato (CD, TUNER, AUX, ecc.). Dalla prossima registrazione, questo livello di registrazione viene automaticamente utilizzato per tale sorgente di segnale anche se il tasto non viene premuto.

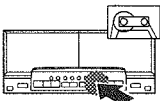
Per tornare ad un livello di registrazione usato in precedenza

..... Premere il tasto ■ mentre l'indicatore CRLS lampeggia.

Per tornare al livello base fissato dal fabbricante

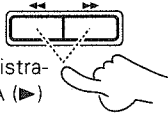
..... mantenere premuto il tasto sino a che l'indicatore si spegne (dopo circa 3 secondi).

Riregistrazione



① Arresto della registrazione e riavvolgimento del nastro.


Durante la registrazione del lato B (◀)



Durante la registrazione del lato A (▶)


(quando il lato A è rivolto verso di sé)

② Premere il tasto ● due volte.



Lampeggia.

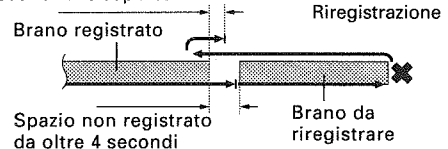
③ Premere il tasto ● una volta.



Rimane illuminato.

- Se viene trovato uno spazio lungo oltre 4 secondi prima della posizione di inizio della registrazione, essa viene abbandonata ed il nastro viene riavvolto nel modo mostrato di seguito.

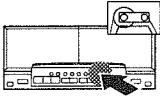

Il nastro si arresta dopo 2 secondi di trasporto.



- Se prima della posizione attuale non sono presenti brani già registrati, il nastro viene riavvolto e quindi il registratore si ferma.
- Il registratore si ferma dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di circa 4 secondi.
- Se si riregistra dall'inizio di un brano, ricordarsi di superare la porzione guida del nastro, dato che essa non è registrabile.

- La registrazione ha inizio.

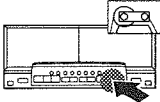
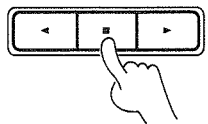
Per portare in pausa la registrazione

Si illumina

- Per riprendere la registrazione, premere il tasto ●.

Per abbandonare la registrazione

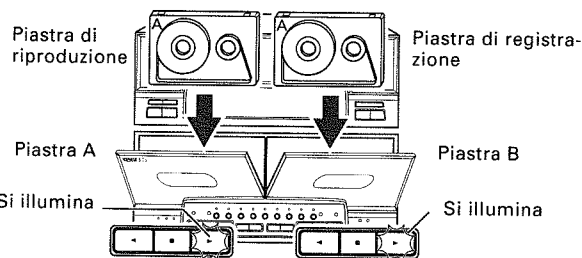



Sistema Dolby HX Pro

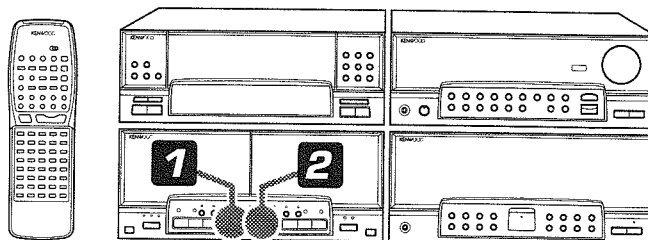
Il sistema di espansione del margine di dinamica permette la registrazione più chiara delle alte frequenze, ad esempio di piatti, controllando la corrente di polarizzazione durante la registrazione a seconda della composizione di frequenze del suono da registrare. Questo sistema viene attivato automaticamente durante la registrazione con quest'unità.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella piastra di registrazione.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere la posizione "⇒" (registrazione su due lati) o quella "⇐" (registrazione su di un lato).



Il contenuto del nastro nella Piastra A può venire copiato sul nastro nella Piastra B.



- La regolazione della polarizzazione consiste nel controllo delle caratteristiche del nastro caricato e la regolazione della polarizzazione di registrazione in modo adatto. I dati relativi vengono mantenuti in memoria sino a che la cassetta non viene estratta o il registratore viene spento, così che anche nel caso di nuova registrazione essi rimangono disponibili.
- La regolazione della polarizzazione richiede 45 secondi, dopo di che la piastra si porta in pausa.
- Per abbandonare la regolazione della polarizzazione mentre essa è in corso, premere il tasto ■.
- Anche se la regolazione della polarizzazione non viene eseguita, non si dovrebbero avere problemi nel corso della registrazione dato che un valore generale di polarizzazione è stato prefissato per i nastri normali, al cromo o metal.

I tasti di funzione della piastra A sono inattivi durante la duplicazione. Durante la duplicazione ad alta velocità, le piastre non possono essere controllate con l'unità di telecomando.

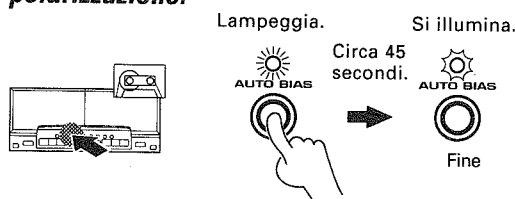
- La duplicazione ha inizio.
- La duplicazione termina automaticamente quando il lato o lati della cassetta è stato terminato.

- La Piastra A e quella B si fermano.

- La sola Piastra B si porta in pausa di registrazione dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi nel caso della duplicazione a velocità normale e di 6 secondi nel caso di quella ad alta velocità.

- Per riprendere la duplicazione, premere il tasto **DUBB NORM** o **DUBB HIGH** premuto per iniziare la pausa.

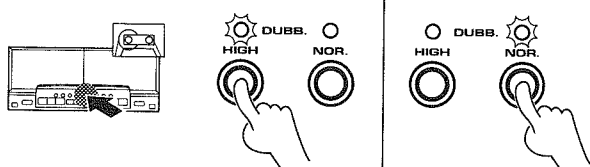
1 Iniziare la regolazione automatica della polarizzazione.



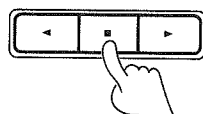
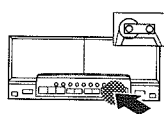
2 Iniziare la duplicazione.

Per la duplicazione ad alta velocità

Per la duplicazione a velocità normale



Per abbandonare la duplicazione

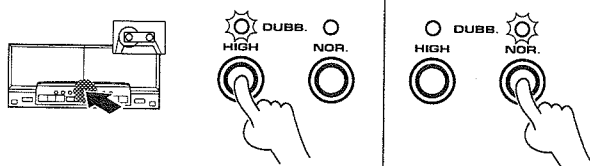


Premere il tasto ■ della Piastra B.

Per portare in pausa la duplicazione

Per la duplicazione ad alta velocità

Per la duplicazione a velocità normale



Note



1. La regolazione del livello di registrazione non è necessaria nel caso della duplicazione di cassette.
2. Il selettore **DOLBY NR** non funziona nel modo di duplicazione, dato che essa dà automaticamente alla copia la stessa codifica Dolby NR del nastro originale.
3. Per evitare interferenze e rumori, l'unità nel corso della duplicazione deve esser tenuta lontana da televisori.
4. Per evitare la degradazione del segnale, usare la duplicazione a velocità elevata nel caso di nastri dalle alte frequenze.

La seguente procedura permette la registrazione con editing di CD semplicemente dando al registratore la lunghezza del nastro usato (tempo disponibile per la registrazione). Tutte le altre operazioni necessarie, dalla determinazione del livello di registrazione a quella della polarizzazione ed al complesso processamento dei brani alla fine dei lati del nastro, verranno espletate dal registratore stesso (funzione CCRS).

E' anche possibile editare brani da più CD e registrarli nell'ordine desiderato. Per farlo, consultare la sezione sulla registrazione con editing programmata.

Scegliere il tipo di registrazione con editing



Funzione CCRS (Sistema Computerizzato di Registrazione)

La funzione CCRS permette di registrare un CD su cassetta alla sola pressione di un tasto.

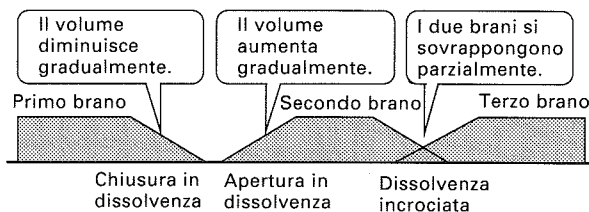
Quando il tasto **CCRS** viene premuto, il contenuto di frequenza del CD e le caratteristiche del nastro da impiegare vengono analizzati in circa 90 secondi, quindi il livello e la polarizzazione di registrazione vengono regolati di conseguenza ed infine la registrazione ha inizio. Essa termina poi automaticamente.

Premando il tasto **CCRS** portandolo su ON disattiva automaticamente la funzione DUAL SOUND.

I dati di regolazione della polarizzazione vengono mantenuti in memoria a meno che l'unità non venga spenta o che lo sportello della piastra di registrazione B non venga aperto.

L'indicatore AUTO BIAS si illumina quando i dati per la regolazione automatica della polarizzazione vengono mantenuti in memoria. I dati sull'editing vengono cancellati quando l'unità viene spenta o il lettore CD fermato.

Apertura e chiusura in dissolvenza

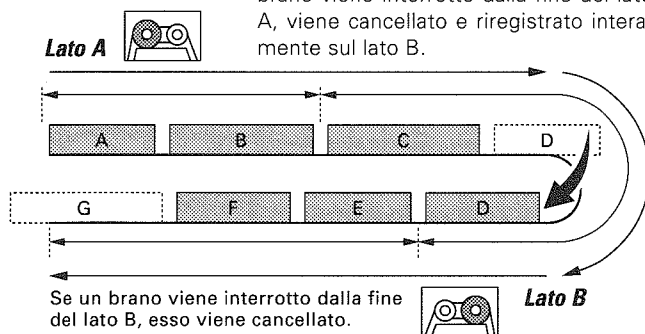


- Chiusura in dissolvenza** : Un brano viene fatto terminare diminuendo gradualmente il volume.
- Apertura in dissolvenza** : Un brano viene fatto iniziare aumentandone gradualmente il volume.
- Dissolvenza incrociata** : Combinazione della chiusura in dissolvenza del primo brano e dell'apertura in dissolvenza del secondo.

1 Registrazione con editing programmata - P. 46

Da un CD

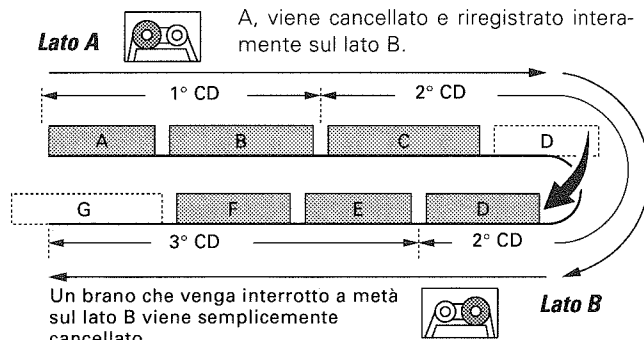
I brani del CD vengono registrati nell'ordine in cui sono stati programmati. Se un brano viene interrotto dalla fine del lato A, viene cancellato e riregistrato interamente sul lato B.



Se un brano viene interrotto dalla fine del lato B, esso viene cancellato.

Da più CD

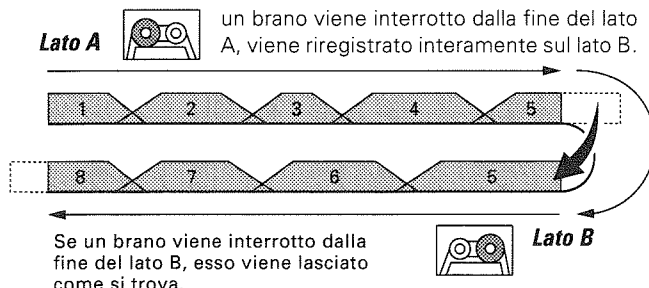
I brani dei CD vengono registrati nell'ordine in cui sono stati programmati. Se un brano viene interrotto dalla fine del lato A, viene cancellato e riregistrato interamente sul lato B.



Un brano che venga interrotto a metà sul lato B viene semplicemente cancellato.

2 Registrazione con editing e dissolvenza incrociata - P. 47

I brani del CD vengono registrati e collegati fra loro da una dissolvenza incrociata. Se un brano viene interrotto dalla fine del lato A, viene riregistrato interamente sul lato B.

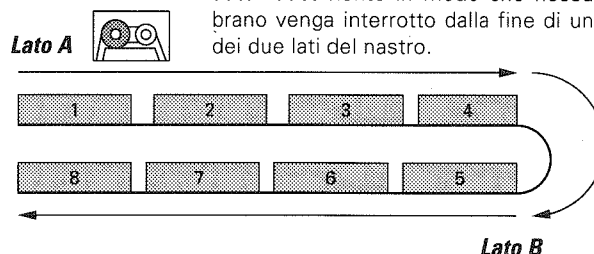


Se un brano viene interrotto dalla fine del lato B, esso viene lasciato come si trova.

I brani del CD possono venire registrati nel loro ordine originario o in un ordine diverso da programmare.

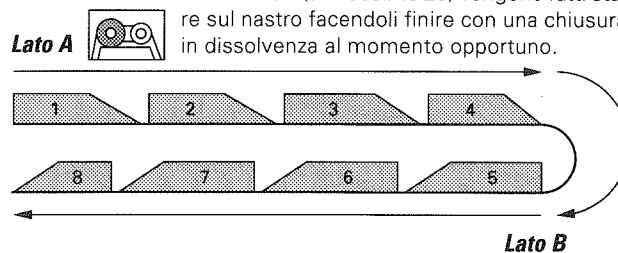
3 Registrazione con editing a tempo - P. 48

L'ordine dei brani del CD viene cambiato automaticamente in modo che nessun brano venga interrotto dalla fine di uno dei due lati del nastro.



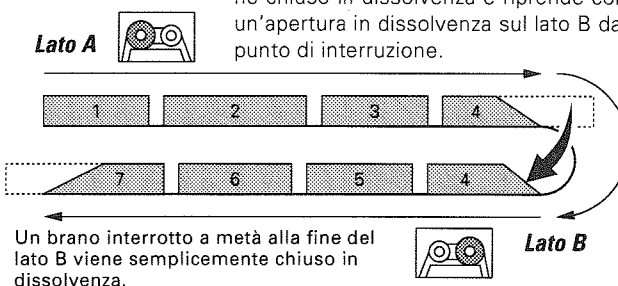
4 Registrazione con editing AI - P. 49

Se il tempo disponibile per la registrazione fosse inferiore a quello di durata di un CD, tutti i brani del CD (al massimo 20) vengono fatti stare sul nastro facendoli finire con una chiusura in dissolvenza al momento opportuno.



5 Registrazione con editing e dissolvenza - P. 50

I brani dei CD vengono registrati nell'ordine in cui si trovano nei CD stessi. Un brano interrotto dalla fine del lato A viene chiuso in dissolvenza e riprende con un'apertura in dissolvenza sul lato B dal punto di interruzione.

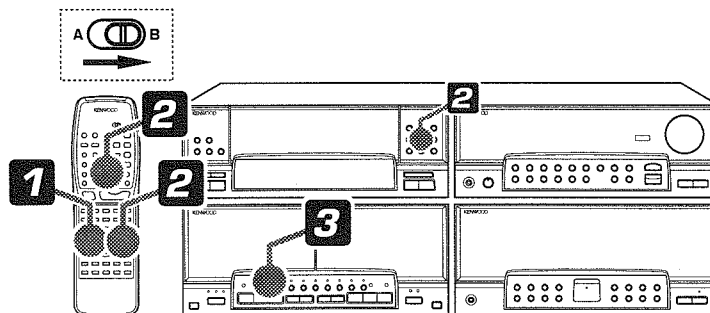


Un brano interrotto a metà alla fine del lato B viene semplicemente chiuso in dissolvenza.

Servirsi della procedura seguente per registrare brani di CD in un ordine da voi programmato in modo che nessun brano venga interrotto a metà dalla fine di uno dei due lati.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- P. 40
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Inserire uno o più CD nel lettore.



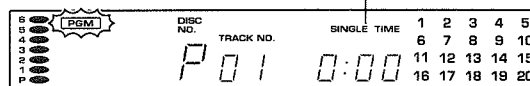
Gli effetti di equalizzazione e di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. (Nel caso della registrazione CCRS ad alta velocità, l'effetto di equalizzazione deve venire disattivato.)

1 Impostare il modo PGM.



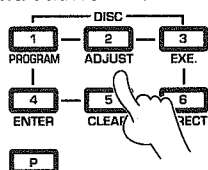
Nel modo PGM viene visualizzata solo l'indicazione "SINGLE TIME".

Si illumina.



2 Introdurre i numeri di CD e di brano nell'ordine in cui si vuole questi vengano registrati (editing).

① Introdurre il numero di CD.



Entro 8 secondi!

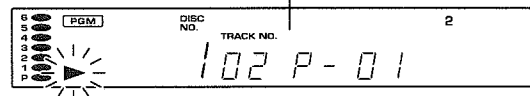
② Introdurre il numero di brano.



Per editare brani da più di un CD, ripetere le fasi ① e ② per ciascun CD.

Per controllare l'editing effettuato: → P. 51
Per cancellare l'editing effettuato:

Visualizza il numero di brano introdotto.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Per introdurre i numeri di brano 2, 5 e 25: **2 5 +10 +10 5**

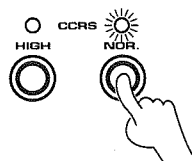
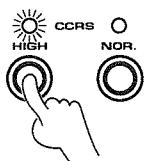
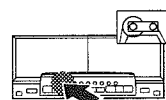
- Scegliere i brani dai CD in modo che la loro durata complessiva non superi la durata del nastro.
- Possono venir programmati sino a 32 brani. L'indicazione **FULL** viene visualizzata se si tenta di programmare un 33° brano.
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre tale numero.
- La funzione CCRS non ha luogo se il numero del brano non viene scelto entro 8 secondi dalla selezione del CD.
- Il tasto **SPACE** e quello **REPEAT** non funzionano.

- Il livello di registrazione e la polarizzazione di registrazione vengono regolati automaticamente in circa 90 secondi, quindi la registrazione ha inizio.
- Nell'editing di più CD, la funzione CCRS viene eseguita ogni volta che viene cambiato il CD. In questo caso, il registratore si ferma automaticamente e riprende la registrazione dopo il completamento della funzione CCRS.
- Il sistema Dolby NR viene sempre disattivato durante la registrazione CCRS ad alta velocità. E' necessario quindi disattivarlo per riprodurre cassette registrate con la registrazione CCRS ad alta velocità.
- Durante la registrazione CCRS ad alta velocità, la frequenza delle note musicali viene raddoppiata. La riproduzione in corso non è quindi ascoltabile attraverso i diffusori in modo normale.

3 Iniziare la registrazione con editing.

Per la registrazione ad alta velocità

Per la registrazione a velocità normale



Note

1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di CD, la riproduzione cessa e la funzione CCRS stessa (di preparazione della registrazione con editing) ha inizio.
2. La regolazione automatica del livello di registrazione nel corso della registrazione con editing utilizza una sezione adatta del CD presente al momento nel lettore CD.
3. La registrazione con editing non è possibile con CD che contengono brani più lunghi di un lato del nastro, ad esempio nel caso di lunghe sinfonie.
4. Se il registratore viene predisposto per la registrazione di un solo lato (◀), il processamento del brano alla fine di un lato del nastro ha luogo solo per il lato A.

La registrazione con editing e dissolvenza incrociata, come già detto, fonde la fine di un brano con l'inizio di quello successivo. Essa può essere usata in combinazione con la registrazione con editing programmata e la registrazione con editing a tempo, oltre che nella semplice registrazione di brani di CD nell'ordine in cui sono stati registrati sul CD.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- P. 40 ● Scegliere il modo "▷" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Inserire uno o più CD nel lettore.



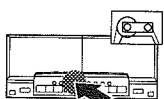
Gli effetti di equalizzazione e di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

→ P. 53 → P. 59

Nel caso si desideri cambiare l'ordine dei brani

① Eseguire le fasi di editing della registrazione con editing programmata o a tempo.

② Iniziare la registrazione.



- Dopo l'editing, non premere il tasto **CCRS**, ma tornare a questa pagina e passare alla fase ②. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante l'editing, la registrazione con editing scelta inizia al posto di quella con dissolvenza incrociata.

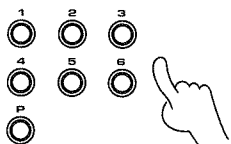
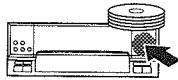
Registrazione con editing programmata → P. 46

Registrazione con editing a tempo → P. 48

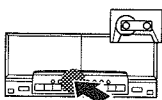
- La registrazione ad alta velocità non è possibile.
- Il livello di registrazione e la polarizzazione vengono regolati automaticamente in circa 90 secondi, dopo di che la registrazione ha inizio.

Se i brani devono venire registrati nello stesso ordine in cui appaiono nel CD

① Scegliere il CD da registrare.



② Iniziare la registrazione con editing.



- La registrazione ad alta velocità non è possibile.
- Il livello di registrazione e la polarizzazione vengono regolati automaticamente in circa 90 secondi, dopo di che la registrazione ha inizio.

Nota



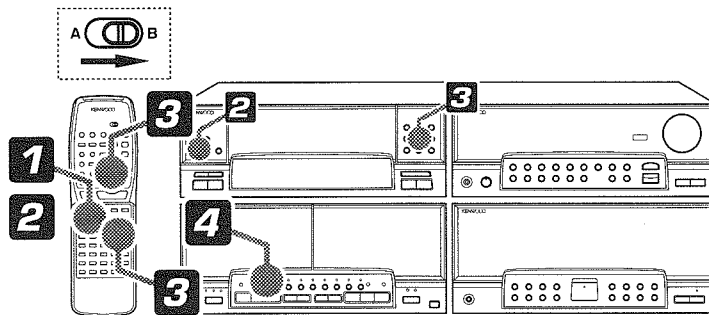
Se un brano di un CD già aperto o chiuso in dissolvenza viene registrato con una dissolvenza incrociata, lo spazio fra esso ed il brano adiacente può divenire troppo lungo.



48 Specificando il tempo a disposizione per la registrazione su di una cassetta, i brani del CD possono venir registrati automaticamente in un nuovo ordine tale che nessun brano venga interrotto alla fine di uno dei due lati A e B.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- P. 40
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Inserire uno o più CD nel lettore.



Gli effetti di equalizzazione e di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → P. 53 → P. 59
(Nel caso della registrazione CCRS ad alta velocità, l'effetto di equalizzazione deve venire disattivato.)

1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia spento.



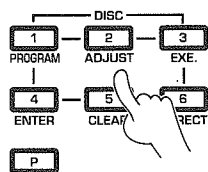
2 Impostare il modo "EDIT".



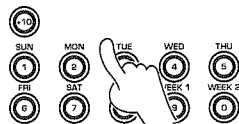
Passare alla fase 3 entro 8 secondi.
Se ne sono trascorsi di più, impostare di nuovo il modo.

3 Introdurre i dati sul CD e sul nastro.

① Introdurre il numero del CD.

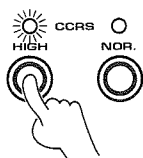


② Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.

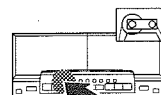
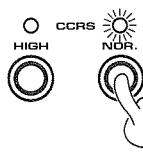


4 Iniziare la registrazione con editing.

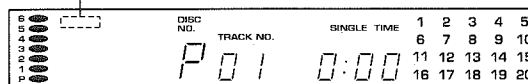
Per la registrazione ad alta velocità



Per la registrazione a velocità normale



Deve essere spento.



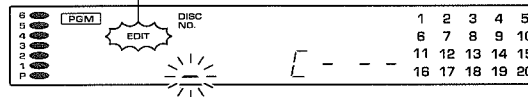
Ciascuna pressione cambia il modo di editing nella sequenza che segue.

① EDIT

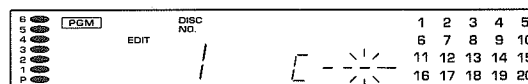
② AI EDIT

Premere in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.

Si illumina.



- Per usare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **SPACE**. Per cancellarla, premere il tasto **P. MODE** e riprendere dalla fase 2.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Nastro da 30 minuti: **+10 +10 +10 0**

Nastro da 46 minuti: **+10 +10 +10 +10 6**



I nastri da 46, 54, 60 o 90 minuti possono venire scelti semplicemente premendo il tasto **TIME** per il numero richiesto di volte.

Dopo avere introdotta la durata dei nastri, premere il tasto **EDIT MODE** e procedere con la fase 4.

- Per l'editing si possono utilizzare sino a 20 brani.
- I brani del CD vengono automaticamente registrati nell'ordine giusto sui lati A e B del nastro. Dopo che l'editing è terminato, l'indicatore **EDIT** smette di lampeggiare e rimane acceso.

- Il livello di registrazione e la polarizzazione vengono regolati automaticamente in circa 90 secondi, quindi la registrazione ha inizio.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.
- Il sistema Dolby NR viene sempre disattivato durante la registrazione CCRS ad alta velocità. E' necessario quindi disattivarlo per riprodurre cassette registrate con la registrazione CCRS ad alta velocità stessa.
- Durante la registrazione CCRS ad alta velocità, la frequenza delle note musicali viene raddoppiata. La riproduzione in corso non è quindi ascoltabile attraverso i diffusori in modo normale.

Registrazione con editing AI

Se il tempo a disposizione per la registrazione è inferiore a quello di durata dei brani, tutti i brani del CD (sino a 20) vengono chiusi con una dissolvenza per risparmiare spazio.

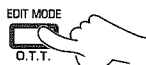
Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- P. 40
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Inserire uno o più CD nel lettore.

1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia spento.



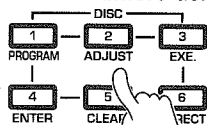
2 Impostare il modo "AI EDIT".



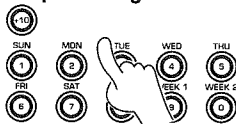
Passare alla fase 3 entro 8 secondi.
Se ne sono trascorsi di più, impostare di nuovo il modo.

3 Introdurre i dati sul CD e sul nastro.

① Introdurre il numero del CD.



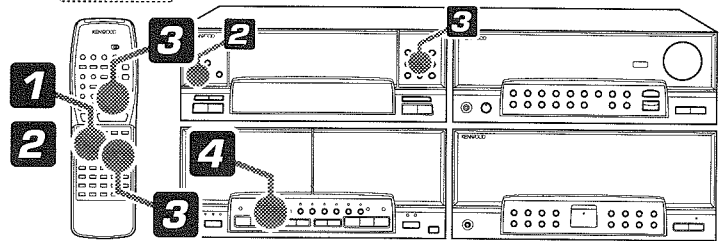
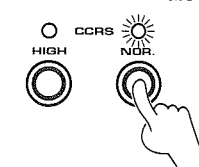
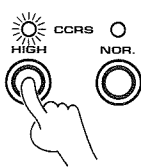
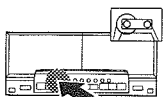
② Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.



4 Iniziare la registrazione con editing.

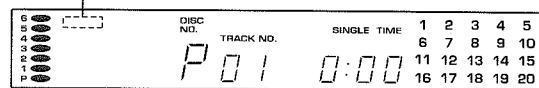
Per la registrazione ad alta velocità

Per la registrazione a velocità normale



Gli effetti di equalizzazione e di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → P. 53 → P. 59
(Nel caso della registrazione CCRS ad alta velocità, l'effetto di equalizzazione deve venire disattivato.)

Deve essere spento.

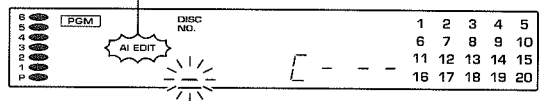


Ciascuna pressione cambia il modo di editing nella sequenza che segue.

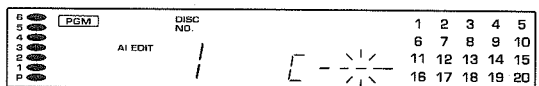
- ① EDIT
- ② AI EDIT

Premere in modo che l'indicatore "AI EDIT" si illumini.

Si illumina.



- I tasti **SPACE** e **REPEAT** non funzionano.



Premere i tasti numerici nel modo che segue.

Nastro da 30 minuti: **+10** **+10** **+10** **0**
Nastro da 46 minuti: **+10** **+10** **+10** **+10** **6**



I nastri da 46, 54, 60 o 90 minuti possono venire scelti semplicemente premendo il tasto **TIME** per il numero richiesto di volte.

Dopo avere introdotta la durata dei nastri premere il tasto **EDIT MODE** e procedere con la fase 4.

- I brani del CD vengono automaticamente registrati sui lati A e B del nastro. Dopo che la registrazione è terminata, l'indicatore **AI EDIT** smette di lampeggiare e rimane acceso.
- Il livello di registrazione e la polarizzazione vengono regolati automaticamente in circa 90 secondi, quindi la registrazione ha inizio.
- Se si specifica un tempo estremamente breve, l'editing può non avere luogo o i brani programmati con priorità possono venire chiusi in dissolvenza.
- Al termine della registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.
- Il sistema Dolby NR viene sempre disattivato durante la registrazione CCRS ad alta velocità. E' necessario quindi disattivarlo per riprodurre cassette registrate con la registrazione CCRS ad alta velocità.
- Durante la registrazione CCRS ad alta velocità, la frequenza delle note musicali viene raddoppiata. La riproduzione in corso non è quindi ascoltabile attraverso i diffusori.
- La registrazione AI con editing non può venire combinata con la registrazione con editing e dissolvenza incrociata.

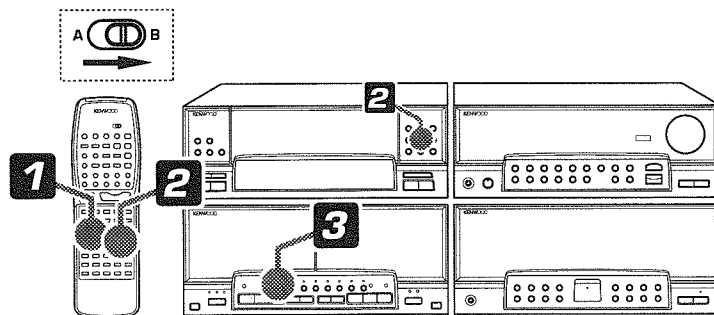


Se un brano viene interrotto alla fine del lato A del nastro ed, esso viene chiuso in dissolvenza a riaperto sul lato B con una dissolvenza dal punto di interruzione in poi. Un brano interrotto dalla fine del lato B viene semplicemente chiuso in dissolvenza.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Inserire uno o più CD nel lettore.

→ P. 40



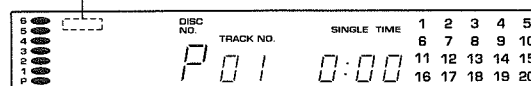
Gli effetti di equalizzazione e di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. (Nel caso della registrazione CCRS ad alta velocità, l'effetto di equalizzazione deve venire disattivato.)

→ P. 53 → P. 59

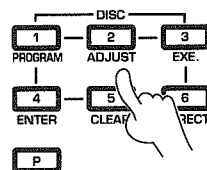
1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia spento.



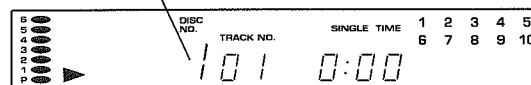
Deve essere spento.



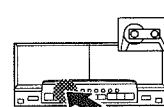
2 Scegliere il CD.



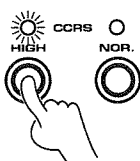
No. del CD scelto



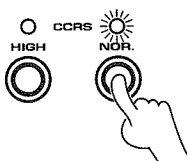
3 Dare inizio alla registrazione con editing.



Per la registrazione ad alta velocità



Per la registrazione a velocità normale



- Il livello di registrazione e la polarizzazione di registrazione vengono regolati automaticamente in circa 90 secondi, quindi la registrazione ha inizio.
- I brani del CD vengono registrati nell'ordine in cui appaiono sul CD.
- Il sistema Dolby NR viene sempre disattivato durante la registrazione CCRS ad alta velocità. E' necessario quindi disattivarlo per riprodurre cassette registrate con la registrazione CCRS ad alta velocità.
- Durante la registrazione CCRS ad alta velocità, la frequenza delle note musicali viene raddoppiata. La riproduzione in corso non è quindi ascoltabile attraverso i diffusori in modo normale.

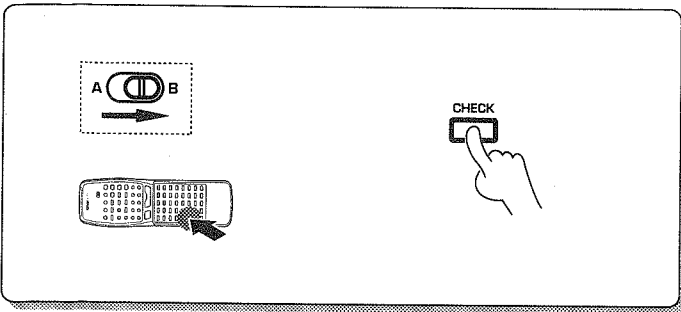
Note



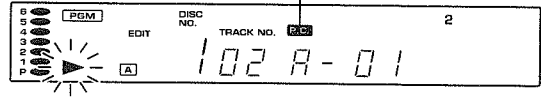
1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di un CD, la riproduzione cessa e la funzione CCRS (preparativi per la registrazione con editing) ha inizio.
2. La regolazione automatica del livello di registrazione nel modo di registrazione con editing utilizza una sezione adatta del CD presente nel lettore.
3. La registrazione con editing non è possibile con CD che contengano brani più lunghi di un lato della cassetta, come nel caso di sinfonie.
4. Se il registratore viene predisposto per la registrazione di un solo lato (◄), il processamento del brano alla fine di un lato del nastro ha luogo solo per il lato A.
5. Una volta che l'ultimo brano del lato B viene chiuso in dissolvenza, la parte finale del penultimo brano può a volte venire chiusa con una dissolvenza se lo spazio fra di esso e l'ultimo brano è insufficiente.

Controllo dell'editing

Solo telecomando

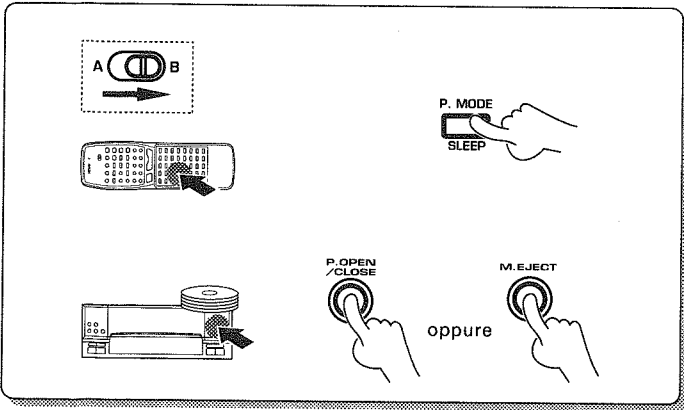


L'indicatore **P.C.** si illumina.



- Ad ogni pressione del tasto i numeri dei brani del CD editato vengono visualizzati in ordine.

Per cancellare il contenuto dell'editing



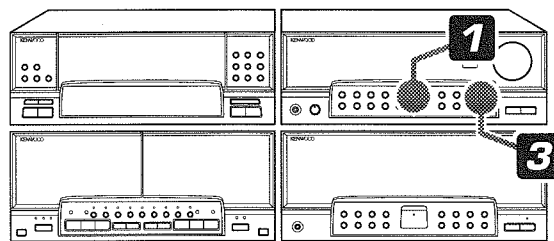
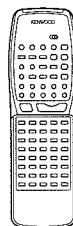
- I dati editati vengono cancellati interamente.

Servirsi della seguente procedura per l'ascolto della radio o di un altro componente collegato al sistema nel corso della registrazione di CD su cassetta.

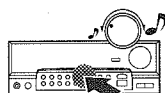
Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B.
- Scegliere la direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "↔" (registrazione su due lati) o "→" (registrazione su di un lato).
- Impostare un modo Dolby NR.
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.
- Inserire un CD nel lettore CD.

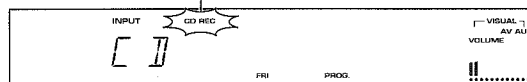
→ P. 40



1 Premere il tasto CD REC.

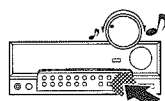


Si illumina.

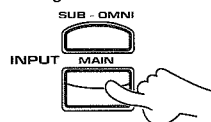


2 Iniziare la registrazione del CD. - P. 41

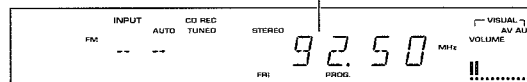
3 Attivare la sorgente di segnale dopo l'inizio della registrazione.



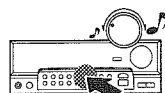
Scegliere una sorgente diversa da "TAPE".



Il componente sorgente del segnale da riprodurre o una stazione radio.



Per cancellare la registrazione di CD



- La registrazione di CD non può essere cancellata mentre l'indicatore REC è illuminato o sta lampeggiando.
- Dopo la registrazione di CD, premere sempre il tasto **CD REC** per cancellarla.

Nota



Nel corso dell'operazione di registrazione di CD, gli effetti di equalizzazione e di presenza DSP non possono essere utilizzati.

Regolazione dei toni semplificata

- La funzione AI determina da sé la regolazione ottimale dei toni per la musica riprodotta.
- Sono stati preselezionati in memoria 15 tipi di regolazione dei toni diversi.
- I toni possono venire regolati come desiderato e la regolazione dei parametri quindi può venire mantenuta in memoria.

AI LINK

→ P. 61

La funzione AI determina automaticamente la curva di equalizzazione ogni volta che un campo di presenza viene scelto o cancellato.

REFERENCE/MANUAL

→ P. 56

Possono venire scelte sino a 15 curve di equalizzazione diverse. L'utente può creare delle curve di equalizzazione desiderate e memorizzarle in cinque di queste memorie.

AI AUTO/AI FOCUS

→ P. 55

AI AUTO: La funzione AI crea una regolazione automatica dei toni per il CD da riprodurre.

AI FOCUS: La funzione AI crea una regolazione automatica dei toni per la riproduzione del CD con effetto di presenza.

Modo REC MODE

→ P. 58

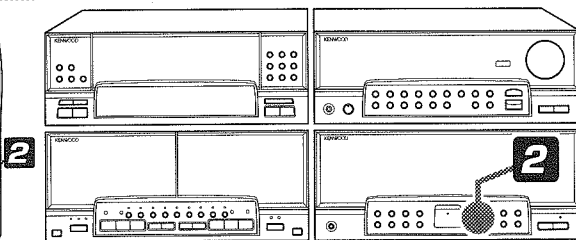
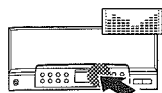
E' disponibile una regolazione ottimale ed automatica dei toni per nastri da riprodurre in automatico o in cuffia.

Dimostrazione

La dimostrazione riproduce in sequenza gli effetti che possono essere forniti dall'equalizzatore grafico. La visualizzazione sul display cambia assieme agli effetti. Provare la dimostrazione per familiarizzarsi con i vari effetti.

1 Riprodurre la musica desiderata.

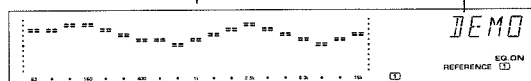
2 Selezionare "DEMO".



Ciascuna pressione del tasto cambia i contenuti del display nel modo seguente.

- ① Equalizzatore grafico
- ② Analizzatore di spettro
- ③ Dimostrazione
- ④ Display OFF

Deve essere visualizzata l'indicazione "DEMO".

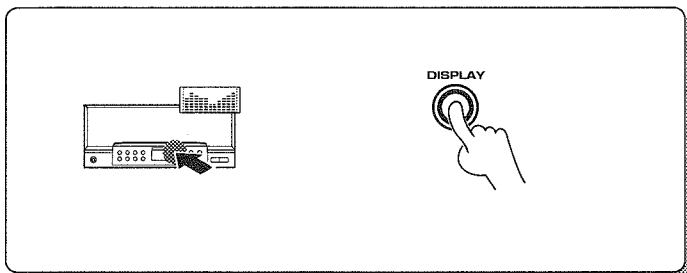


- Premere nuovamente il tasto **DISPLAY** per terminare la dimostrazione.

Cosa vuol dire AI?

AI è semplicemente l'abbreviazione delle parole inglesi Artificial Intelligence (intelligenza artificiale).

Cambio del contenuto del display



Display dell'equalizzatore grafico:

Mostra come le bande di frequenza vengono compensate.

Display dell'analizzatore di spettro:

Mostra il livello raggiunto momento per momento dalle varie bande di frequenza.

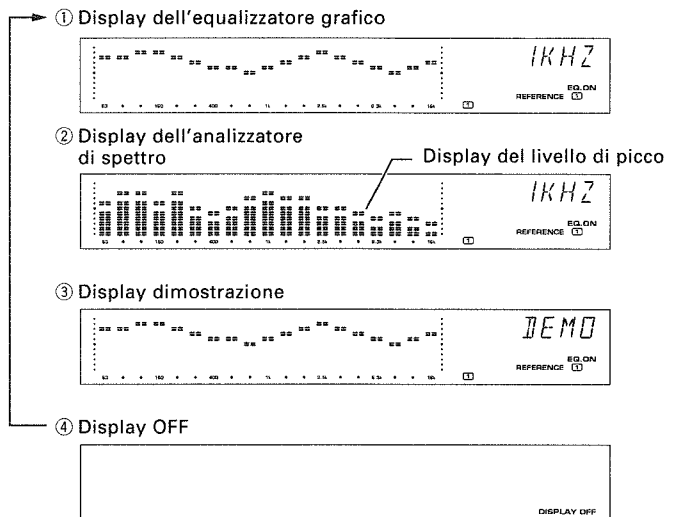
Display dimostrazione:

Le curve di equalizzazione cambiano una dopo l'altra.

Display OFF:

Selezionare questa condizione quando il display non è necessario. L'equalizzatore è attivo anche se il display si trova nella condizione OFF.

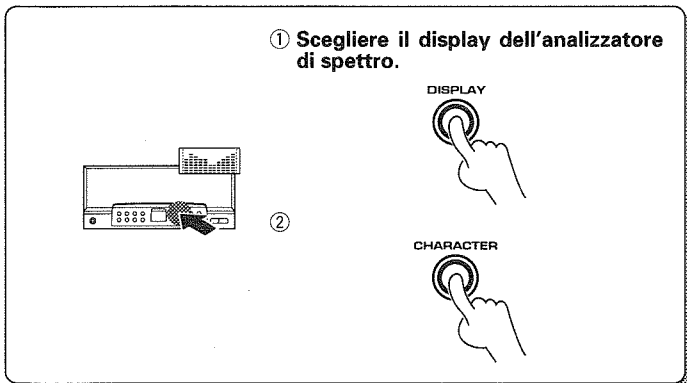
Ciascuna pressione cambia il contenuto del display nel modo che segue.



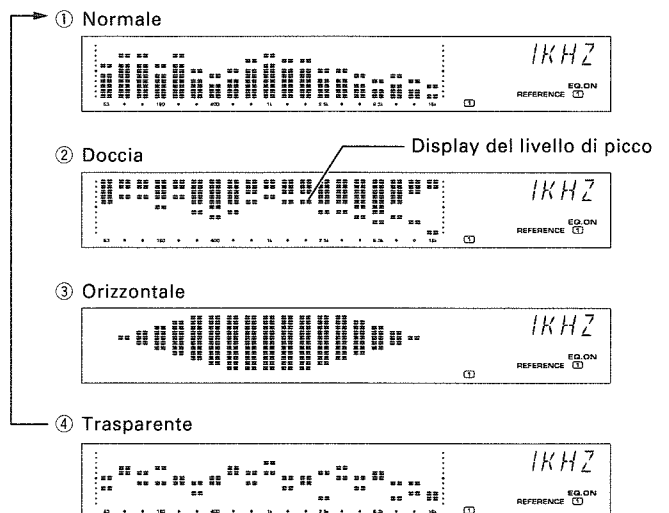
Display dei caratteri

Le variazioni del livello delle varie bande di frequenza possono venire visualizzate in vari modi.

Premere a display dell'analizzatore di spettro visualizzato.



Ciascuna pressione cambia il display nel modo indicato di seguito.



AI AUTO

Quando il tasto AI viene premuto prima della riproduzione di un CD, i contenuti del CD vengono analizzati in circa 30 secondi e quindi la curva di equalizzazione e l'impostazione di LINEAR ACOUSTIC CONTROL (bilanciamento del volume tra i diffusori principali e OMNI) ottimali vengono impostate automaticamente. Il CD viene quindi riprodotto dal primo brano.

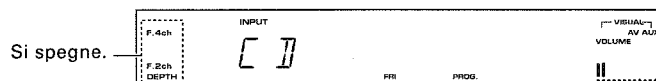
AI FOCUS

Quando si riproduce un CD con un modo di presenza DSP, la funzione AIFOCUS imposta il valore ASFC (un elemento che determina l'espansione del campo sonoro) ottimale oltre all'impostazione eseguita da AI AUTO.

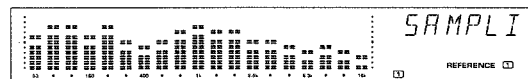
Riproduzione di un CD con regolazione ottimale dei toni (AI AUTO)

1 Premere uno dei selettori dei CD per determinare quale CD deve venire riprodotto.

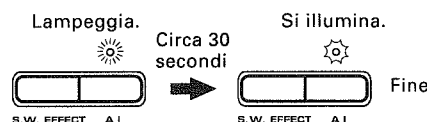
2 Premere il tasto AI.



Si spegne. ● Accertarsi che gli indicatori F.4CH, F.2CH e DEPTH siano spenti.



● In circa 30 secondi la riproduzione ha inizio dal primo brano del CD.



Per cancellare

Durante la regolazione AI: Premere il tasto AI un'altra volta. (La curva di equalizzazione immediatamente precedente viene richiamata.)

Dopo la regolazione AI: Premere il tasto FLAT. La curva di equalizzazione diviene piatta.

● La regolazione viene cancellata anche premendo uno dei tasti LINEAR ACOUSTIC CONTROL o il tasto ■ del lettore CD.

Riproduzione di CD con effetto di presenza (AI FOCUS)

1 Premere uno dei selettori di CD per determinare quale CD deve venire riprodotto.

2 Scegliere un campo di presenza.



Ciascuna pressione cambia il campo sonoro nel modo che segue.

- ① ARENA
- ② JAZZ CLUB
- ③ STADIUM
- ④ MOVIE

● In circa 30 secondi, la riproduzione inizia dal primo brano del CD.



Per cancellare

Durante la regolazione AI: Premere il tasto AI AUTO/AI FOCUS un'altra volta. La curva di equalizzazione immediatamente precedente viene richiamata.

Dopo la regolazione AI: Premere il tasto FLAT. La curva di equalizzazione diviene piatta.

● Lo stesso effetto può venire ottenuto premendo uno dei tasti LINEAR ACOUSTIC CONTROL o il tasto ■ del lettore CD.

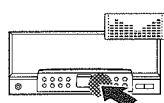
Nella memoria dell'unità sono presenti 15 curve di equalizzazione diverse richiamabili in modo molto semplice. Esse sono adatte a toni e tipi di musica differenti. Servirsene per personalizzare la riproduzione dei propri brani preferiti.

Preparativi

- P. 22 CD
- P. 30 TAPE
- P. 34 TUNER

- Mettere in sintonia una stazione radio o riprodurre un CD o nastro a cassetta.

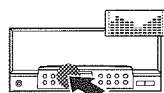
1 Attivare l'equalizzatore grafico.



EQ. EFFECT



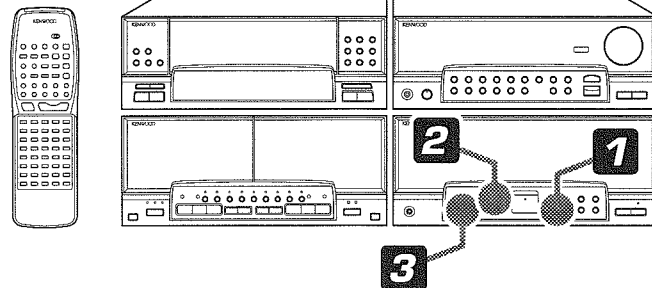
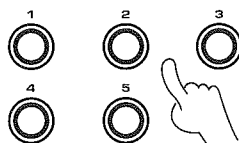
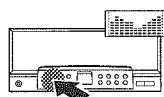
2 Scegliere la curva di equalizzazione desiderata.



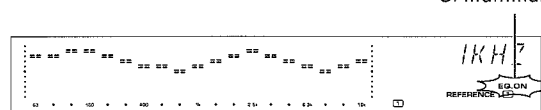
R/M



3 Scegliere il tipo di musica.



Si illumina.

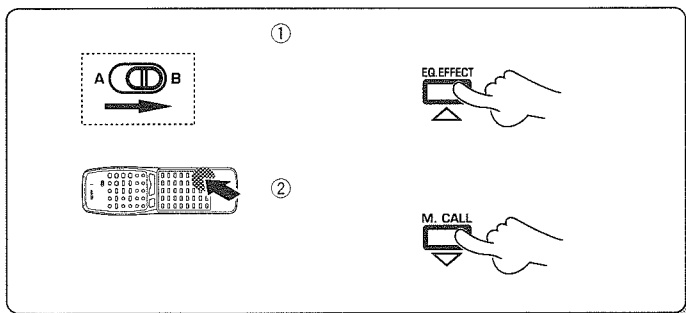


Ciascuna pressione cambia la curva attivata nella sequenza che segue.

- 1 **MANUAL** (chiara)
Toni molto chiari basati sulla compensazione di tutte le bande di frequenza.
- 2 **REFERENCE 1** (base)
Toni con enfasi molto semplice dei bassi e degli acuti.
- 3 **REFERENCE 2** (scala)
Toni molto limpidi ottenuti con l'equalizzazione di tutte le bande di frequenza.

- Scegliere una delle categorie che seguono a seconda della musica da ascoltare.
- Le seguenti cinque categorie sono disponibili per tutti e tre i modi **MANUAL**, **REFERENCE 1** e **REFERENCE 2**.
 - 1 → **Pop e Fusion**
 - 2 → **Rock**
 - 3 → **Jazz**
 - 4 → **Classica**
 - 5 → **Film**

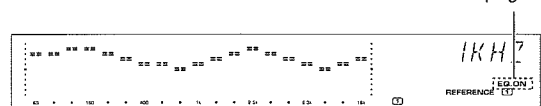
Uso del telecomando



Per cancellare

Premere di nuovo il tasto **EQ. EFFECT**.

Si spegne.



- La curva di equalizzazione visualizzata rimane.

Ciascuna pressione del tasto **M.CALL** cambia le curve di equalizzazione e le categorie nel modo che segue.

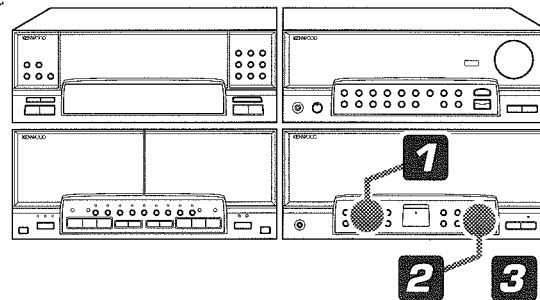
- 1 **MANUAL** (chiara) 1 → 2 → 3 → 4 → 5
- 2 **REFERENCE 1** (base) 1 → 2 → 3 → 4 → 5
- 3 **REFERENCE 2** (scala) 1 → 2 → 3 → 4 → 5

Preparativi

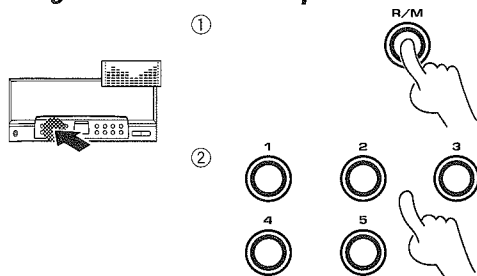
- P. 22 CD
- P. 30 TAPE
- P. 34 TUNER

- Mettere in sintonia una stazione radio o riprodurre un CD o cassetta.
- Premere il tasto **EQ. EFFECT** per attivare l'equalizzatore grafico.
- Premere il tasto **DISPLAY** per visualizzare il display dell'equalizzatore grafico.

→ P. 54



1 Scegliere una curva di equalizzazione.

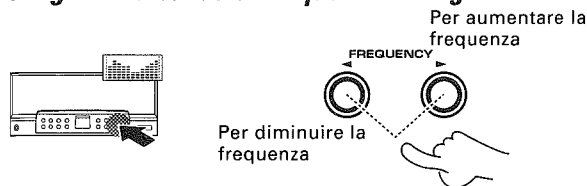


- Scegliere la curva già esistente che più assomiglia a quella da creare.
- Se viene premuto il tasto **FLAT** può venir creata una curva di equalizzazione piatta.



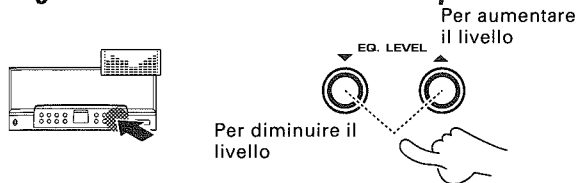
Proprietà delle varie bande di frequenza

2 Scegliere la banda di frequenza da regolare.



Bande a bassa frequenza Da 60 a 160 Hz	Strumenti a bassa frequenza solidi e chiari.
Bande a media frequenza Da 400 Hz a 2,5 kHz	Le parti vocali vengono in superficie o il contrario a seconda della regolazione di questa banda.
Bande ad alta frequenza 6,3 kHz	Quando il livello viene aumentato, il suono di violini, di flauti e così via diviene più luminoso.
Frequenze ultra alte 16 kHz	Il triangolo, i piatti, ecc. si sentono più chiaramente ed il loro suono diviene più delicato.

3 Regolare il livello della banda di frequenza.



- Se ci sono altre bande di frequenza da regolare, ripetere le fasi 2 e 3 per tali bande.

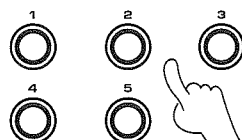
Memorizzazione della curva creata

Preselezionare la curva appena creata.

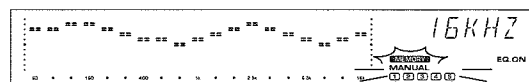
① Premere il tasto EQ.MEMO.



② Premere il tasto nel quale memorizzare la curva.



L'indicazione "MEMORY" lampeggia.

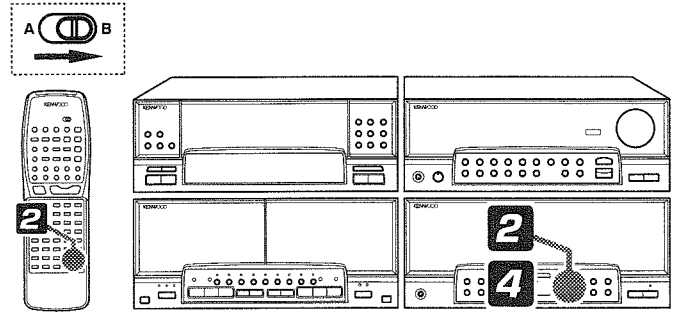


I numeri da "1" a "5" lampeggiano.

- Eseguire la fase ② ad indicatore **MEMORY** lampeggiante.
- La curva creata dall'utente viene preselezionata nel tasto **MANUAL** premuto.
- Se tale tasto già contenesse una curva di equalizzazione, essa viene cancellata.

Per cancellare la curva di equalizzazione creata e memorizzata dall'utente

Scegliere le curve "MANUAL" col tasto **R/M** e tenere premuto il tasto nella quale la curva da cancellare è memorizzata. Essa viene cancellata e la curva di equalizzazione originalmente preselezionata in tale locazione di memoria viene ristabilita.



Registrazione di cassette da riprodurre in automobile o in cuffie stereo

1 Riprodurre il segnale da registrare.

2 Attivare l'equalizzatore grafico.



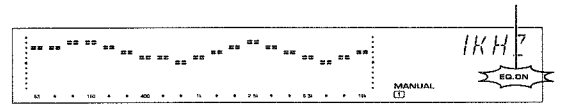
3 Scegliere la curva di equalizzazione che interessa.

4 Scegliere il modo per automobili (CAR) o per cuffie stereo (HEADPHONE ST.)

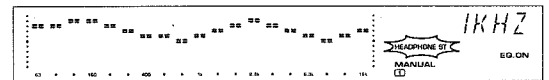


5 Dare inizio alla registrazione. → P. 41

Si illumina.



Viene visualizzata quando viene scelto "HEADPHONE ST."



Ciascuna pressione cambia le curve di equalizzazione nel modo seguente.

- ① **CAR** : Curva per la riproduzione stereo in automobile.
- ② **HEADPHONE ST.** : Curva per la riproduzione stereo in cuffia.
- ③ **Indicatore spento** : Curva a modo **REC MODE** disattivato.

- La curva di equalizzazione per automobili o per l'ascolto in cuffia viene combinata con la curva di equalizzazione visualizzata sino a quel momento.
- Non usare questa funzione se l'unità viene usata come un ordinario equalizzatore o per registrare nastri da non riprodurre esclusivamente in auto o in cuffia.

Per abbandonare la funzione

Premere il tasto in modo che sia l'indicazione "CAR" che quella "HEADPHONE ST." si spengano.



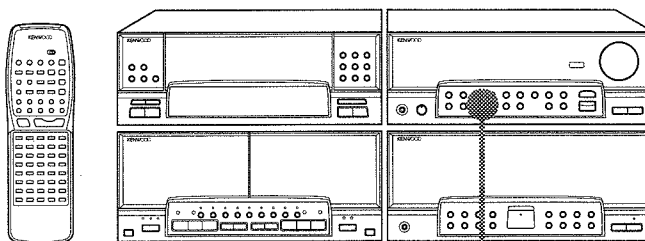
- Viene visualizzata nuovamente la curva di equalizzazione in uso prima della pressione del tasto **REC MODE**.

Sono disponibili vari modi per la riproduzione degli effetti di presenza. Selezionare il modo a seconda della fonte riprodotta o dei componenti del proprio sistema.

Modi DEPTH → P. 64

Questi modi controllano la profondità del suono. Essi possono essere utilizzati indipendentemente dal numero di diffusori o dal tipo della fonte riprodotta.

Modi disponibili:
VOCAL, INST (strumentale)



Modi di presenza DSP → P. 60

Modo 4 canali anteriori (F.4CH)

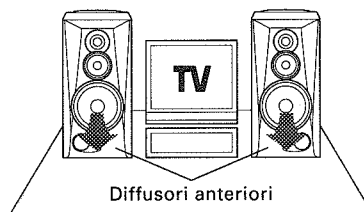
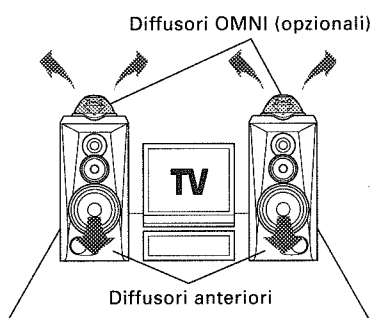
Quattro tipi di effetti di presenza possono essere riprodotti facilmente attraverso i diffusori anteriori e OMNI.

Campi sonori disponibili:
ARENA, JAZZ CLUB, STADIUM, MOVIE

Modo 2 canali anteriori (F.2CH)

Gli effetti di presenza possono essere riprodotti con i soli diffusori anteriori. Come col modo a 4 canali anteriori è possibile riprodurre quattro tipi di effetti di presenza.

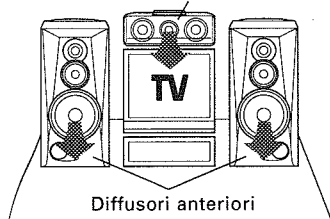
Campi sonori disponibili:
ARENA, JAZZ CLUB, STADIUM, MOVIE



Modo DOLBY 3 STEREO → P. 65

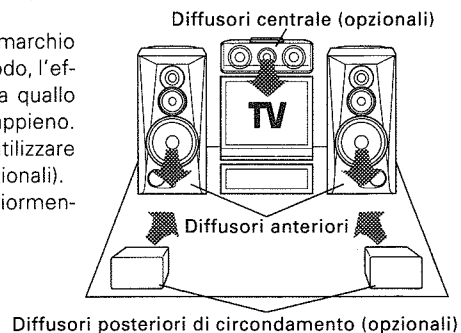
Questo modo può essere utilizzato con programmi video registrati con un normale audio stereo. Esso migliora il posizionamento acustico di dialoghi, ecc., utilizzando un processo di potenziamento direzionale ed utilizzando un diffusore centrale.

Diffusore centrale (opzionale)



Modo DOLBY PRO LOGIC SURROUND → P. 66

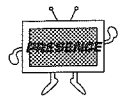
Quando una videocassetta o un LD recanti il marchio **DOLBY SURROUND** vengono riprodotti in questo modo, l'effetto di circondamento Dolby Surround simile a quello delle sale cinematografiche può essere goduto appieno. Quando si utilizza questo modo è necessario utilizzare anche diffusori posteriori di circondamento (opzionali). L'effetto di presenza può essere migliorato ulteriormente collegando un diffusore centrale (opzionale).



Cosa significa DSP?



DSP significa Digital Signal Processor (processore segnale digitale). Il riverbero del suono varia a seconda di diverse condizioni. I modi a 2 e 4 diffusori anteriori utilizzano il DSP per creare il riverbero (elementi di riverbero del suono in vari spazi) che determina l'effetto di presenza da un normale audio stereo a 2 canali.



Riproduzione con presenza (modo di presenza)

UD-952 (I)

Nel modo F.4CH:

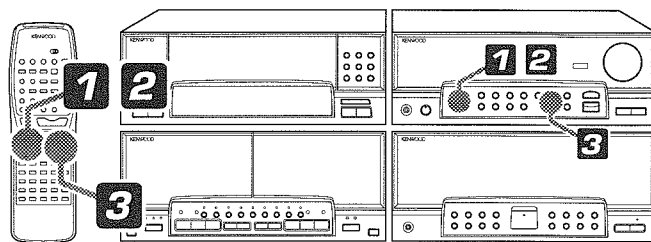
I diffusori principali emettono la musica mentre i diffusori OMNI (opzionali) emettono il suono dell'effetto di presenza.

Nel modo F.2CH:

I diffusori principali emettono sia la musica che il suono dell'effetto di presenza.

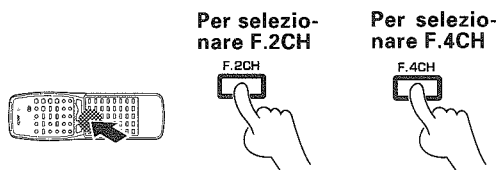
Preparativi

- P. 22 CD
- P. 30 TAPE
- P. 34 TUNER
- Mettere in sintonia una stazione radio o riprodurre un CD o una cassetta.

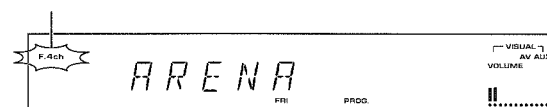


Per la riproduzione con presenza nel modo F. 4CH è necessario utilizzare i diffusori omni (OMNI -A5, opzionali).

1 Selezionare F.2CH o F.4CH.



Si illumina.



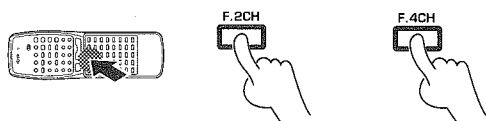
- Selezionare F.4CH o F.2CH a seconda dei diffusori utilizzati. → P. 59

Ciascuna pressione cambia il modo di presenza nella seguente sequenza.

- 1 **ARENA**
Riproduce la sensazione di uno spettatore che si trovi in prima fila in un'arena.
- 2 **JAZZ CLUB**
Riproduce l'atmosfera di un piccolo jazz club dove i piatti risuonano in modo particolare.
- 3 **STADIUM**
Riproduce un ambiente all'aperto con poco riverbero, dato che esso viene normalmente causato dai soffitti.
- 4 **MOVIE**
Riproduce il riverbero e senso di presenza tipici dei cinema.

- LINEAR ACOUSTIC CONTROL viene impostato automaticamente a seconda del campo sonoro selezionato.

2 Scegliere un modo di presenza.



3 Regolare il bilanciamento del volume.

Nel modo F.4CH



Per aumentare il volume dei diffusori principali



Per aumentare il volume dei diffusori OMNI

Nel modo F.2CH

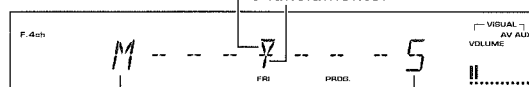
per aumentare il volume della musica (suono reale)



Per aumentare il volume dell'effetto di presenza

Indica il centro.

Indica l'impostazione del bilanciamento.

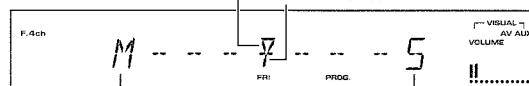


Diffusore principale

Diffusore secondario (OMNI)

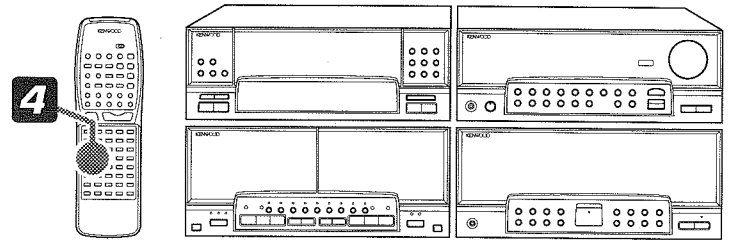
Indica il centro.

Indica l'impostazione del bilanciamento.

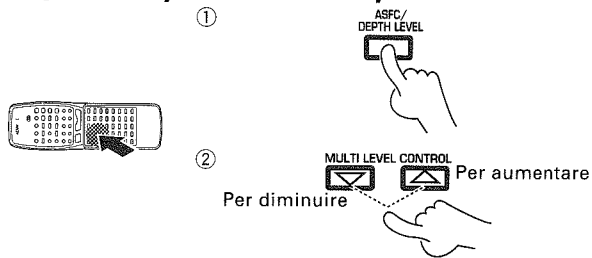


Principale (musica)

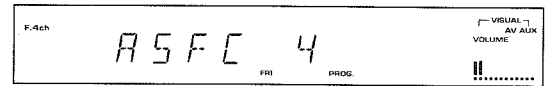
Secondario (effetto presenza)



4 Regolare l'espansione del campo sonoro.

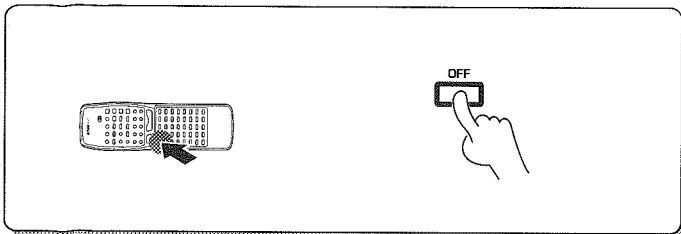


Il tasto **ASFC** ed i tasti **MULTI LEVEL CONTROL** permettono di regolare l'espansione del campo sonoro in 7 passi. L'espansione del campo sonoro aumenta quando le cifre visualizzate aumentano.

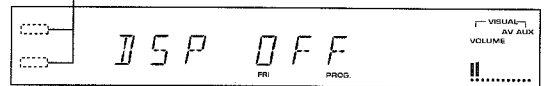


- Regolare in modo da ottenere il suono desiderato quando non si è premuto il tasto **AI** o quando si riproduce una fonte diversa da un CD.

Cancellazione del modo di presenza DSP



Si spegne.



- Se il modo di presenza non fosse necessario, disattivarlo.

Efecto de ecualizador AI LINK

Se un campo sonoro viene scelto o cancellato, la funzione AI determina automaticamente la curva di equalizzazione ottimale per tale campo sonoro.

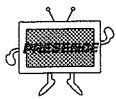
Che cos'è l'espansione del campo sonoro?

Il suono viene udito in modo diverso in sale o in stadi durante esibizioni dal vivo a causa della distribuzione dei suoni indiretti.

Il sistema ASFC ottiene l'espansione del campo sonoro controllando i livelli di questi suoni indiretti.

Che cos'è l'ASFC?

ASFC significa Acoustic Surround Field Control (controllo del campo di circondamento acustico).



Effetto di presenza e suoni di ambiente

UD-952 (I)

Nel modo F.4CH:

I diffusori principali emettono la musica mentre i diffusori OMNI (opzionali) emettono il suono dell'effetto di presenza ed i suoni di ambiente (la fonte selezionata col tasto SUB-OMNI INPUT).

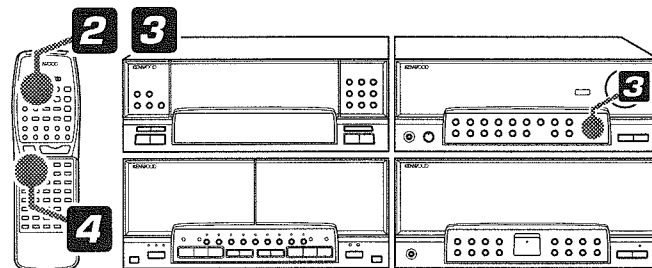
Nel modo F.2CH:

I diffusori principali emettono la musica, il suono dell'effetto di presenza ed i suoni di ambiente.

Preparativi

- P. 22 CD
- P. 30 TAPE
- P. 34 TUNER

- Mettere in sintonia una stazione radio o riprodurre un CD o una cassetta.



I diffusori OMNI (OMNI-A5, opzionali) combinano il suono prodotto dal sistema F. 4CH con i suoni di ambiente.

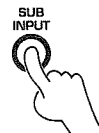
1 Selezionare un campo sonoro nel modo F.2CH o F.4CH.

2 Regolare il livello dei suoni di ambiente.



3 Riprodurre un suono ambientale.

① Selezionare la fonte da riprodurre.



② Avviare la riproduzione del componente selezionato.

4 Regolare l'espansione del suono.

①



②



- Regolare l'ASFC come desiderato. → P. 61

- Sono disponibili quattro modi di presenza. (ARENA, JAZZ CLUB, STADIUM, GAME e MOVIE)
- LINEAR ACOUSTIC CONTROL viene impostato automaticamente a seconda del campo sonoro selezionato.

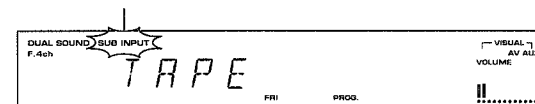
Si illumina.



Ciascuna pressione cambia il livello del suono come indicato di seguito.

- ① LEVEL 1 (livello suoni di ambiente: basso)
- ② LEVEL 2 (livello suoni di ambiente: medio)
- ③ LEVEL 3 (livello suoni di ambiente: alto)
- ④ DUAL OFF (i suoni di ambiente non vengono emessi)indicatore "DUAL SOUND" spento

Si illumina.



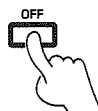
Ciascuna pressione cambia la fonte come indicato di seguito.

- ① CD
- ② TAPE
- ③ MD/DAT
- ④ AV AUX

- La fonte secondaria (OMNI) non può essere selezionata quando l'indicatore **DUAL SOUND** è spento.

Per cancellare

Disattivare il modo di presenza.



Telecomando

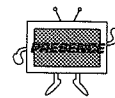
Disattivare il tasto DUAL SOUND.



Telecomando

Registrazione con effetto di presenza

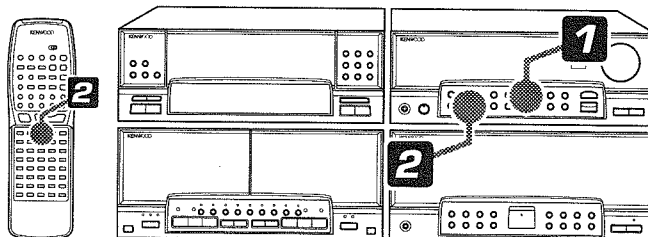
UD-952 (I)



Preparativi

→ P. 40

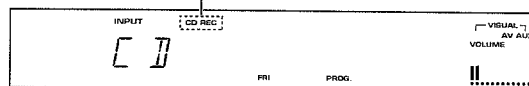
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Caricare un CD nel lettore CD.
- Scegliere l'ingresso "CD" o "TUNER" dell'amplificatore col tasto **MAIN INPUT**.



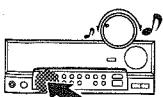
1 Portare CD REC su OFF.



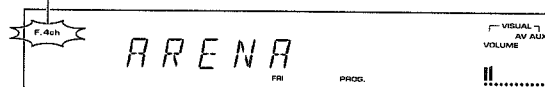
Si spegne.



2 Scegliere un modo di presenza.



Si illumina.



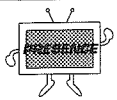
Ciascuna pressione cambia il modo di presenza nella sequenza che segue.

- ① **ARENA**
Riproduce la sensazione di uno spettatore che si trovi in prima fila in un'arena.
- ② **JAZZ CLUB**
Riproduce l'atmosfera di un piccolo jazz club dove i piatti risuonano in modo particolare.
- ③ **STADIUM**
Riproduce un ambiente all'aperto con poco riverbero, dato che esso viene normalmente causato dai soffitti.
- ④ **MOVIE**
Riproduce il riverbero e senso di presenza tipici dei cinema.

- LINEAR ACOUSTIC CONTROL viene impostato automaticamente a seconda del campo sonoro selezionato.

- Quando un suono ambientale viene combinato, il suono dell'ingresso secondario (OMNI) viene missato nella registrazione.

3 Riprodurre musica e registrarla.



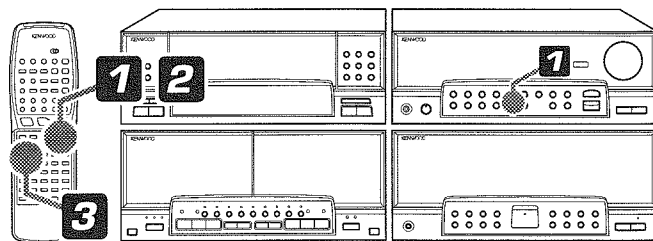
Controllo della profondità del suono (DEPTH)

UD-952 (I)

64

Preparativi

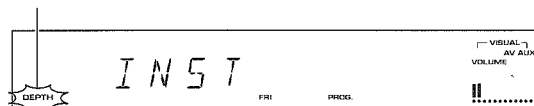
- P. 22 CD
 - P. 30 TAPE
 - P. 34 TUNER
- Ricevere una stazione radio oppure riprodurre un CD o una cassetta.



1 Attivare la funzione DEPTH.



Si illumina



- Viene visualizzato il modo corrente.

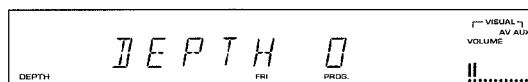
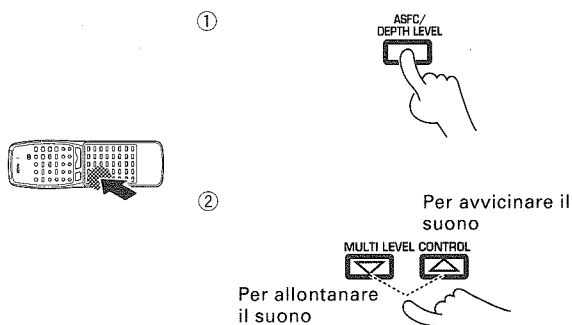
2 Selezionare il modo.



Ciascuna pressione cambia il modo come indicato di seguito.

- ① *VOCAL* ... Modo per regolare la profondità delle parti vocali.
- ② *INST* Modo per regolare la profondità delle parti strumentali.

3 Regolare la profondità del suono.

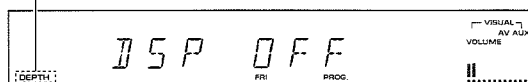


La profondità del suono può essere regolata in 5 passi. Il suono si avvicina quando la cifra visualizzata aumenta.

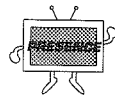
Per disattivare la funzione DEPTH:



Si illumina.



Regolazione e riproduzione con DOLBY 3 STEREO



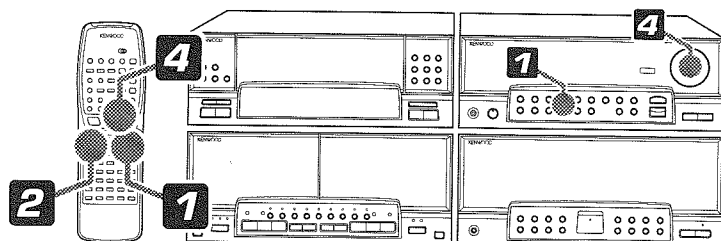
UD-952 (I)

Il modo Dolby 3 STEREO usa un addizionale diffusore centrale per migliorare la posizione nello spazio di conversazioni, ecc. nel corso della riproduzione di materiale video riprodotto a casa propria.

Preparativi



- Accertarsi di impostare il modo appropriato a seconda dell'arrangiamento dei diffusori del sistema.

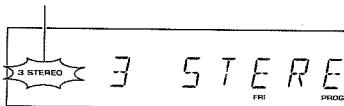


Nel modo DOLBY 3 STEREO, il suono non viene emesso dai diffusori OMNI (opzionali). Inoltre, in questo modo il tasto DUAL SOUND è disattivato.

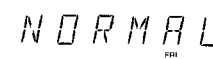
1 Impostate il modo Dolby 3 STEREO.



Si illumina.



Display modo centrale



- Un segnale di prova viene riprodotto ogni 1.5 secondi dai diffusori.

- ① TEST L (sinistra)
- ② TEST C (centro)
- ③ TEST R (destra)

2 Regolare il bilanciamento del volume.



- 1 Produrre il tono di prova.

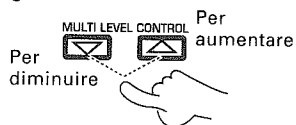


- 2 Regolare in modo che il volume dei diffusori centrale e posteriori sia uguale al volume dei diffusori centrali.

- (1) Scegliete CENTER



- (2) Regolate.



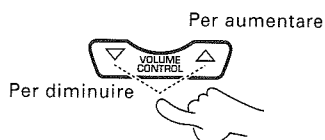
- 3 Fate cessare il rumor rosa.



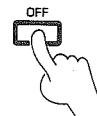
- Quando uno dei tasti **MULTI LEVEL CONTROL** viene premuto, il livello del volume corrente viene visualizzato. Mentre il livello viene visualizzato, esso può essere regolato in passi da 1dB per ogni pressione di uno dei tasti.
- Il livello del volume può essere regolato nella gamma da -30 a +10dB.
- Il livello centrale viene memorizzato come impostazione comune col modo DOLBY PRO LOGIC SURROUND.

3 Riprodurre una videocassetta.

4 Regolare il volume di ascolto.



Per cancellare la riproduzione DOLBY 3 STEREO





Regolazione del campo di circondamento Dolby Surround

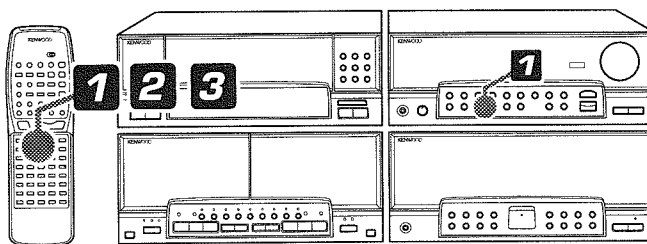
UD-952 (I)

Con materiale video (LD) recante l'indicazione **DOLBY SURROUND** potete utilizzare questo modo per ottenere effetti di circondamento Dolby Surround simili a quelli che avete sentito al cinema.

Preparativi

→ P. 9

- Accertarsi di impostare il modo appropriato a seconda dell'arrangiamento dei diffusori del sistema.

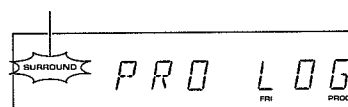


Nel modo **DOLBY PRO LOGIC SURROUND** il suono non viene emesso dai diffusori **OMNI** (opzionali). Inoltre, in questo modo il tasto **DUAL SOUND** è disattivato.

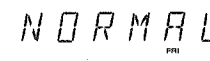
1 Impostate il modo Dolby Surround.



Si illumina.



Display modo centrale



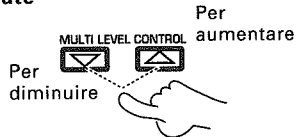
2 Impostate il tempo di ritardo.

→ P. 67

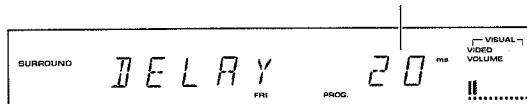
- 1 Scegliete **DELAY TIME**



- 2 Regolate



Display tempo di ritardo



- Quando il tasto **DELAY TIME** viene premuto, il tempo di ritardo corrente viene visualizzato. Il tempo di ritardo può essere regolato in 5 passi con i tasti **MULTI LEVEL CONTROL**.
- Il tempo di ritardo può essere regolato nella gamma da 16 a 29 ms.
- Una volta che il tempo di ritardo è stato impostato, esso viene memorizzato automaticamente e non cambia fino a che non viene reimpostato.

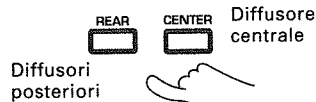
3 Regolare il bilanciamento del volume.

- 1 Premete il tasto **TEST TONE**.

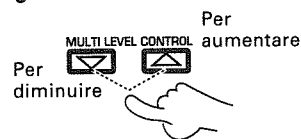


- 2 Regolare in modo che il volume dei diffusori centrale e posteriori sia uguale al volume dei diffusori centrali.

- (1) Selezionare il canale.



- (2) Regolate.



- 3 Interrompere il tono di prova.



- Un segnale di prova viene riprodotto ogni 1.5 secondi dai diffusori.

Nel modo **NORMAL** o **WIDE BAND:**

- 1 TEST L (sinistra)
- 2 TEST C (centro)
- 3 TEST R (destra)
- 4 TEST S (circondamento)

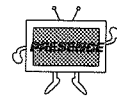
Nel modo **PHANTOM:**

- 1 TEST L (sinistra)
- 2 TEST R (destra)
- 3 TEST S (circondamento)

- Quando uno dei tasti **MULTI LEVEL CONTROL** viene premuto, il livello del volume corrente viene visualizzato. Mentre il livello viene visualizzato, esso può essere regolato in passi da 1dB per ogni pressione di uno dei tasti.
- Il livello del volume può essere regolato nella gamma da -30 a +10dB.
- Il livello centrale viene memorizzato come impostazione comune col modo **DOLBY 3 STEREO**.

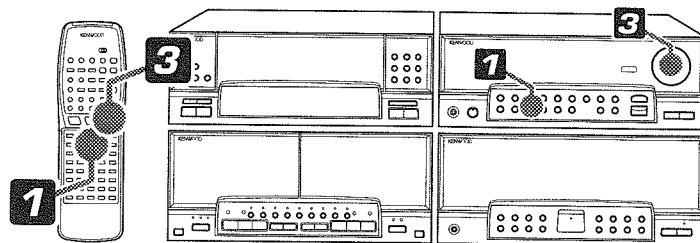
Riproduzione nel modo Dolby Surround

UD-952 (I)



Prima di usare il modo Dolby Surround eseguite sempre le operazioni spiegate nella sezione "Regolazione del campo di circondamento Dolby Surround".

67

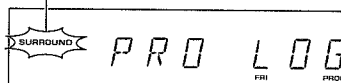


Nel modo DOLBY PRO LOGIC SURROUND il suono non viene emesso dai diffusori OMNI (opzionali). Inoltre, in questo modo il tasto DUAL SOUND è disattivato.

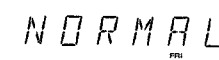
1 Impostate il modo Dolby Surround.



Si illumina.

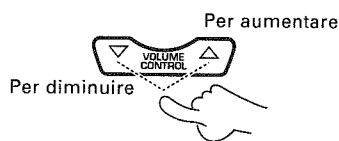


Display modo centrale

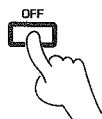


2 Riproducete del materiale video codificato con il sistema Dolby Surround.

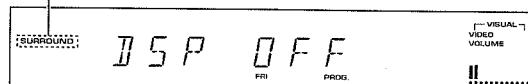
3 Regolate il volume.



Per cancellare la riproduzione DOLBY SURROUND



SURROUND si spegne.



Come calcolare il tempo di ritardo

Il tempo di ritardo ottimale varia a seconda della posizione dell'ascoltatore. Calcolare il tempo di ritardo ottimale facendo riferimento all'illustrazione seguente.

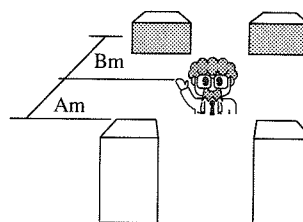
$$\text{Tempo di ritardo (ms)} = 20\text{ms} + 3\text{ms} \times (A - B)$$

Per esempio se A = 5 e B = 3 m;

$$20\text{ms} + 3\text{ms} \times (5 - 3) = 26\text{ms}$$

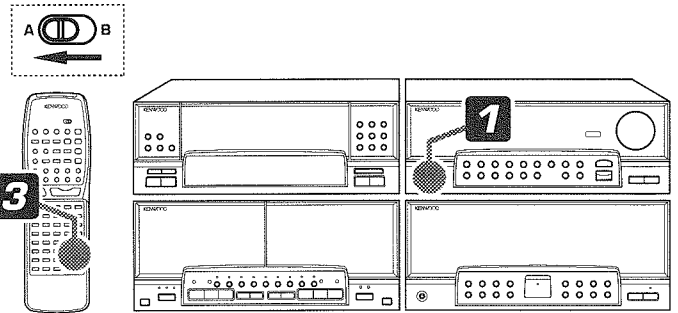
Utilizzare il valore integrale più prossimo al risultato del calcolo.

Diffusore posteriore



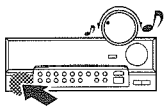
Diffusore anteriore

A: Distanza dai diffusori anteriori
B: Distanza dai diffusori posteriori



Facile karaoke (HIT MASTER)

1 Collegare un microfono.



① Ruotare il comando **MIC MIXING** completamente in senso antiorario.



② Collegare il microfono alla presa **MIC**.

③ Regolare il bilanciamento del volume tra la musica ed il microfono.

Per diminuire il volume del microfono



Per aumentare il volume del microfono

● Utilizzare un microfono fornito di spinotto mini.

● Ruotare il comando **MIC MIXING** completamente in senso antiorario quando il microfono non viene utilizzato.

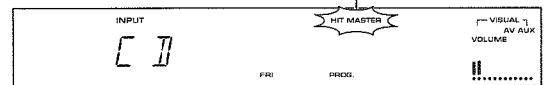
● Utilizzare un modo diverso da **DOLBY PRO LOGIC SURROUND**, **DOLBY 3 STEREO**, **SOURCE DIRECT** e **DEPTH**.

2 Riprodurre la musica.

3 Premere il tasto **HIT MASTER**.



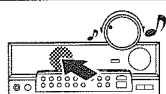
Si illumina.



● Il volume della parte vocale del brano diminuisce. Questo effetto potrebbe comunque non essere molto efficace con alcuni tipi di brano e di CD.

4 Cantare assieme all'accompagnamento.

Per registrare il suono del karaoke



① Controllare che l'indicatore **CD REC** non sia illuminato.



②



③ Avviare la registrazione. → P. 41

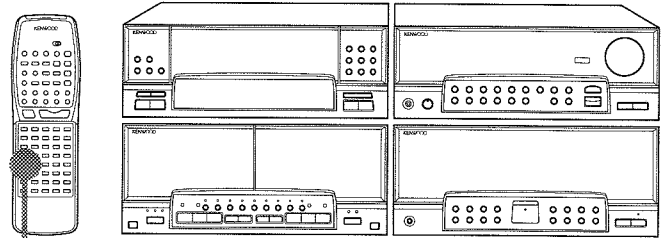
Durante il karaoke con un brano registrato su nastro, il suono del karaoke non può essere registrato.

"CD REC" si spegne.



Un nastro karaoke può essere creato registrando un brano col comando **MIC MIXING** completamente ruotato in senso antiorario.

Oltre al timer consueto, sono a disposizione altre tre convenienti operazioni via timer.



Spegnimento via timer → P. 74

Dopo un certo periodo specificato dall'utente, il sistema si spegne automaticamente.

Timer ad un solo tasto → P. 74

L'ora di accensione del timer può venire regolata con un solo tasto.

Programmazione del timer → P. 70

Il sistema viene acceso all'ora prefissata e spento all'ora prefissata permettendo di riprodurre un programma radio, un nastro o un CD o registrare una stazione radio. Con questo timer è possibile programmare sino a quattro programmi.

Accensione via timer (AI TIMER 1/2) → P. 73

Agli altri programmi del timer si può aggiungere la funzione di accensione via timer.

AI TIMER 1: All'accensione automatica, il volume aumenta gradualmente.

AI TIMER 2: La riproduzione automatica inizia con un CD e prosegue poi con una stazione radio.



Programmazione del timer

Prima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema.

UD-952 (I)

70

1 Iniziare la programmazione del timer.

Passare entro 8 secondi alla fase!

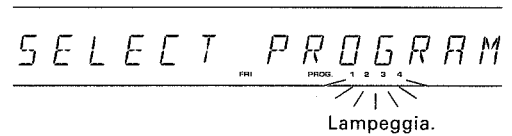
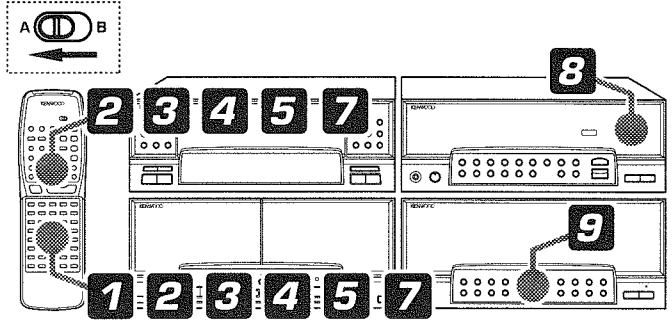
2 Scegliere un numero di programma.

Entro 8 secondi!

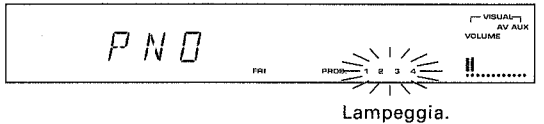
3 Introdurre il giorno della settimana.

4 Impostare l'ora di accensione.

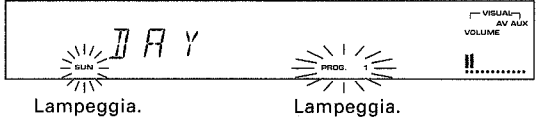
5 Impostare l'ora di spegnimento.



● L'indicatore del programma No. (1-4) lampeggia.



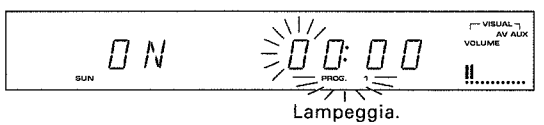
- Il numero del programma del timer scelto lampeggia.
- Se un programma viene memorizzato in una locazione di memoria che ne contiene già un altro, il programma del timer più vecchio viene cancellato.



● Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e riprendere l'operazione dall'inizio.

Oltre ai giorni della settimana nell'ordine consueto, sono disponibili per la programmazione i seguenti tre tipi di programma.

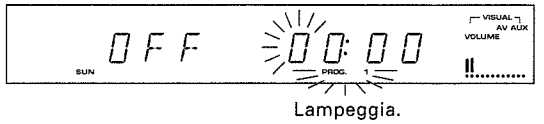
EVERY : Tutti i giorni della settimana da lunedì a domenica.
 WEEK 1: Tutti i giorni della settimana da lunedì a Sabato.
 WEEK 2: Tutti i giorni della settimana da lunedì a venerdì.



Premere i tasti numerici nel modo seguente.

Per impostare le 6:30 del mattino: **0**, **6**, **3**, **0**

● Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e riprendere da capo.



Premere i tasti numerici nel modo seguente.

Per impostare le 7:00 del mattino: **0**, **7**, **0**, **0**

● Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e riprendere da capo.

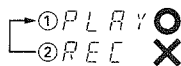
6 Programmare il timer.

Per riprodurre la radio, un CD o una cassetta

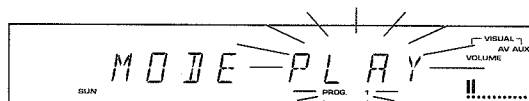
① SELECT MODE



Scegliere "PLAY".
(Ciascuna pressione del tasto cambia il modo da "PLAY" a "REC".)



Finalizzare l'impostazione.



Lampeggia.

② SELECT SOURCE

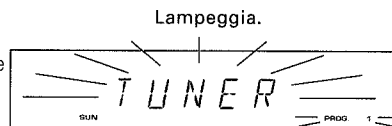


Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.
(Ciascuna pressione cambia l'ingresso attivato nella sequenza seguente.)

- ① TUNER: Radio
- ② CD : lettore CD
- ③ TAPE : Registratore a cassette
- ④ LAST : Ultima fonte riprodotta



Finalizzare l'impostazione.



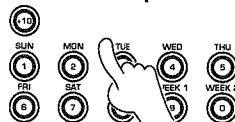
Lampeggia.

③ Preparare la riproduzione.

Ascolto della radio.

SELECT PRESET

Scegliere una stazione preselezionata.



Impostarla.

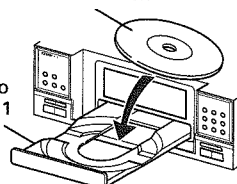


La stazione ricevuta via timer deve essere già preselezionata. → P. 36

Ascolto di un CD.

Mettere un Cnel piatto Plus 1
Caricare un CD sul piatto Plus-1.

Lato etichetta

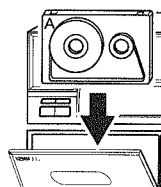


Piatto Plus-1

La riproduzione programmata non è possibile.

Riproduzione di un nastro.

Caricare un nastro.



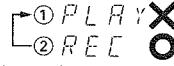
Se vengono caricati nastri in ambedue le piastre del registratore, la riproduzione inizia da quello nella Piastra B.

Per registrare una trasmissione radio

① SELECT MODE



Scegliere "REC".



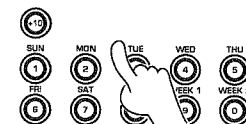
(Ciascuna pressione fa alternare i modi PLAY e REC.)



Impostarla.

② SELECT PRESET

Scegliere una stazione preselezionata.



Impostarla.

③ Preparare la registrazione. → P. 40

7 Scegliere il numero del programma del timer da usare.

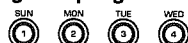


①



Entro 8 secondi!

② Scegliere un numero che già contenga un programma.



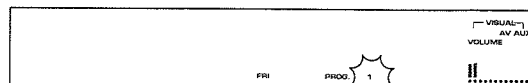
SELECT PROGRAM

Lampeggia.

- Il numero del programma scelto si illumina.
- Il timer non funziona a meno che non venga scelto un numero di programma.

8 Regolare il volume di ascolto.

9 Spegner il sistema.



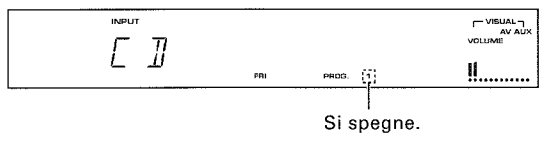
Si illumina.

- Nel caso della registrazione di trasmissioni radio, il volume di ascolto viene automaticamente portato al minimo al momento di accensione del sistema da parte del timer.

Per continuare la riproduzione dopo l'accensione via timer del sistema

① Premere il tasto CLEAR (5).

② Premere il tasto numerico corrispondente al programma del timer da usare.



- Controllare che l'indicatore del numero del programma scelto si illumini.

Controllare il contenuto del programma

① Premere il tasto PROGRAM (1).

② Premere il tasto numerico corrispondente al programma del timer desiderato.

Ad indicatore che lampeggia!

- Il programma può venire visualizzato per 3 secondi, dopo di che il contenuto originario del display fa ritorno.

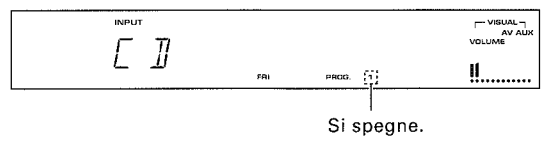
Per modificare un programma

Riprendere da capo la procedura di programmazione del timer.

Se l'uso del timer non è necessario

① Premere il tasto CLEAR (5).

② Premere il tasto numerico corrispondente al programma del timer.



- Il programma rimane sempre in memoria.

Per reimpostare lo stesso programma

① Premere il tasto EXE.

② Premere il tasto numerico corrispondente al programma del timer.

③ Spegnerne il sistema.

- Preparare anche il CD o nastro e regolare il volume di riproduzione.

Nota



Il programma non può venire cancellato. Esso può venire cancellato solo modificandolo.



La funzione AI TIMER può venire aggiunta alla programmazione del timer. E' anche possibile utilizzare insieme i programmi AI TIMER 1 ed AI TIMER 2.

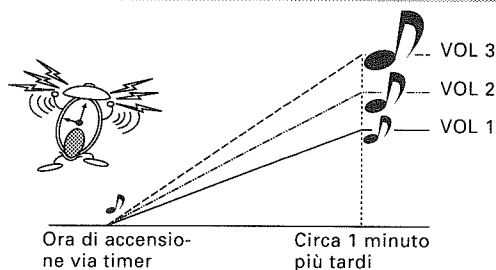
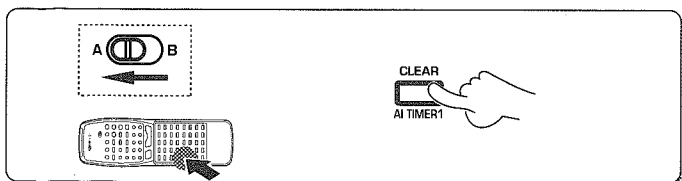
Aumento graduale del volume (AI TIMER 1)

Con questa funzione, il volume dopo l'accensione via timer del sistema aumenta gradualmente.

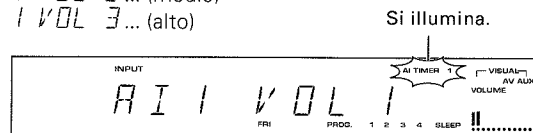
Preparativi

- P. 70
- Impostare un programma del timer.
- Spegnerne il timer.

Premere il tasto AI TIMER 1.



- La curva di equalizzazione cambia a sua volta.
- Impostare il volume massimo. Esso cambia ad ogni pressione del tasto.
- ① AI 1 OFF (timer AI TIMER disattivato)
 - ② AI 1 VOL 1... (minimo)
 - ③ AI 1 VOL 2... (medio)
 - ④ AI 1 VOL 3... (alto)



- Se il volume viene regolato col telecomando o l'equalizzatore grafico viene usato durante la funzione AI TIMER 1, il volume rimane quello fissato in tale momento.

Disattivazione del timer AI TIMER 1

Premere il tasto **AI TIMER 1** portandolo su OFF e facendone spegnere l'indicatore.

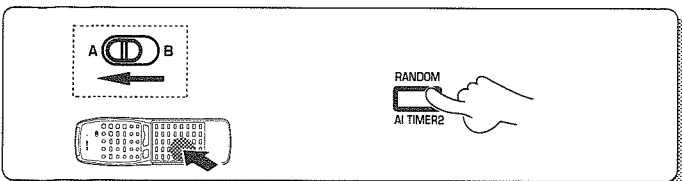
Riproduzione di CD durante la ricezione radio (AI TIMER 2)

Con questa funzione, quando il sistema si accende via timer, prima vengono riprodotti due brani del CD, poi viene ricevuta automaticamente l'ultima stazione radio ricevuta in precedenza. La funzione AI TIMER 2 riceve la priorità rispetto alle altre.

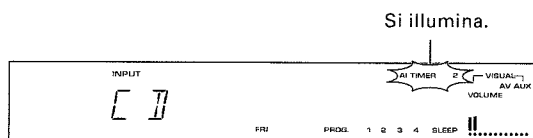
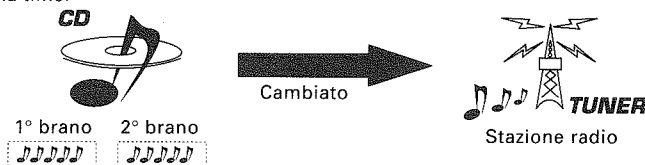
Preparativi

- P. 70
- Caricare un CD nel piatto Plus-1 del lettore CD.
- Impostare il programma del timer in modo che possa venire ricevuta una stazione radio. Premere il tasto AI TIMER 2.

Premere il tasto AI TIMER 2.



Ora di accensione via timer



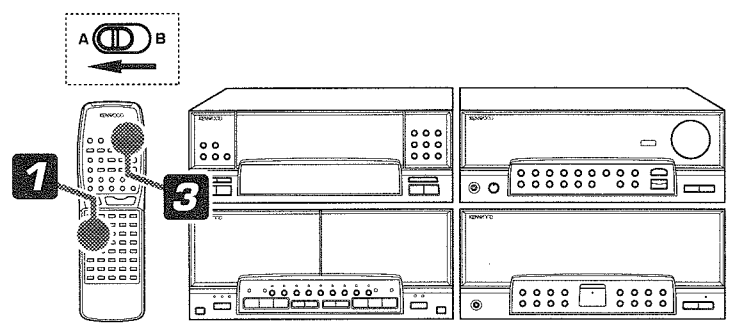
- Se l'ingresso viene cambiato o viene premuto un tasto di funzione del lettore CD nel corso della riproduzione di un CD iniziata col timer AI TIMER 2, la riproduzione del CD stessa termina e la funzione AI TIMER 2 viene cancellata.
- Se nel lettore non è stato caricato un CD, al momento dell'accensione via timer del sistema viene riprodotta una stazione radio.

Per cancellare la funzione AI TIMER 2

Premere il tasto **AI TIMER 2** in modo da farne spegnere l'indicatore.

Note

1. Gli indicatori AI TIMER 1 e 2 rimangono accesi anche dopo il termine delle funzioni via timer. Se le funzioni AI TIMER non sono necessarie, spegnerne gli indicatori.
2. Le funzioni AI TIMER non funzionano per la registrazione via timer.



Programmazione del timer ad un solo tasto

1 Impostare l'ora di accensione.

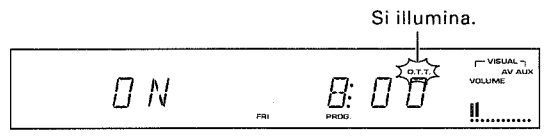
2 Preparare il componente scelto per la riproduzione.

Scegliere l'ingresso di segnale desiderato col tasto MAIN INPUT.

- P. 22 CD
- P. 30 TAPE
- P. 34 TUNER

3 Spegner il sistema.

- Alla prima pressione viene impostata un'ora di accensione che termina col le cifre 00 o 30 ed entro 30 minuti dall'ora attuale (ad esempio: 7:40 → 8:00). Dopo di che, ciascuna pressione aggiunge altri 30 minuti all'ora impostata. L'ora di accensione può arrivare a 12 ore dopo quella attuale.
- La regolazione può essere fatta anche a sistema spento.



- Se nel lettore non è stato caricato un CD per la riproduzione di CD o nel registratore non è stato caricato un nastro, per la riproduzione di cassetta, al momento dell'accensione via timer del sistema viene riprodotta l'ultima stazione radio ricevuta.
- Per controllare l'ora di accensione impostata, premere il tasto O.T.T. una volta.
- Al momento dell'accensione del sistema attraverso il timer ad un solo tasto, viene impostato automaticamente lo spegnimento via timer per 60 minuti dopo.

Per cancellare
Accendere il sistema o premere il tasto O.T.T. sino a che l'indicatore O.T.T. si spegne.

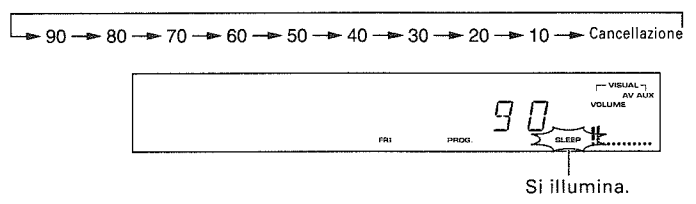
Programmazione dello spegnimento via timer

Impostare il periodo di tempo in minuti trascorso il quale il sistema si deve spegnere.

① Accendere l'unità.

② Impostare il tempo.

- Il sistema si spegne da sé una volta che il tempo di spegnimento è stato impostato.
- Ciascuna pressione diminuisce il tempo impostato di 10 minuti. Il tempo impostabile è di 90 minuti.



Per cancellare
Spegner il sistema o premere il tasto SLEEP sino a che il tempo di spegnimento via timer non viene cancellato.

Nota



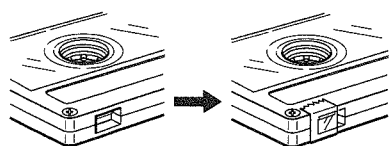
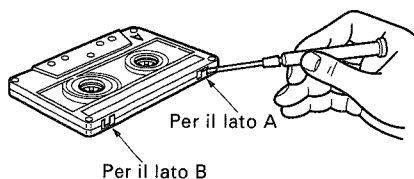
Il timer ad un solo tasto viene disattivato quando il tasto **ADJUST** viene premuto per regolare l'orologio.

Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza

(dispositivo di protezione dalla registrazione)

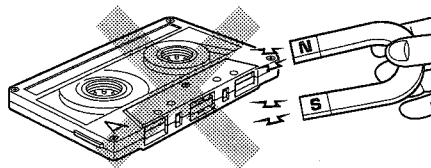
Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

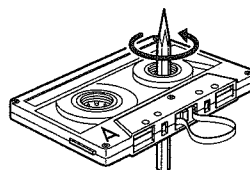
Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



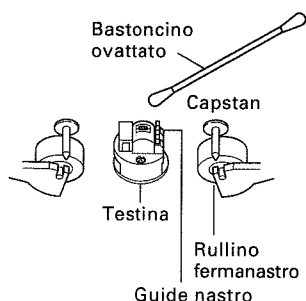
1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).



Nota

Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Attenzione alla condensa

Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

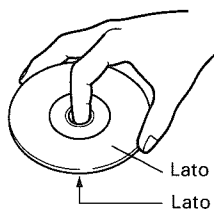
Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

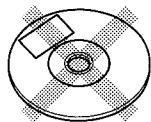
Uso dei CD



Lato con l'etichetta
Lato inciso

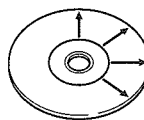
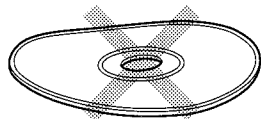
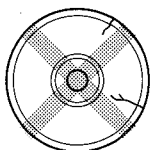
Manipolazione

Tenete in mano i CD in modo da non toccarne la superficie.



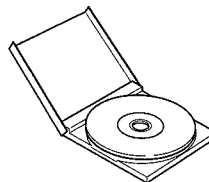
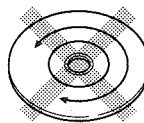
Non applicate carta o nastro adesivo al lato inciso o al lato con l'etichetta del CD.

Precauzioni per i CD utilizzati



Pulizia

Se il disco fosse sporco o contaminato da impronte digitali, pulitelo con un panno in cotone soffice (o in un altro tessuto simile) a partire dal centro verso l'esterno.



Conservazione


Se un disco non è in uso, toglietelo dal lettore e riponetelo nella sua custodia.


Non riprodurre mai CD crepati o deformati.

Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore.

Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Se la vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

Dispositivo Dolby di riduzione del rumore e HX Pro headroom extension sono fabbricati su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX Pro creata da Bang & Olufsen. DOLBY, il simbolo della doppia D  e HX PRO sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Orologio del l'unità preamplificatore / sintonizzatore.


Contenuti memorizzati cancellati in almeno tre giorni dopo che la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

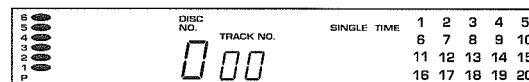
Stazioni preselezionate del l'unità preamplificatore / sintonizzatore. Curve di equalizzazione preselezionate (dall'utente)

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

- ① **Accendetela ma non introducete in essa un CD.**
- ② **Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.**

Premete il tasto  a magazzino no caricato.






- ③ **Spegnete l'unità.**

Telecomando





Problema	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Batterie esaurite. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o ad un angolo eccessivo rispetto al sensore, oppure fra il telecomando ed il sensore si frappone un ostacolo. ● Il cavo in parallelo non è collegato correttamente. ● Non si è caricato un nastro o un CD. ● Si è tentato di riprodurre un nastro durante una registrazione. ● Il selettore A/B non è nella posizione giusta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie. ● Utilizzare il telecomando all'interno della gamma permessibile. → P. 18 ● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". ● Caricare un nastro o un CD nell'unità che interessa. ● Attendere che la registrazione termini. ● Regolare correttamente il selettore A/B.

Preamplificatore/sintonizzatore, amplificatore di potenza/egualizzatore grafico e diffusori

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il comando del volume si trova nella posizione di minimo. ● Il comando MUTE del preamplificatore/sintonizzatore è attivato. ● La cuffia è collegata alla sua presa. ● Il cavo in parallelo non è collegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". → P. 10 ● Regolare il volume. ● Portare MUTE su OFF. ● Scollegare la cuffia. ● Controllare che il cavo in parallelo sia ben collegato. → P. 6
Il suono non viene prodotto dai diffusori principali.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il comando LINEAR ACOUSTIC CONTROL è impostato scorrettamente. ● I cavi dei diffusori sono scollegati. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare il comando in modo appropriato. → P. 20 ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". → P. 10
Le cuffie non riproducono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il comando LINEAR ACOUSTIC CONTROL è impostato scorrettamente. ● Il suono viene riprodotto attraverso l'ingresso SUB (OMNI) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare il comando in modo appropriato. → P. 20 ● Riprodurlo attraverso l'ingresso MAIN.
Le cuffie non riproducono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il comando DUAL SOUND è disattivato (e il suo indicatore spento). ● Il comando LINEAR ACOUSTIC CONTROL è impostato scorrettamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Portare DUAL SOUND su ON. ● Regolare il comando in modo appropriato. → P. 20
L'indicatore STANDBY lampeggia e la riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono in corto circuito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spegner il sistema, eliminare il corto circuito ed accendere il sistema.
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il comando BALANCE CONTROL è impostato scorrettamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". ● Regolare il bilanciamento ottimale dei canali destro e sinistro. → P. 21
Il suono non viene prodotto dai diffusori di circondamento o secolare o il loro volume è basso.	<ul style="list-style-type: none"> ● I diffusori posteriori sono scollegati. ● Il modo di circondamento non è attivato. ● Il livello dei diffusori posteriori o centrale è al minimo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". → P. 11 ● Attivare il modo di circondamento. ● Regolare il livello di riproduzione dei diffusori posteriori. → P. 66
Il display dell'orario lampeggia senza che le cifre cambino.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è verificata una caduta di tensione. ● Il cavo di alimentazione è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. ● Regolare di nuovo l'ora esatta. → P. 19
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'ora esatta non è stata regolata o si è verificata una caduta di tensione. ● Gli orari di accensione e spegnimento del timer non sono stati regolati. ● Il timer non è stato programmato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare l'ora esatta consultando la sezione in proposito del manuale. ● Regolare le ore di accensione e spegnimento del timer. ● Premere il tasto EXE per attivare l'esecuzione del programma del timer. → P. 70

Problema	Causa	Rimedio
Le stazioni radio non sono ricevibili.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le antenne non sono state collegate. ● Non si è scelta una banda radio attiva. ● La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare le antenne. →  ● Scegliere una banda di frequenza attiva. →  ● Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata.
Interferenze.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rumori causati dall'accensione di automobili. ● Interferenze da elettrodomestici. ● Un televisore è troppo vicino all'unità. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. ● Spegnerne l'elettrodomestico. ● Allontanare fra loro il televisore e il sistema.
Una stazione è stata preselezionata ma non viene messa in sintonia premendo il tasto di preselezione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. ● La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. ● Preselezionare di nuovo la stazione. → 

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione e la pressione dei tasti di funzione non hanno alcun effetto.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi di collegamento non sono collegati correttamente. ● La testina di lettura è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo scorretto. ● Il nastro non è registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. →  ● Provare a riprodurre un altro nastro. ● Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il vano portacassetta non è del tutto chiuso. ● Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassetta. ● Il tasto di funzione è stato premuto meno di 3 secondi dall'accensione. ● L'unità non contiene un nastro. ● Il nastro non è avvolto correttamente. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiudere bene il vano portacassetta. ● Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassetta. ● Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 3 secondi. ● Caricare un nastro. ● Caricare un altro nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro.
La funzione DPSS non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro usato non è adatto alla funzione DPSS perché ha spazi fra brano e brano troppo brevi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultare la sezione del manuale sulla funzione DPSS. → 
La funzione CCRS non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nella Piastra B non è presente un nastro registrabile. ● Nel lettore CD non è presente un CD. ● Il CD è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire nella Piastra B un nastro registrabile. ● Caricare un CD nel lettore CD e riprovare. ● Pulire il CD, caricarlo nel lettore CD e riprovare. → 
Durante la duplicazione, il nastro nelle Piastre A e B si fermano in momenti differenti.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è dovuto alla differente lunghezza dei nastri o alle caratteristiche dei meccanismi delle due Piastre. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Leggere differenze nei tempi indicati non indicano necessariamente guasti.
Il vano portacassetta non può venire aperto premendo il tasto di espulsione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. ● Il microprocessore dell'unità non funziona a causa di disturbi provenienti dall'esterno. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il tasto a unità ferma. ● Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è deformato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. →  ● Provare ad usare un altro nastro.

Problema	Causa	Rimedio
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Livello di registrazione non regolato con la funzione CRLS. ● Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultare la sezione "Registrazione". → P. 41 ● Provare ad usare un altro nastro.
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Testina magnetizzata. ● Rumori provenienti dall'esterno. ● Nastro registrato con il sistema Dolby Nr riprodotto senza di esso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smagnetizzare la testina consultando la sezione in proposito del manuale. ● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. ● Attivare il sistema Dolby NR B o C usato per la registrazione. → P. 30
Il volume di registrazione cambia nel corso della registrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il comando MIC MIXING è stato mosso nel corso della registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non ruotare il comando nel corso della registrazione.
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Capstan o rullini pressori sporchi. ● Nastro avvolti irregolarmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 75 ● Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine.
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> ● Linguetta di protezione della cassetta spezzata. ● Vano portacassette non chiuso bene. ● E' stato attivato l'ingresso TAPE dell'amplificatore. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. ● Chiudere bene il vano portacassette. ● Scegliere una sorgente di segnale da registrare col tasto MAIN INPUT. → P. 41 ● Cambiare la direzione di scorrimento della Piastra B o rovesciare il nastro.

Letture CD

Problema	Causa	Rimedio
Il lettore CD non riproduce il CD in esso caricato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato caricato alla rovescia. ● Il disco non è esattamente al centro del piatto porta disco. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è difettoso. ● La lente del lettore è coperta di condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il CD con l'etichetta in alto. ● Caricare correttamente il CD. ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 76 ● Provare ad usare un altro CD. ● Consultare la sezione del manuale sulla condensa e togliere la condensa facendola evaporare. → P. 75
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il lettore CD non contiene un CD. ● Il modo di riproduzione del lettore CD non è stato impostato. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. ● I cavi di collegamento non sono ben collegati. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare un CD nel lettore CD. ● Premere il tasto ►/III. ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 76 ● Provare ad usare un altro CD. ● Correggere i collegamenti.
La riproduzione "salta".	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. ● Il lettore CD è soggetto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 76 ● Provare ad usare un altro CD. ● Installare l'unità in un luogo esente da vibrazioni.

Note



1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Sconsigliamo l'uso di nastri da 120 minuti dato che sono troppo sottili e tendono a danneggiarsi facilmente.
3. Questo sistema impiega microprocessori, è quindi sensibile ad interferenze esterne e potrebbe a volte non funzionare perfettamente. In tali casi, scollegate il cavo di alimentazione e ricollegarlo subito dopo.
4. Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Preamplificatore / sintonizzatore (C-E9L)

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonizzazione	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilità (DIN a 75 Ω)	
MONO	1,0 μV / 11,2 dBf
Rapporto segnale / rumore	
(DIN pesato a 1 kHz, ingresso da 65,2 dBf)	
MONO	65 dB
STEREO	62 dB
Selettività (DIN ± 300 kHz)	64 dB
Separazione stereo (DIN a 1 kHz)	40 dB
Risposta in frequenza	30 Hz ~ 15 kHz, + 0,5 dB, - 3 dB

Sezione sintonizzatore MW

Gamma di frequenze di sintonizzazione	
.....	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilità utilizzabile	12 μV / (500 μV / m)
Rapporto segnale / rumore	48 dB

Sezione sintonizzatore LW

Gamma di frequenze di sintonizzazione	
.....	153 kHz ~ 279 kHz
Sensibilità utilizzabile	22 μV
Rapporto segnale / rumore	45 dB

Sezione preamplificatore

Distorsione armonica totale	
.....	0,006 % (SOURCE DIRECT, 1kHz, 200 mV)
Rapporto segnale / rumore	90 dB (IHF'66)
	85 dB (IHF'78)
Sensibilità / impedenza d'ingresso	
MD / DAT, VIDEO, AV AUX	200 mV / 47 kΩ
MIC	1,3 mV / 47 kΩ
Circuito N.B.	+ 8 dB (massimo)
	(60 Hz)
Livello / impedenza d'uscita	
MD / DAT, VIDEO	200 mV / 2,2 kΩ

Sezione VIDEO

Livello / impedenza d'ingresso	
VIDEO (composito)	1 Vp-p / 75 Ω
	Ingresso (VIDEO, AV AUX)
Livello / impedenza d'uscita	
VIDEO (composito)	1 Vp-p / 75 Ω
	Uscita (MONITOR OUT, VIDEO)
[Generalità]	
Dimensioni	L : 270 mm
	A : 104 mm
	P : 328 mm
Peso (netto)	2,5 kg

Amplificatore di potenza / Equalizzatore grafico (B-E9)

Amplificatore di potenza

Potenza dichiarata di uscita	
.....	70 W + 70 W (DIN, 6 Ω)
<u>MODO STEREO</u>	
.....	70 W + 70 W (DIN, 6 Ω)
<u>MODO DI CIRCONDAMENTO</u>	
ANTERIORE	70 W + 70 W (DIN, 6 Ω)
CENTRO	10 W (DIN, 8 Ω)
RETRO	3 W + 3 W (DIN, 8 Ω)
Distorsione armonica totale	
.....	0,02 % (1 kHz, 1 / 2 potenza dichiarata, 6 Ω)

Risposta in frequenza

.....	20 Hz ~ 70 kHz, + 0 dB, - 1,0 dB
Rapporto segnale / rumore	
.....	105 dB (IHF'66)
Sensibilità / impedenza d'ingresso	
.....	1,0 V / 47 kΩ
Livello / impedenza d'uscita	
SUPER WOOFER PRE OUT	2,0 V / 600 Ω
OMNI PRE OUT	2,2 V / 600 Ω

Equalizzatore grafico

Frequenze centrale	63 Hz, 160 Hz, 400 Hz,
	1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 16 kHz
Gamma variabile caratteristiche equalizzatore	
.....	± 10 dB
[Generalità]	
Consumo	200 W
Dimensioni	L : 270 mm
	A : 124 mm
	P : 320 mm
Peso (netto)	6,5 kg

Nota



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Registratore a cassette (X-E9)

Piste	4 piste, 2 canali stereo
Sistema di registrazione	
..... Sistema di polarizzazione di corrente alternata	(frequenza: 105 kHz)
Testine	
Piastra A Testina di riproduzione	1
Piastra B Testina di registrazione/riproduzione	1
Testina di cancellazione	1
Motori	
Piastra A	1
Piastra B	1
Tempo di riavvolgimento	Circa 110 sec.
	(nastro C-60)
Risposta in frequenza	
Nastro normale	35 Hz ~ 17.000 Hz, ± 3 dB
Nastro al cromo	35 Hz ~ 18.000 Hz, ± 3 dB
Nastro metal	35 Hz ~ 18.000 Hz, ± 3 dB
Rapporto segnale / rumore	
Dolby C NR ON	73 dB (nastro metal)
Dolby B NR ON	66 dB (nastro metal)
Dolby NR OFF	58 dB (nastro metal)
Distorsione armonica	Meno di 3,2 %
(315 Hz, distorsione 3 ^a armonica, 250 nWb / m, nastro metal)	
Wow & Flutter	0,09 % (W.R.M.S.)
	$\pm 0,19$ % (DIN)
[Generalità]	
Dimensioni	L: 270 mm
	A: 124 mm
	P: 258 mm
Peso (netto)	2,8 kg

Letto CD (DP-ME9)

Laser	A semiconduttori
Velocità di rotazione	200 gpm ~ 500 gpm (CLV)
Rapporto segnale / rumore	Più di 93 dB
Distorsione armonica totale	
.....	Meno di 0,01 % (a 1 kHz)
Separazione dei canali	Più di 85 dB (a 1 kHz)
Wow & Flutter	Non misurabili
Uscita digitale	
Ottica	- 15 dBm ~ - 21 dBm
	(lunghezza d'onda 660 nm)
[Generalità]	
Dimensioni	L: 270 mm
	A: 104 mm
	P: 320 mm
Peso (netto)	4,0 kg

Diffusori (LS-E9)

Cassa	Tipo Bass-Reflex
Configurazione	Sistema a 3 tre vie
Woofer	140 mm a cono
Midrange	80 mm a cono
Tweeter	25 mm a cupola
Impedenza	6 Ω
Livello massimo d'ingresso	80 W
Risposta in frequenza	40 Hz ~ 20.000 Hz
[Generalità]	
Dimensioni	L: 220 mm
	A: 470 mm
	P: 282 mm
Peso (netto)	6,5 kg (1 pezzo)

Nota

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

KENWOOD